

Mi Biblioteca

La revista del mundo bibliotecario

www.mibiblioteca.org

Año VI · N. 21 · Primavera 2010 · 10,00 €

Entrevista
ELLEN TISE



Presidenta de
la IFLA

DIALNET
El portal líder
en la difusión
de la producción
científica hispana

Recursos digitales
y biblioteca escolar

SANTA WIBORADA
Patrona de
los bibliotecarios



ISSN 1699-3411



9 771699 341002



DIBUJANDO EL FUTURO
*Cómic y selección natural
en la biblioteca pública*

Cinco años de vida entre lo tradicional y lo novedoso

Este mes de abril nuestra revista cumple cinco años. En todo este tiempo han ocurrido muchas cosas, tanto en el plano personal como en la Fundación Alonso Quijano, editora de *Mi Biblioteca*. Han sido cinco años llenos de trabajo, de lucha, de relaciones cada vez más amplias y, sobre todo, de ilusión. Solo con una mirada retrospectiva a los números de esta revista podemos comprobar cómo ha sido su evolución y sus logros gracias, principalmente, a nuestros colaboradores y asiduos lectores cuyos aportes y críticas nos ayudan a avanzar cada día.

Creemos que la clave de *Mi Biblioteca* como publicación ya consolidada en el mundo bibliotecario, incluso en tiempos de crisis, ha sido la variedad de contenidos y el equilibrio entre lo tradicional y lo más novedoso. En cada ejemplar intentamos seguir esta línea de trabajo y el presente número no iba a ser menos. Así, dentro de la cultura digital en la que estamos inmersos, las bibliotecas, y más aún las escolares, juegan un importante papel y son quizá más útiles y necesarias que nunca sin olvidar, claro está, que también es imprescindible evaluarlas con vistas a lograr mejoras continuas. Además, las tecnologías han

revolucionado el mundo de la enseñanza universitaria y más concretamente el de lenguas extranjeras donde las bibliotecas digitales pueden ofrecer gran cantidad de materiales didácticos para facilitar esa labor.

Pero sea la biblioteca que sea, el usuario siempre debe ser el centro y los profesionales debemos estar atentos a sus inquietudes y necesidades sin esperar a que voluntariamente acudan o no a nuestras instalaciones. Por eso se les puede ofrecer una sección diferente y demandada por muchos colectivos, como hacen en la Biblioteca Regional de Murcia con su comiteca, o bien salir a buscar al usuario como hacen con la Biblioteca Circulante de Castropol (Asturias) o la Bibliopraza de O Porriño (Pontevedra) y sus actividades de extensión cultural, tan esenciales para que las bibliotecas sean más accesibles y transparentes.

Tenemos, pues, entre las manos un nuevo número que esperamos que sea de interés y agradecemos, como siempre, a quienes en estos cinco años nos han apoyado y han crecido con esta, su revista.

Conchi Jiménez



952 23 54 05

Suscríbete.

www.mibiblioteca.org

Mi Biblioteca
La revista del mundo bibliotecario



Fundación Alonso Quijano
para el fomento de la lectura
www.alonsoquijano.org

Entidad privada e independiente, sin ánimo de lucro, dedicada a la promoción de iniciativas culturales y educativas

Esta revista ha recibido una ayuda de la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas para su difusión en bibliotecas, centros culturales y universidades de España, para la totalidad de los números editados en el año 2010.



Con la colaboración del Área de Cultura del Ayuntamiento de Málaga



Ayuntamiento de Málaga
Área de Cultura, Educación y Fiestas

Director: RAÚL CREMADES GARCÍA

Subdirectora: CONCHI JIMÉNEZ FERNÁNDEZ

Comité científico:

JOSÉ SARAGAMAGÓ. Presidente de Honor.
Premio Nobel de Literatura 1998.

ANTONIO BASANTA REYES.
Director general y vicepresidente ejecutivo del Patronato de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez.

CARLOS BERZOSA.
Rector de la Universidad Complutense y Presidente de la Red de Bibliotecas Universitarias Españolas (REBIUN).

ALEJANDRO CARRIÓN GÚTÍEZ.
Director de la Biblioteca de Castilla y León.

PEDRO C. CERRILLO TORREMOCHA.
Director del Centro de Estudios de Promoción de la Lectura y Literatura Infantil (CEPLI) de la Universidad de Castilla-La Mancha.

MARÍA PILAR GALLEGU CUADRADO.
Presidente de la Confederación de Asociaciones de Archiveros, Bibliotecarios, Museólogos y Documentalistas (ANABAD).

MICHAELA HERTEL.
Directora de la Fundación Bertelsmann.

ASUNCIÓN LISSÓN.
Coordinadora del Seminari de Bibliografía Infantil i Juvenil de l'associació de Mestres Rosa Sensat.

EUGENIO LÓPEZ DE QUINTANA.
Presidente de la Asociación Española de Documentación e Información (SEDIC).

BELÉN LLERA CERMEÑO.
Directora Técnica de la Biblioteca Nacional de España.

ELOY MARTOS NÚÑEZ.
Coordinador del Seminario de Lectura de la Universidad de Extremadura.

CÉSAR ANTONIO MOLINA.
Ex Ministro de Cultura.

GLÓRIA PÉREZ-SALMERÓN.
Presidenta de la Federación Española de Sociedades de Archivística, Biblioteconomía, Documentación y Museística (FESABID).

ANTONIO PRIETO MARTÍN.
Catedrático Emérito de la Universidad Complutense de Madrid y Miembro del Patronato de la Fundación José Manuel Lara.

ENRIQUE RUBIO CREMADES.
Director de la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes.

Colaboradores:

ALBINO ALONSO, JUAN DOMINGO ARGÜELLES, CARLA BOTELLA, MANUELA BUSTO, MANUEL CARRIÓN, JAUME CENTELLES, LUIS COLLADO, AURORA CUEVAS, GLÓRIA DURBAN, ÁNGEL ESTEBAN, VICENTE FUNES, JOAQUÍN LEÓN, MAITE MONAR, DAVID PÉREZ, NICOLÁS ROBINSON, ALBERTO SÁNCHEZ, MANUEL SÁNCHEZ.

Ilustraciones:

LUIS E. CORBACHO MÉRIDA, MARCOS NAVARRO FERNÁNDEZ, JOSÉ MANUEL UBÉ GONZÁLEZ.

Revisión de textos: M.ª DEL VALLE LÓPEZ ARROYO, DIANA BUENROSTRO.

Secretaría y suscripciones: BELÉN LORENZO CAMPOS.

Publicidad: SALVADOR FERNÁNDEZ FERRER (salvador@alonsoquijano.org).

Diseño y maquetación: SALVADOR FERNÁNDEZ FERRER.

Imprime: IMAGRAF.

Versión web: JOSÉ ÁLVAREZ HUETE.

Edita: FUNDACIÓN ALONSO QUIJANO para el fomento de la lectura.

Redacción, administración y publicidad:

Fundación Alonso Quijano
C/ Donoso Cortés, 6 - bajo
29002 Málaga (España) - Tfno.: 952 23 54 05
redaccion@mibiblioteca.org - administracion@mibiblioteca.org

Suscripción:

	1 año (4 números)	2 años (8 números)
España	38,00 €	72,00 €
Europa	58,00 €	110,00 €
América y resto del mundo	65,00 €	124,00 €

Ejemplar suelto: 10,00 € + gastos de envío.

ISSN: 1699-3411 · Depósito Legal: MA-305-2005

Reservados todos los derechos. No se permite la reproducción total o parcial de los textos e imágenes sin autorización expresa por escrito. La revista *MI BIBLIOTECA* no se identifica necesariamente ni se hace responsable de las opiniones vertidas por sus colaboradores.

■ Actualidad Bibliotecaria	6-13
----------------------------	------

■ Opinión	14-19
-----------	-------

Juan Domingo Argüelles. *Biblioteca, escuela y lectura*
Aurora Cuevas Cerveró. *Bibliotecas emergentes: un espejo en el que mirarnos*
Luis Collado. *Internet, Google y la divulgación del conocimiento*

■ Teco y Teca, ratones de biblioteca	17
--------------------------------------	----

■ Reportaje	20-25
-------------	-------

Morosos entre anaqueles

Historias de devoluciones y sanciones en la biblioteca

■ La entrevista MB	26-28
--------------------	-------

Ellen Tise

Presidenta de la IFLA

■ Bibliotecas Públicas	30-48
------------------------	-------

- *Tesoros olvidados en los libros*
 - *Las bibliotecas circulantes en Castropol (Asturias)*
 - *Dibujando el futuro: cómic y selección natural en las bibliotecas públicas*
-

■ Bibliotecas Escolares	50-57
-------------------------	-------

- *Te cuento un libro y te lo regalo*
 - *La biblioteca escolar de principio a fin... La evaluación de la biblioteca escolar. Informar, valorar y mejorar*
-

■ Bibliotecas Universitarias	58-62
------------------------------	-------

- *Las bibliotecas digitales y su aplicación en el aula de ELE*
-

■ Bibliotecas y Nuevas Tecnologías	64-70
------------------------------------	-------

Recursos digitales y biblioteca escolar

La posibilidad de ser más útil que nunca en los centros educativos





■ Gestión Documental 72-76

Dialnet, el portal líder en la difusión de la producción científica hispana

■ Otros espacios de lectura 78-82

La biblioteca sale al encuentro del usuario. *Bibliopraza de O Porriño (Pontevedra)*

■ Bibliotecas con pasado y con futuro 84-87

Estudiando al genio

Biblioteca-Centro de Investigación Fundación Picasso



■ Bibliotecarios insignes 88-91

Santa Wiborada,
patrona de los bibliotecarios

■ Diccionario a dos voces 92-93

Indización / Indexación

■ Recomendaciones de lectura 94-99

■ Las Bibliotecas de mi vida 100-102

Joaquín Araujo

Naturalista y comentarista medioambiental



■ Macaria, bibliotecaria 104

■ Cita con la biblioteca 105

El nombre del viento. *Patrick Rothfuss*

■ Agenda de Formación 106-108

■ Cartas a *Mi Biblioteca* 110-112

Ya que la revista cumple 5 años, ¿cuál es tu sección favorita de Mi Biblioteca y por qué?

■ Directorio 114

PRÉSTAMO DE FONDOS BIBLIOGRÁFICOS A DOMICILIO EN MURCIA



El proyecto ADOBI de atención bibliotecaria a domicilio comenzó en fase experimental a finales de 1998. Está desarrollado por la Biblioteca Regional de Murcia y el Ayuntamiento de Murcia, en colaboración con la Asociación Cultural de Docentes de Murcia (ACDOMUR) y el Servicio de Proyección Social y Voluntariado de la Universidad de Murcia (PSUV). El servicio de préstamo a domicilio pretende acercar la biblioteca a aquellas personas que

no pueden salir de casa por limitaciones físicas o psíquicas, y así ofrecerles la posibilidad de acceso a materiales y servicios de información por medio de una atención a domicilio.

El programa también incluye la creación y mantenimiento de un club de lectura que propicia el encuentro de personas que comparten el diálogo sobre temas de interés común y utilizan la lectura como punto de partida de la tertulia.

ENRIQUECIMIENTO DE LA EXPERIENCIA LECTORA DE LOS MAYORES

Fuente: Javier Castillo Fernández
Director de la Biblioteca Regional de Murcia

BIBLIOTECA Y ARCHIVO DE LA ACADEMIA DE CINE

La iniciativa de la apertura al público de la Biblioteca de la Academia de Cine nació de José Luis Borau, entonces Presidente. Hasta que la Institución no se trasladó, en marzo de 2007, a una nueva sede en



un palacete de la Calle Zurbarano de Madrid la idea no empezó a tomar forma. La insistencia de la Presidenta en esos momentos Ángeles González-Sinde, ahora Ministra de Cultura, de inaugurar un lugar de consulta y estudio culminó en su apertura el pasado mes de enero.

El espacio consta de una sala de lectura con varios puestos de visionado, ordenadores con consulta OPAC y catálogos de materiales. Su fondo, muy completo y variado, puede ser consultado por académicos, estudiosos y profesionales del cine español e iberoamericano en horario de mañana y tarde de lunes a jueves, y de mañana los viernes. El acceso es libre y gratuito.

BIBLIOTECA CONVERTIDA EN CENTRO DE REFERENCIA PARA EL CINE

Fuente: Patricia Viada
Biblioteca Academia de Cine

BIBLIOTECA INTERCULTURAL ITINERANTE PARA LOS IES DE BAZA (GRANADA)

Hasta sesenta libros de autores de diferentes nacionalidades o escritos en otros idiomas componen la biblioteca itinerante para los IES bastetanos y que promueve la Red Local de Acción en Salud (RELAS), que desarrollan en la localidad el Ayuntamiento y la Consejería de Salud de la Junta. La biblioteca está compuesta por libros escritos en otros idiomas, que describen países diversos o elaborados por creadores de diferentes nacionalidades, y permanecerá en los centros de Secundaria y Bachillerato entre tres o cuatro meses, en función de la demanda de préstamos.



Entre los títulos que la componen figuran *Entre las dos orillas*, que realiza un recorrido por la literatura marroquí, *El baobab que enloqueció* de Ken Bugul o *Drácula* de Bram Stoker. Además, se han diseñado otras actividades que se realizarán con la colaboración de los centros educativos bastetanos.

ACTIVIDADES PARA AUMENTAR EL CONOCIMIENTO DE OTRAS NACIONALIDADES

Fuente: Antonia Franco, Gabinete de Comunicación
Ayuntamiento de Baza (Granada)

BLOG PARA DISCAPACITADOS EN LA BIBLIOTECA DE PRAVIA (ASTURIAS)

A finales de 2009, dentro del objetivo general de introducir la biblioteca de Pravia en las redes sociales, se abrió un blog (<http://compartiendolecturas.wordpress.com>) con la intención de aumentar la visibilidad de las personas con discapacidad intelectual y ofrecerles la posibilidad de acercarse a estas nuevas herramientas que aporta Internet.



Una de las cosas más sorprendentes ha sido que, sin ninguna indicación, los usuarios empezaron a escribir sus propias historias. Este espacio también sirve para dar a conocer el trabajo de la biblioteca por si otras instituciones quisieran aprovechar la experiencia y acercarlo a las familias para que el blog sea también como el espacio físico de la biblioteca, un punto de encuentro de profesionales, usuarios y familias. De momento, se pueden encontrar en él entradas con las lecturas realizadas, las historias aportadas por los usuarios de ASCIVITAS, imágenes de las actividades y enlaces a webs de lectura fácil. Próximamente se incluirán trabajos de lecturas anteriores y la versión digital de la revista del CAI.

COMPARTIR EXPERIENCIAS LECTORAS GRACIAS A NUEVAS HERRAMIENTAS

*Fuente: Cristina Jerez
Biblioteca de Pravia (Asturias)*

CARNÉ DIGITAL EN LA BIBLIOTECA FRANCISCO SOTA DE RENEDO

La biblioteca municipal Francisco Sota de Renedo (Cantabria) ya ha implantado el nuevo carné digital, provisto de un código de barras, el nombre y apellidos del socio, el escudo del Ayuntamiento y el logo del centro de lectura. Tal y como explicó la concejala de Cultura, Eva Arranz, "con este nuevo documento, que tiene el mismo tamaño que una tarjeta de crédito, se facilitará el control de los préstamos y se permitirá el acceso a todas las bibliotecas adscritas al Sistema de Lectura Pública de Cantabria".

El centro comenzó hace unos meses el proceso de digitalización de los carnés de socios, que superan ya los 1.600, y que siguen incrementándose paulatinamente, lo que demuestra el interés de los vecinos por la lectura. La Biblioteca de Renedo ya dispone de casi 17.000 libros, además de cds de música y dvds de películas y



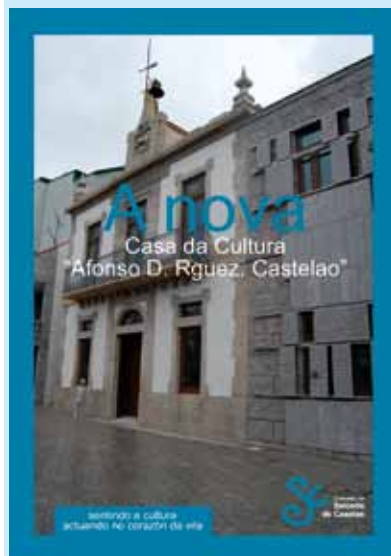
documentales, y cuenta con otros alicientes como la prensa diaria regional y nacional y revistas especializadas de cultura, cine, crítica, arte, música, historia, etc.

SISTEMAS DIGITALES CONSECUENCIA DEL AUMENTO DE USUARIOS

*Fuente: Marta López Santos
Biblioteca Francisco Sota de Renedo (Cantabria)*

SALCEDA DE CASELAS (PONTEVEDRA) ESTRENA NUEVA BIBLIOTECA

La biblioteca de Salceda se ha trasladado al nuevo edificio de la Casa de la Cultura A. D. Rodríguez Castelao, en un lugar emblemático en Salceda y de referencia como son las antiguas dependencias del ayuntamiento y en plena plaza pública, ocupando toda la primera planta, con una superficie distribuida entre una sala infantil dirigida a niños de entre 0 a 12 años, una sala de consulta y depósito de libros, y una sala de estudio, que es una vieja demanda de muchos jóvenes que necesitaban contar con un lugar donde ir a estudiar.



En la planta superior cuentan con una zona de hemeroteca, zona de internet, zona wifi, sala de exposiciones y oficina de la OMIX. Los libros se distribuyen en estantes, para que todos los usuarios tengan un fácil acceso a la mayor parte de los libros con los que cuenta la biblioteca y que se incrementaron en unos 700 para este nuevo edificio.

ENHORABUENA AL MUNICIPIO DE SALCEDA

*Fuente: Cibeles Domínguez
Biblioteca de Salceda de Caselas (Pontevedra)*

SCOPUS DE ELSEVIER SE ASOCIA CON CWTS Y SCImago

Elsevier, líder mundial en publicaciones de productos y servicios científicos, técnicos y médicos, anunció el pasado mes de enero que su producto estrella, Scopus, se ha asociado con éxito con el Centro de Estudios Científicos y Tecnológicos (CWTS) y SCImago Research Group, incluyendo dos indicadores de publicaciones complementarios, SNIP y SJR. Se podrá acceder a los indicadores online de forma gratuita desde www.journalmetrics.com y se integrarán a Scopus, permitiendo a los investigadores de todo el mundo analizar publicaciones dentro de la base de datos de abstracts y citas.



ELSEVIER

que construyan sus propios sistemas personalizados de clasificación de publicaciones.

Poniendo SNIP y SJR conjuntamente y aplicándolos a la extensión y profundidad de la base de datos Scopus, la nueva oferta representa el análisis bibliométrico más inclusivo disponible para publicaciones. Su integración ayuda a satisfacer las necesidades evolutivas de la comunidad científica proporcionando datos transparentes, flexibles y actuales para facilitar a los usuarios para

MÁS FLEXIBILIDAD Y ACTUALIDAD EN LA MEDICIÓN DEL RENDIMIENTO DE PUBLICACIONES

Fuente: Alberto Rodríguez-Zapata
Elsevier B.V.

LA BIBLIOTECA NACIONAL DE ESPAÑA ADQUIERE EL CÓDICE DAZA



La Biblioteca Nacional de España ha adquirido y ya ha puesto a disposición de los lectores el llamado *Códice Daza*, un manuscrito autógrafo único y fundamental de Félix Lope de Vega y Carpio (1562-1635). Escrito por el autor madrileño entre 1631 y 1634, sobre papel verjurado, mide 20,08 x 15,50 cm y tiene 532 páginas. Insertadas entre ellas, hay algunas *banderillas* -fragmentos de papel sobrepuestos- con enmiendas del texto, como era costumbre. Lo protege una encuadernación de época, en pergamino, con restos de broches realizados a base de tiras de pergamino entrelazadas, imitando cordel; sobre la cubierta se lee la siguiente anotación en tinta: "Aquí están las églogas".

La consulta del *Códice Daza* será restringida por razones de preservación, conservación y seguridad, tal como sucede con el fondo reservado en todas las bibliotecas del mundo. Pero los usuarios e investigadores dispondrán de una copia digitalizada de esta obra de inestimable valor documental y literario.

PÁGINAS INÉDITAS QUE ENGROSAN EL FONDO DE LA BNE

Fuente: Prensa BNE

ENCUENTROS ENTRE NUEVOS Y ANTIGUOS SOCIOS DE BIBLIOTECA EN COLMENAR VIEJO (MADRID)



El pasado 5 de marzo se inició una nueva actividad en la Biblioteca Municipal de Colmenar Viejo. Se trata de los encuentros con profesiones de antiguos usuarios de la biblioteca. En esta ocasión recibieron a un bombero del Aeropuerto de Madrid Barajas que lleva siendo usuario de la biblioteca desde hace más de 15 años y que explicó a los niños en qué consiste su profesión. Lo ilustró con fotografías, vídeos (atentado de la T4). Vino vestido con su ropa de faena, trajo cascos -antiguos y modernos-, simuló lo rápidamente que se tienen que vestir ante una alarma de incendio...



Se trata de que los niños, actuales socios de la biblioteca, vean que a los antiguos socios que también fueron niños, la lectura y el uso de la biblioteca les ayudó a ser ciudadanos adultos y con una profesión. Para el mes de abril se espera la visita de un editor. Ha creado la editorial Hidra y acudía a la biblioteca en los años 80 del pasado siglo.

ANTIGUOS SOCIOS ENSEÑAN PROFESIONES A NUEVOS LECTORES

Fuente: Araceli Justado
Biblioteca de Colmenar Viejo

BIBLIOTECA INTERNACIONAL DIGITAL DEL MAR MEDITERRÁNEO

El proyecto denominado *Biblioteca internacional digital del Mar Mediterráneo* se encuentra promovido por el Ayuntamiento de la ciudad de Santa Pola (Alicante) y acogido por la Asociación Española de Ciudades de la Pesca -AECIPE- que agrupa a municipios españoles de todo el litoral peninsular e insular del territorio español.



Su idea básica es la creación de un lugar digital en el que se pueda recoger y compartir documentación cultural, social y económica de lonjas, museos etnográficos,

cofradías, ayuntamientos y agentes sociales relacionados con el mundo de la pesca en el mar Mediterráneo. Los objetivos básicos de este proyecto son: digitalizar contenidos de instituciones y particulares, preservar el legado cultural e histórico de localidades pesqueras y universalizar la cultura pesquera mediterránea mediante su puesta en valor para centros educativos, culturales e investigadores mediante la incorporación de las nuevas tecnologías. El proyecto es extensible también a otros mares que bañan nuestro litoral.

INTERESANTE BIBLIOTECA SOBRE CULTURA DEL MAR

Fuente: Ángel Navarro Pardines
Director General de AECIPE

CAMPAÑA DE FOMENTO DE LA LECTURA DE RTVA



La Radio Televisión de Andalucía (RTVA) ha puesto en marcha la campaña *Ven a Leer con Canal Sur*, que tiene como objetivo el fomento del hábito de la lectura entre los andaluces. Se trata de una iniciativa que concentra en un periodo de tres meses la emisión de 840 spots de televisión y más de 1.000 cuñas de radio.

La campaña cuenta con la colaboración de los presentadores más conocidos de la televisión y la radio públicas de Andalucía, entre ellos Juan y Medio, Mariló Maldonado, Roberto Sánchez Benítez y Rafael Cremades. Ellos son los encargados de promocionar el hábito de la lectura, y de invitar a la audiencia a participar en un sencillo concurso a través de SMS que se realiza cada semana. Entre los que acierten la pregunta realizada se sortea un lector electrónico con 500 textos de autores clásicos cada semana. La campaña cuenta con su correspondiente seguimiento en Internet a través de la página <http://venaleer.canalsur.es>.

LA TELEVISIÓN A FAVOR DE LA LECTURA

Fuente: Nonia T. de la Gala
Redactora Gabinete de Prensa RTVA

LAS BIBLIOTECAS CATALANAS SE ADAPTAN A LOS NUEVOS TIEMPOS

Desde el 15 de marzo, el Departamento de Cultura y Medios de Comunicación de la Generalitat de Catalunya ha puesto en marcha un plan para distribuir un total de 28 aparatos lectores de libro electrónico con 249 obras en catalán, español e inglés a 19 bibliotecas del Sistema de Lectura Pública de Cataluña y la Biblioteca de Cataluña. El objetivo de esta iniciativa es introducir esta nueva tecnología en las bibliotecas públicas y evaluar su aceptación por parte de los usuarios.



De forma paralela, el Departamento de Cultura y Medios de Comunicación ha establecido ya una serie de contactos con editoriales y empresas tecnológicas para desarrollar una plataforma informática que permita la descarga directa del libro electrónico mediante la web de las bibliotecas en régimen de préstamo. Está previsto que esta plataforma esté en funcionamiento durante el 2010. El Departamento ofrecerá a todas las bibliotecas del Sistema Bibliotecario de Cataluña la posibilidad de incorporarse a este proyecto.

IMPULSO DE DIGITALIZACIÓN EN BIBLIOTECAS

Fuente: Generalitat de Catalunya

CUERPO DE LECTURAS DE CIVICAN

La Fundación Caja Navarra acaba de publicar una nueva guía de lectura bajo el título *Cuerpo de lecturas Civican. Guía anatómica 2010*. En sus 86 páginas el equipo de bibliotecarias de Civican presenta sus recomendaciones de lectura para todas las edades, con la colaboración de Asun Agiriano y Ángel Erro.



Esta guía contiene una selección de las obras más destacadas publicadas en 2009. Son 218 sugerencias de lectura, clasificadas y brevemente comentadas, y presentadas como un atlas de anatomía, es decir, como un conjunto de funciones diversas que se integran entre los múltiples sistemas del organismo humano. Así, hay libros que hacen latir el corazón a todo ritmo, alas fantásticas que hacen volar al lector, textos reflexivos

que activan la mente, historias que mueven a caminar...

¡BIENVENIDAS LAS RECOMENDACIONES BIEN ELABORADAS!

Fuente: Villar Arellano
Directora de la Biblioteca Civican

CULTURAS DE ÁFRICA EN LAS BIBLIOTECAS CATALANAS

La Subdirección General de Bibliotecas, del Departamento de Cultura y Medios de Comunicación de la Generalitat de Cataluña incorpora un nuevo título a su colección de bibliografías temáticas dedicadas a las culturas del mundo: *Cultures de l'Àfrica*. Con esta serie se pretende impulsar la diversidad cultural existente en las bibliotecas públicas de Cataluña.



Este segundo volumen, dedicado a las culturas del continente africano, incluye una amplia selección de libros, grabaciones musicales, películas y una lista representativa de recursos electrónicos. Los documentos seleccionados van destinados a un público general, no especializado, con dos objetivos: reunir información básica sobre las culturas de esta parte del mundo y dar a conocer algunas de sus expresiones originales a través de los servicios bibliotecarios.

UNA EXCELENTE MANERA DE ACERCAR CONTINENTES

Fuente: Subdirección General de Bibliotecas
Generalitat de Catalunya

BIBLIOTECAS DE DOBLE USO EN TALAVERA DE LA REINA (TOLEDO)

La Biblioteca de doble uso (BDU) *Federico García Lorca* abrió sus puertas hace dos años, al igual que la BDU Santa María. Estas bibliotecas dan servicio a dos barrios muy diferenciados de la ciudad, la primera de ellas en el barrio Patrocinio con unos 3.000 habitantes, y la segunda en el barrio Santa María con 700 habitantes aproximadamente. Cada día abren sus puertas en horario de tarde para atender a estas poblaciones y ofrecerles los servicios bibliotecarios municipales.

Como biblioteca escolar, los bibliotecarios permanecen en ellas en horario de mañana para colaborar como centro de recursos y animación en los centros escolares donde se ubican. El número



de usuarios aumenta cada día, así como la oferta de actividades, clubes de lectura, cuentacuentos, encuentros con autores, talleres de alfabetización informacional en las nuevas tecnologías, ya que se ha dotado también de una red de ordenadores, cinco en la Biblioteca García Lorca y siete en la Biblioteca Santa María.

TRABAJO CONJUNTO ENTRE CENTROS EDUCATIVOS Y BIBLIOTECAS

Fuente: María Cantalejo Blázquez
BDU Federico García Lorca de Talavera de la Reina

ESPACIO PARA LA FORMACIÓN Y LA BÚSCUDA DE EMPLEO EN LA BIBLIOTECA DE ERMUA



La Biblioteca Municipal, en colaboración con el Área de Desarrollo Local (ADL) ofrece, con periodicidad quincenal, un espacio donde resolver dudas puntuales relacionadas con cuestiones laborales, que pueden ir desde la simple elaboración de un currículum, pasando por cuestiones relacionadas con el autoempleo, hasta el complejo diseño de un itinerario personalizado para la búsqueda de empleo. El programa está dirigido a personas mayores de 16 años.

En todas las sesiones, dinamizadas por personal del ADL, se ofrecerá a las personas participantes la posibilidad

de recibir un servicio personalizado en cualquier tema del ámbito laboral. Complementa a esta iniciativa, la elaboración de una guía de recursos para el empleo con recomendación de libros, audiovisuales, revistas y recursos web que abordan los temas de formación, empleo y desarrollo personal. Por último, en la web de la biblioteca www.ermua.es/biblioteca se ha ubicado un espacio Bibliolan desde el que se puede acceder a cursos on-line gratuitos de muy diversas temáticas.

APORTACIONES DE LA BIBLIOTECA EN ÉPOCA DE CRISIS

Fuente: Sara Gago Pascual
Biblioteca Municipal de Ermua

10 LIBROS ESCONDIDOS EN LA BIBLIOTECA INSULAR DE IBIZA



Para una biblioteca lo más importante es que su colección circule, y cuantos menos títulos queden inmóviles en sus estanterías, mejor. Por ello la Biblioteca Pública Insular d'Eivissa mantiene una exposición permanente que ha titulado 10 llibres amagats (10 libros escondidos), con

la que se pretende sacar a respirar de nuevo libros que con el paso del tiempo quedan ocultos entre los cerca de 30.000 volúmenes que atesora su fondo.

Quincenalmente, y por turno para garantizar la variedad de la selección, cada uno de los cuatro técnicos de la biblioteca escoge diez libros que han dejado de ser novedad pero que continúan siendo interesantes y los expone dándoles de nuevo protagonismo ante los usuarios. Libros que nunca han dejado de estar en préstamo respiran aires nuevos, literalmente hablando, ya que al ser así expuestos muchos de los títulos salen en préstamo y vuelven a respirar el aire de la calle.

LIBROS "RESUCITADOS" PARA LOS USUARIOS

Fuente: M^a Rosa Rivas
Biblioteca Pública Insular d'Eivissa

JORNADAS SOBRE LA ACCIÓN SOCIAL Y EDUCATIVA DE LA BIBLIOTECA PÚBLICA EN TIEMPOS DE CRISIS

En febrero se celebraron en Murcia las Jornadas sobre La acción social y educativa de la biblioteca pública en tiempos de crisis. Organizadas por la Biblioteca Regional y la Unión Territorial de ANABAD, contó con la financiación del Ministerio de Cultura y de la Embajada Americana en España. Se ofreció la posibilidad de reflexionar sobre el papel que las bibliotecas deben cumplir para apoyar a la ciudadanía en crisis económica y precariedad laboral, y de exponer experiencias significativas de servicios bibliotecarios relacionados con la orientación laboral y la formación de competencias básicas.



Algunas de las ideas expuestas fueron las de renovar el entramado institucional, para permitir diferentes modelos de captación de financiación, públicos y privados, voluntariado e integración con redes comunitarias de participación y acción social, superando el secular problema de los "espacios estancos" de los servicios públicos en España. Como conclusión se elaboró una declaración, que posiciona a las bibliotecas como opción para apoyar y transformar el acceso a la información y a los recursos para la inserción laboral. Las conferencias en: www.youtube.com/brmurcia.

LA CRISIS TAMBIÉN LLEGA A LAS BIBLIOTECAS

Fuente: Tomás Saorín
Anabad Murcia

ROCK DE BARRICADA EN LA BIBLIOTECA DE PERALTA (NAVARRA)

Con motivo del primer aniversario de la nueva Biblioteca Pública de Peralta (Navarra), y con la idea de rendir un pequeño homenaje al poeta Miguel Hernández en el centenario de su nacimiento, el pasado 27 de enero de 2010 tuvieron el privilegio de contar en concierto acústico con el grupo de rock *Barricada*.



De manera desinteresada por parte del grupo, y en una actividad enfocada hacia los centros educativos, lúdicos y musicales de la localidad, *Barricada* desgranó 12 canciones de su último disco (*La tierra está sorda*) previa explicación de cada tema. Esta charla-acústico, que estuvo apoyada con bibliografía sobre la historia contemporánea de Peralta -creando al tiempo una actividad de animación a la lectura-, contó con la presencia de 220 personas.

LA MÚSICA Y EL ROCK EN CONCIERTO CON LA BIBLIOTECA

Fuente: Juan Manuel García
Biblioteca Pública de Peralta (Navarra)

LA VOZ DE LAS PERSONAS LECTORAS EN CÁDIZ

Hace tres años en Cádiz un grupo de personas empezaron a imaginar un mundo en el que nadie se viese privado del placer de la lectura. En la *Asociación de Personas Lectoras de Cádiz*, que lleva



adelante el proyecto *La voz a ti debida* de apoyo a personas y colectivos con dificultades de acceso a la lectura, se dedican a leer en voz alta para los que no pueden hacerlo. Poemas, cuentos, teatro, novela, pero también periódicos o cartas si se lo solicitan.

Palabras entregadas a través de lo que llaman *lectura vinculada* llegan semanalmente a personas que viven en residencias de ancianos, centros de rehabilitación, prisión de Puerto III, o en sus propias casas. Para ello cuentan con el apoyo de bibliotecarios y gestores culturales, que colaboran prestándoles una sala donde reunirse todos los meses y ayudándoles a difundir su actividad. Desde la asociación se piensa que la lectura es un bien imprescindible del que nadie debería estar privado.

LEER PARA AQUELLOS QUE NO PUEDEN HACERLO

Fuente: Gema García de Lamo
Asoc. de Personas Lectoras de Cádiz
www.personaslectoras.com

PREMIOS PARA 30 CENTROS EDUCATIVOS DE CASTILLA Y LEÓN

Por cuarto año consecutivo la Consejería de Educación de la Junta de Castilla y León ha galardonado a 30 centros educativos de la comunidad autónoma y, por primera vez, se incluye un reconocimiento a aquellas personas, instituciones u organismos que hayan destacado por su contribución al fomento de la lectura y la comprensión lectora, recayendo este año en la Fundación Germán Sánchez Ruipérez. En las memorias premiadas destacan cada vez más las actividades que intentan llamar la atención del alumnado en todas las áreas y materias del currículo, no sólo en asignaturas como Lengua Castellana, Inglés o Ciencias Sociales, sino en otras menos habituales como Educación Física, Música, Tecnología o Matemáticas.



También las bibliotecas, los pasillos y las aulas se ambientan según las actividades que han realizado los centros, como una ciudad con calles, plazas con nombres de célebres escritores, con exposiciones de libros antiguos, terroríficos, en definitiva, espacios mágicos donde el factor sorpresa se convierte en un elemento fundamental que llama el interés de los alumnos por la lectura.

EL TRABAJO BIEN HECHO MERECE RECOMPENSA

Fuente: Consejería de Educación
Junta de Castilla y León

ENCUENTRO BIBLIOTECARIO PARA EL FOMENTO TRANSCULTURAL DE LA LECTURA

El pasado 2 de febrero la Fundación Tres Culturas del Mediterráneo acogió en Sevilla el Encuentro bibliotecario para el fomento transcultural de la lectura. A la cita acudieron profesionales del ámbito de la biblioteconomía y la documentación y de la educación con el objetivo de conocer, reflexionar y planificar nuevas formas de incentivar el acceso a la cultura y el fomento de la lectura en un entorno multicultural y con la aplicación de las tecnologías de la información.



Al encuentro acudieron unos ochenta profesionales que compartieron puntos de vista a lo largo de las tres mesas redondas “Nuevas formas de lectura, nuevos usuarios, nuevos espacios”, “Bibliotecas, dinamización cultural y promoción del libro” y “Panel de experiencias creativas de fomento de la lectura en bibliotecas internacionales y nacionales”. Por la tarde se desarrolló el taller práctico dirigido por los profesores y expertos en difusión de la lectura.

ra, nuevos usuarios, nuevos espacios”, “Bibliotecas, dinamización cultural y promoción del libro” y “Panel de experiencias creativas de fomento de la lectura en bibliotecas internacionales y nacionales”. Por la tarde se desarrolló el taller práctico dirigido por los profesores y expertos en difusión de la lectura.

BIBLIOTECAS COMO AGENTES CATALIZADORES DE CULTURA Y DIÁLOGO

Fuente: Olga Cuadrado Fernández
Fundación Tres Culturas del Mediterráneo

VEO, VEO ¿QUÉ LEES?

El Centro Provincial Coordinador de Bibliotecas de Zamora, en colaboración con la Biblioteca Pública del Estado pondrá en marcha en el mes de abril un nuevo servicio de préstamo de materiales atractivos y divertidos para los más pequeños (de 0 a 5 años), que intenta estimular el desarrollo del lenguaje, la psicomotricidad y la imaginación de los niños en su familia. Se trata de 100 mochilas sobre diferentes temas (animales, colores, naturaleza, etc.) con



materiales diversos (libros, discos, películas, juguetes, etc.), que el Centro Provincial Coordinador de Bibliotecas va a distribuir a través de las 23 Bibliotecas Públicas Municipales y 4 Bibliobuses de la provincia de Zamora para propiciar el primer contacto de los niños del mundo rural con los libros. Esta experiencia, apoyada por la Junta de Castilla y León y la Diputación Provincial de Zamora, se puso en marcha el pasado año en las provincias de Valladolid, León y Burgos.

FOMENTO DE LA LECTURA ENTRE PRELECTORES

Fuente: Concha González Díaz de Garayo
www.jcyl.es/bibliotecas

DEBATE SOBRE EL FUTURO PROFESIONAL CON LA COLABORACIÓN DE MI BIBLIOTECA



El 23 de marzo se celebraron en Badajoz las Jornadas sobre Futuro Profesional organizadas por SEDIC (Asociación Española de Documentación e Información), con la colaboración de la Facultad de Biblioteconomía de la Universidad de Extremadura, la Consejería de Cultura de la Junta de Extremadura, y la revista *Mi Biblioteca*. Entre los 25 asistentes se encontraban alumnos, antiguos alumnos y profesionales que debatieron

con los ponentes cuestiones tan interesantes como el impacto de las nuevas tecnologías en la profesión, si el bibliotecario y la biblioteca desaparecerán, o qué perdurará en nuestro trabajo diario gracias a las tecnologías. Como ponentes participaron Nieves González, bibliotecaria de la Universidad de Sevilla; Concepción Jiménez, subdirectora de *Mi Biblioteca*; Myriam Martínez, directora del Grupo Tecnipublicaciones España S.L.; Margarita Pérez, profesora de biblioteconomía de la UNEX, María Pérez, jefe de proyecto-departamento de consultoría de CESEX; y M.^a Jesús Santiago, directora de la biblioteca pública del estado de Cáceres.

Carlos Tejada, vicepresidente de SEDIC, presentó el acto y actuó como moderador de la mesa en la que se expusieron puntos de vista diversos, unos más teóricos y académicos, y otros más prácticos. Entre los más destacados podemos señalar que todos coincidieron en la necesidad de cambiar de mentalidad por parte de los profesionales, en la importancia de contar con el usuario como centro de la biblioteca, y de estar atentos a sus necesidades para ofrecerles conocimiento e información útil y utilizable. También se habló de la necesaria colaboración entre bibliotecarios, bibliotecas y otras instituciones, y de nuestra labor como instructores en técnicas documentales gracias a la experiencia, formación y práctica. Las conclusiones están colgadas en el blog de Sedic, <http://blog.sedic.es>, donde todos podemos participar con nuestras opiniones sobre el tema.

JORNADAS QUE NOS RECUERDAN QUE ENTRE TODOS PODEMOS CREAR EL FUTURO



Biblioteca, escuela y lectura

Estadísticamente, en el ámbito escolar-bibliotecario, los lectores autónomos son escasos: una ínfima minoría (debido sobre todo a un analfabetismo cultural, que es algo mucho más que funcional), representada por personas que aun sabiendo decodificar una palabra, una frase, una oración, un párrafo, una página, al mismo tiempo no sólo carecen del gusto de leer sino que, además, no creen que la lectura cotidiana de libros constituya una experiencia digna de disfrutarse.

La escuela les ha hecho creer que toda lectura se hace con un fin interesado para alcanzar tan sólo el éxito profesional.

En el caso de muchos adultos, estas personas pueden ser universitarias, muchas de ellas con carreras humanísticas y aun con postgrados, y sin embargo no les interesa leer por iniciativa propia ni tienen una relación estrecha con los libros y la lectura en general.

Algunos apenas frecuentan el periódico, y los libros o fragmentos de libros (fotocopiados) que leyeron en la universidad no tuvieron otro uso que apoyarlos en su objetivo de sacar la carrera.

No debemos ver las cosas con simple optimismo, sino con realismo. Cada vez se hace más necesario dialogar, debatir y aun discutir y discrepar de los modos más civilizados y cordiales, sobre un asunto, el de la lectura, que con frecuencia no acepta sino una sola idea que, por lo general, es la políticamente correcta, y ya se sabe lo que dijo, con tanta certeza, el filósofo y educador francés Alain: “Nada hay más peligroso que una idea cuando lo único que se tiene es una idea”.

El problema de la lectura en el que participa la biblioteca está íntimamente relacionado con el problema de la lectura en la escuela. El problema es que, desde hace un buen tiempo, la escuela básica y la escuela media les quitan a los niños y a los adolescentes el apetito por la lectura, como consecuencia de la obligatoriedad de libros que están muy lejos de sus intereses.

Resultado de ello es una biblioteca que prolonga los deberes de la escuela y no incentiva la lectura autónoma porque a la escuela esto no le interesa mayormente. Los niños y los adolescentes acuden a la biblioteca sobre todo a realizar sus deberes escolares.

Todos hacemos algo en la medida de nuestra experiencia, nuestro conocimiento y nuestro entusiasmo, pero muy poco podemos hacer en tanto la escuela no modifique sus estructuras y propósitos.

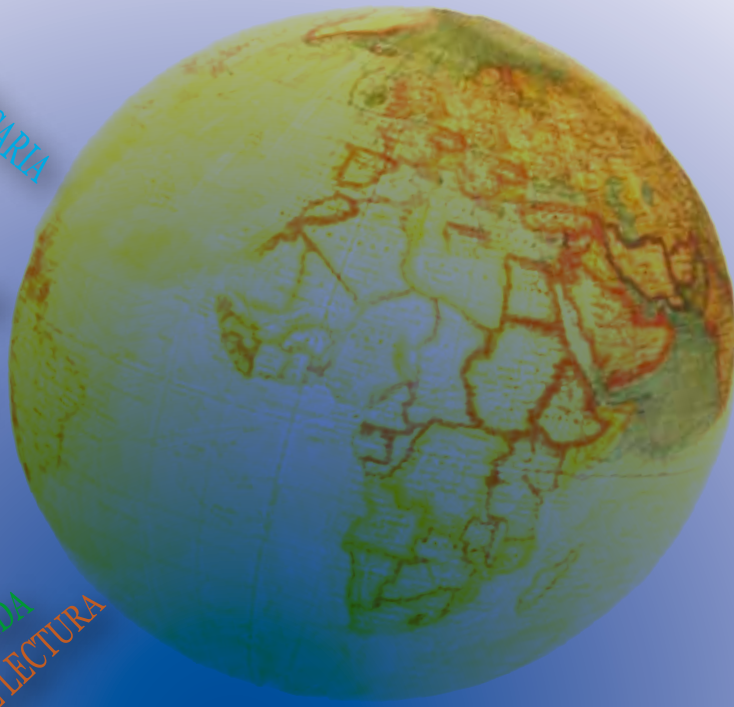
Enseñar sin placer es condenar al sufrimiento y al aburrimiento a los que sólo aprenden por afán interesado algo que después sólo les traerá frustraciones. La lectura es algo más que aprender habilidades y destrezas; es aprender a vivir para aprender a ser.

Roger Chartier ha advertido que “la biblioteca del futuro podrá reconstituir alrededor del libro y de la cultura escrita las sociabilidades e intercambios que hemos perdido y de ese modo puede contribuir a construir el espacio público y crítico que necesitan nuestras sociedades”.

Creo que esto es exacto. Pero será sin duda difícil conseguirlo sin el cambio de paradigma de la escuela y de la sociedad misma. Mientras la biblioteca pública siga respondiendo al paradigma obsoleto del sistema escolar que muy poco tiene que ver con la reflexión y casi todo con la memorización en una mente desordenada, como bien señalara Edgar Morin, la biblioteca pública, al igual que la escuela, no incentivará lectores, sino tan sólo usuarios de lo urgente pero no de lo necesario. ■

* Juan Domingo Argüelles (México, 1958) es autor de los libros *Si quieres... lee: Contra la obligación de leer y otras utopías lectoras (Fórcola, Madrid, 2009)* y *La letra muerta: Tres diálogos virtuales sobre la realidad de leer (Océano, México, 2010)*.

ii nada más...



ACTUALIDAD BIBLIOTECARIA
BIBLIOTECAS PÚBLICAS
NUEVAS TECNOLOGÍAS
BIBLIOTECAS UNIVERSITARIAS
GESTIÓN DOCUMENTAL
OTROS ESPACIOS DE LECTURA
CON PASADO Y CON FUTURO
BIBLIOTECARIOS INSIGNES
AGENDA DE FORMACIÓN
BIBLIOTECAS ESCOLARES
LAS BIBLIOTECAS DE MI VIDA
RECOMENDACIONES DE LECTURA

...y nada menos !!

Mi Biblioteca

La revista del mundo bibliotecario



Sorteo de un *MP3 AIRIS* entre las nuevas suscripciones a la revista durante los meses de abril, mayo y junio de 2010.

Tfno. 952 23 54 05
www.mibiblioteca.org



Bibliotecas emergentes: un espejo en el que mirarnos

Asistir a la inauguración de una Biblioteca Nacional es un raro privilegio que he tenido la ocasión de disfrutar. La Biblioteca Nacional de Brasilia (BNB), la más joven de estas bibliotecas, fue abierta al público hace poco más de un año, el 12 de diciembre de 2008 y contó con la presencia, siempre mediática, del genio que la diseñó, Oscar Niemeyer, quien ese mismo día cumplía 101 años y aprovechaba la ocasión para presentar además una revista de arquitectura que acababa de crear.

La BNB fue concebida en el trazado inicial de Lucio Costa a finales de los años 50 del pasado siglo, cuando proyectó la ciudad de Brasilia con Niemeyer y otros arquitectos pero, pese a varios intentos, sólo pudo ser construida años después, principalmente a partir de 2004, año en el que Brasilia fue considerada Patrimonio Cultural de la Humanidad.

Algunas voces críticas han reprobado la idea de que Brasil tenga dos Bibliotecas Nacionales, una en Río de Janeiro, que anteriormente estuvo situada en Salvador de Bahía, y otra en Brasilia. No es el único caso que existe, dado que los países instituyen sus sistemas bibliotecarios y de información conforme a reglas propias sin modelos estrictos a seguir, por ejemplo Alemania e Italia tienen más de una Biblioteca Nacional mientras que Estados Unidos no tiene ninguna y es la *Library of Congress* la que cumple esas funciones.

La BNB, ubicada en la Explanada de los Ministerios, forma parte del denominado *Conjunto Cultural de la República* que incluye también el Museo Nacional de Brasilia y funciona en coordinación

con las demás instituciones federales y municipales de cultura que se encuentran en la capital federal. A pesar de esta vinculación con las instituciones culturales, desde su inicio la BNB ha tenido el apoyo del Ministerio Brasileño de Ciencia y Tecnología a través de un convenio promovido por el Instituto Brasileño de Información en Ciencia y Tecnología (IBICT). Esta *alianza tecnológica* ha hecho posible que la BNB nazca como una biblioteca híbrida, en la que conviven la información digital científica con las colecciones tradicionales. El acervo actual de la biblioteca ronda los 100.000 ejemplares organizados en dos grandes colecciones, una popular y otra especializada en temas brasileños que abarca diferentes áreas de conocimiento. Además la BNB está siendo pionera en proyectos de inclusión digital, de hecho un año antes de su inauguración oficial comenzó su andadura implantando en sus instalaciones un Centro de Integración Social y Tecnológica (CICTEC) que se inició impartiendo esta formación especializada a su propio personal de servicio, continuando con personas con deficiencias visuales, tercera edad y niños procedentes de programas de erradicación de trabajo infantil, además de los usuarios en general.

Cuando alguien evoca la idea de Biblioteca Nacional suele acudir a la mente un lugar vetusto, cargado de historia, con ilustres directores y antiquísimos ejemplares, un espacio para sumergirse en la memoria documental de un pueblo. La BNB rompe los moldes de la tradición, pues como toda la ciudad de Brasilia, aún está construyendo su historia y lo hace a su manera, sin complejos, mirándose a ella misma, a sus necesidades, a sus intereses. Sus usuarios no son sólo investigadores, personas mayores o estudiantes, son niños, son jóvenes, empleados o ciudadanos en busca de información o de ocio.

Nacida en plena Sociedad de la Información, la BNB acerca a la ciudadanía el conocimiento a través de la tecnología pero sin renunciar a ese otro aspecto tan naturalmente cultural y propio de una biblioteca como es la lectura, que su actual director, Antonio Miranda, bibliotecario de formación pero sobre todo creador, poeta, representa y reivindica a través de multitud de actividades para todo tipo de usuarios que llenan diariamente las instalaciones de esta biblioteca. ■

* Aurora Cuevas Cerveró es profesora de biblioteconomía en la Universidad Complutense de Madrid.



Teco y Teca, ratones de biblioteca





Internet, Google *y la divulgación del conocimiento*

En muy poco tiempo, casi sin darnos cuenta, Internet se ha convertido en el medio de comunicación más utilizado hoy en día.

Hoy ya somos más de 1.600 millones de personas en todo el mundo las que estamos conectadas de manera habitual. Ningún otro medio ha crecido a la velocidad que lo ha hecho Internet ni ningún otro medio ha sido tan rápidamente adoptado por tan enorme número de usuarios.

Y es que, prácticamente, no podemos vivir sin estar conectados. Porque a través de Internet podemos hacer (casi) de todo: comunicarnos, bien en el ámbito profesional o con nuestros seres queridos y amigos, comprar o vender cualquier producto o servicio, localizar cualquier lugar del mundo y “viajar” a él, pasar nuestro tiempo de ocio navegando simplemente por la Red... Y sobre todo, buscando información. En cualquier idioma. Desde cualquier parte del mundo.

Información, contenidos que necesitamos para trabajar, estudiar, para ayudar a nuestros hijos en sus tareas escolares, para planificar nuestro próximo fin de semana, para estar mejor y casi instantáneamente informados.

Un medio que todos utilizamos, niños y mayores, jóvenes y ancianos. Intelectuales y personas sencillas. Ahora, cualquiera tiene acceso al mismo nivel de información y contenidos, Conocimiento (con mayúscula) en cualquier caso, que un investigador conectado en la Universidad de Harvard u Oxford. La manera más democrática de acceso al Conocimiento que existe.

Internet alberga en su interior un volumen de contenidos formidable. Fabuloso. Colosal. Y creciendo...

Es esto lo que define el alcance de la Red: un enorme Universo de Saber, al alcance de un click de ratón. Algo impensable para todos hace sólo unos pocos años...

Y es aquí donde Google está jugando un papel predominante en la disposición de mayor nivel de contenidos a cada usuario de Internet y fomentando su divulgación y acceso de forma universal a través de este nuevo medio.

Google se ha convertido en la principal herramienta de Internet y de sus posibilidades gracias a dos líneas de trabajo:

-Google es un buscador (el más utilizado habitualmente). Un buscador es la puerta de entrada a Internet para la gran mayoría de los usuarios. Dada la propia naturaleza de la Red, su configuración y a menudo desorganización, resulta mucho más sencillo utilizar un buscador. Lo más común es que cada uno tengamos Google como página de inicio por defecto al entrar en Internet. Y a partir de ahí, tecleando unas pocas letras llegamos de forma casi instantánea a aquello a lo que queremos acceder. Con la confianza que entre los primeros resultados que obtenemos a una búsqueda vamos a encontrar respuestas a aquello que buscamos.

-Google realiza una gran inversión para incorporar contenidos de altísima calidad para todos los usuarios originalmente no creados ni editados para la Red. Así, asumiendo la digitalización de contenidos incluidos en libros, revistas o las propias hemerotecas históricas de periódicos, Google consigue que todos podamos descubrir y acceder al Conocimiento incluido en todos estos soportes y podamos utilizarlo sin barreras geográficas, físicas o económicas, de tal manera que facilita la investigación, estudio, creación y desarrollo dentro de nuestra sociedad.

La digitalización de contenidos no es sólo su paso a formatos digitales sino la identificación de todas las palabras incluidas en cada página de cada documento o publicación y su posterior indexación (más allá de la mera catalogación o definición de palabras clave o etiquetas).

Es esta capacidad de gestión de palabras y la potencia de manejo de información, impensable por medios meramente humanos, la que un buscador de Internet nos ofrece. Y Google, en concreto, a través de...

-Google Books, programa que facilita que cualquier persona descubra la existencia de millones de libros (actualmente

más de 12 millones de libros digitalizados), editados hace cientos de años o de la más candente actualidad, los pueda ojear y comprarlos, sin moverse de delante de la pantalla de un ordenador. Y tan sólo por teclear unas pocas palabras...

-Google Scholar, un enorme repositorio de contenidos científicos y técnicos del máximo interés para estudiantes, profesores, investigadores o profesionales de cualquier tipología.

Pocas bibliotecas en el mundo real han conseguido en sólo unos pocos años el almacenar y gestionar tanta cantidad de contenidos y hacerlos accesibles a millones de personas de todo el mundo como lo que ahora ya podemos encontrar en Internet mediante una mera línea telefónica...

Todos estos medios de divulgación del Conocimiento a través de Internet y las enormes posibilidades de acceso a millones y millones de usuarios, con la

máxima facilidad, suponen un gran avance para nuestra sociedad.

Quizás ahora no somos capaces de medir sus consecuencias, pero el avance de nuestra sociedad, el desarrollo de nuevas ideas, basadas en lo que otros antes han escrito o producido, harán de nuestro mundo un lugar mejor para vivir. Gracias a lo que Internet nos permite. Gracias a lo que la Red nos aporta. Gracias a lo que las nuevas tecnologías nos permiten.

Y en todo caso deberíamos ver este desarrollo como una fuente de enormes oportunidades para todos: para poder gestionar y acceder a más contenidos e información, para facilitar el que más capas de la población lleguen a todo este Conocimiento y lo empleen en sus estudios o proyectos profesionales.

Y finalmente habrá un gran beneficiario de todo ello: nuestra propia sociedad, el conjunto de ciudadanos que podrán utilizar en mayor medida lo que otros han creado, inventado, experimentado y escrito. Y todos saldremos ganando, porque nuestro mundo, nuestra sociedad será más instruida, más culta y más próspera. ■

** Luis Collado es director en España de Google Books, Google Scholar y Google News.*

3M Sistemas para bibliotecas



Soluciones a medida para cualquier Biblioteca



Autopréstamo



Seguridad



RFID

3M Sistemas para Bibliotecas le facilita las soluciones más adecuadas a cada tipo de necesidad: Sistemas de Seguridad, Autopréstamo y RFID.



Sistemas para bibliotecas
3M España, S.A.
Juan Ignacio Luca de Tena, 19-25
28027 Madrid
Tel.: 91 321 64 92 • Fax: 91 321 64 62
www.3m.com/es

Nicolás Robinson García
Miembro del GI Evaluación de la Ciencia y
Comunicación Científica
Universidad de Granada

Morosos entre anaqueles

**HISTORIAS DE
DEVOLUCIONES Y
SANCIONES
EN LA BIBLIOTECA**

Una de las finalidades principales de las bibliotecas es proporcionar materiales a sus usuarios con el fin de satisfacer sus necesidades de información y entretenimiento. El préstamo a domicilio se convierte así en uno de los servicios esenciales de estas instituciones. Pero cuando la devolución se retrasa, la sanción varía según la biblioteca, el tipo de material o el tipo de usuario, incluso da lugar a muchas y variadas anécdotas.

Fue en 1726 cuando el poeta escocés Allan Ramsay estableció en Edimburgo la primera biblioteca circulante en el Reino Unido. Cinco años después, Benjamin Franklin hizo lo propio fundando la *Library Company of Philadelphia* en los Estados Unidos. De este modo nació un servicio tan arraigado en las bibliotecas que ha acabado convirtiéndose en esencia misma de su razón de ser. Sin importar el tipo de biblioteca, prestar es parte indiscutible de la labor bibliotecaria y derecho inalienable del usuario de la biblioteca. La forma más primitiva e indispensable de servir a la más noble y respetable de las labores de las bibliotecas: satisfacer las necesidades de información del usuario.

Según el tipo de biblioteca

Las políticas de préstamo son muy variadas dependiendo del tipo de biblioteca al que nos enfrentemos. Aunque en principio, la misión de toda biblioteca ha de ser la misma, la comunidad a la que se dirige hace que aborde unas y no otras formas de actuación, puesto que las necesidades variarán así como el comportamiento de los usuarios.

Bibliotecas universitarias

El usuario de este tipo de bibliotecas se caracteriza, entre otras cosas, porque hará uso de los recursos de la biblioteca. Asimismo, se trata de un grupo de usuarios muy exigente con unas necesidades de información muy definidas. Otra de las características que identifican a este tipo de bibliotecas es su doble vertiente. Su público se puede dividir claramente en dos subgrupos:

- a) *Docencia*. Aquel interesado en la parte docente, que quedaría integrado no sólo por alumnos de primer y segundo ciclo (diplomatura y licenciatura), o de grado y posgrado, sino también por las necesidades por parte del profesorado

dirigidas a mejorar su docencia.

- b) *Investigación*. El formado por todo el colectivo denominado PDI (Personal Docente e Investigador), cuyos intereses son muy especializados. En este caso se trata de un público muy exigente en cuanto a sus demandas de información que busca estar actualizado permanentemente.

Normalmente los reglamentos de las bibliotecas universitarias suelen definir los criterios de préstamo en función de dos elementos:

- *El usuario*. Existe una gran tipología de usuarios dependiendo de la universidad según la cual se rige la política de préstamo: profesores visitantes, personal contratado con cargo a proyectos de grupos de investigación, profesores titulares, alumnos de primer y segundo ciclo, de grado y posgrado, alumnos de doctorado o becarios de investigación, son solamente algunos de los grupos en los que las bibliotecas universitarias dividen a su población.

SERVICIO PROVINCIAL DE BIBLIOTECAS			
BIBLIOTECA DE			

DEVUELVA este libro antes de la última fecha anotada			



- *El material.* En este caso no nos limitamos únicamente a las características físicas del material, sino también al tipo de material (obras de referencia, manuales, etc.) o a su demanda en relación con la cantidad de ejemplares que alberga la biblioteca (préstamos por días). En este apartado, las nuevas tecnologías han supuesto un cambio importante, especialmente con la entrada del libro electrónico y de la puesta en préstamo de su correspondiente dispositivo electrónico.

Las sanciones suelen ser bastante *blandas* y se resumen en la suspensión del servicio de préstamo durante un periodo de tiempo que variará dependiendo del retraso con el que se entregue el material. En el caso de deterioro del material sí que se suele recurrir a sanciones de tipo económico, normalmente limitándose a la restitución del material dañado.

Las políticas de préstamo son muy variadas dependiendo del tipo de biblioteca al que nos enfrentemos, puesto que las necesidades variarán así como el comportamiento de los usuarios.

Bibliotecas públicas

Se trata del entorno más propicio para que surjan peticiones y situaciones de todo tipo. La comunidad a la que se dirigen es tan amplia como diversa. Al igual

que ocurre en las bibliotecas universitarias, se diferencia según el tipo de material, aunque no se hacen distinciones en el tipo de usuario. Los préstamos suelen ser de 15 días y se sigue una política de sanciones muy similar a los otros tipos de bibliotecas: se sanciona el retraso con la suspensión en la utilización del servicio de préstamos y con la restitución del material dañado o perdido.

Bibliotecas escolares

Es aquí donde más desalentador se muestra el panorama. Para informarnos acerca de la política de préstamos que suele seguirse en las bibliotecas escolares en Andalucía, acudimos a Pedro Joaquín Cotillas, de *Docuallt*, una empresa dedicada a la catalogación, puesta en marcha y mantenimiento de bibliotecas escolares en la provincia de Granada. Según nos informó, en muchas bibliotecas escolares no existe un reglamento, o al menos, no se difunde de la manera oportuna ni se sigue una política de préstamo clara. Citando sus propias palabras, “los libros están puestos en las estanterías sin tejuelos, no saben ni lo que tienen ni nada, porque no hay manera humana de encontrar nada ahí. Nosotros les diseñamos una política de préstamo similar a la que se usa en las bibliotecas públicas: tres libros por usuario, con material prestable, restringido y no prestable. Los prestables, hasta 15 días, los restringidos, hasta 2 días. Se diferencia entre profesor y alumno. El profesor tiene un periodo de préstamo de hasta 30 días y puede sacar material no prestable durante las horas de clase”.

Anecdotario

Pero como todo en esta vida, el servicio de préstamo también tiene un lado oscuro, desconocido para los usuarios, distinguido entre los bibliotecarios, fruto de risas, disgustos, carcajadas e incredulidad. Las peticiones de los usuarios son muchas veces tan sorprendentes como las contestaciones cuando se les reclama un libro, y su ingenuidad o su avaricia al no querer devolver lo que no les pertenece, o más bien lo que les pertenece a todos y no solo a ellos. Las anécdotas que surgen del trato con el usuario son un saco inacabable de divertimento y exasperación que hacen de la vida del bibliotecario cualquier cosa menos aburrida.



Andoni Calderón, de la Biblioteca de la Universidad Complutense recuerda para *Mi Biblioteca* algunas de las anécdotas, ya sean vividas por él o relatadas por sus compañeros, como aquella del alumno que arranca varias hojas de un libro, se las lleva y al salir le pita el detector, porque se había llevado el antihurto en las hojas. O aquel otro al que le suena el detector porque había quitado el código de barras pensando que era el antihurto. Muy curiosas son las anécdotas del usuario consciente de

Las anécdotas que surgen del trato con el usuario son un saco inacabable de divertimento y exasperación que hacen de la vida del bibliotecario cualquier cosa menos aburrida.

su propia falta y que no sólo acepta con serenidad la sanción, sino que la solicita; Andoni nos narra un ejemplo con sus propias palabras: “Llegan dos personas al préstamo y una de ellas (que no había sacado el libro) pide que le pongan la sanción por retraso, ya que la otra persona ha entregado tarde el libro porque lo estaba usando él”.

Fruto de estos “encontronazos”, de esas peticiones imposibles, excusas absurdas o devoluciones sorprendentes, surgió hace dos años, el blog de los *Burgostecarios* (<http://burgostecarios.blogspot.com>) y su irreverente anecdotario (<http://anecdotarioburgostecario.blogspot.com>) donde bibliotecarios burgaleses incluyen las más inverosímiles de las situaciones en las que se han visto envueltos atendiendo a usuarios de la biblioteca (todas ellas reales, tal y como aclaran en una nota en el margen derecho del blog). Amalia Trujillo, una de las artífices, nos comenta que detrás del blog están profesionales de las bibliotecas municipales de Burgos y de la biblioteca universitaria que comenzaron anotando las curiosas situaciones en las que se veían enfrascados, primero en papel y luego dando el salto a la red. Actualmente están pendientes de empezar a colaborar también con las bibliotecas públicas provinciales.

A continuación incluimos algunas de las anécdotas recogidas por estos profesionales burgaleses referidas al préstamo:

Self-service on the rocks

-¿Es aquí lo de los vídeos?

-Sí, aquí es.

Al cabo de un minuto se acerca al mostrador:

-¿Ya está?

-¿Cómo que si ya está?

-Ya he dejado los vídeos, ¿ya está?

-Pero... pero, pero... ¿dónde los ha dejado?

-Ahí (señalando a las estanterías de cds de pop rock). Las he dejado ahí.

¡¡La buena señora, que había colocado las películas puestas de pie entre los discos de música y se marchaba tan ricamente!!

Me lo cambie...

Una usuaria de no mucha edad viene con un cd y dice que se lo había llevado prestado el día anterior pero que no le gustaba y que aunque lo tenía que devolver el lunes siguiente, que si se lo podía cambiar por otro. Yo le explico que puede devolver los documentos cuando quiera, siempre antes del día límite. Guarda un momento de silencio (procesando información supongo: run, run, run...) e insiste: "Ya, pero es que no me gusta y lo quiero cambiar". En fin, sin dar más explicaciones cogí el cd, lo devolví y le dije que eligiera otro. Todo esto inmediatamente después de que un usuario, con cara de evidente descontento, nos pidiera que le diésemos de baja de la biblioteca por motivos personales.

SSSSSe supone...

-¿Las películas se alquilan?

-Te puedes llevar prestadas dos durante una semana.

-¿Y una?

Ahora vas y lo cascás

Acude una señora a devolver un libro:

-De parte de mi hija, que a ver si compráis otro nuevo...

¿[? (plancha total, careto de boba delante de la gente... como que nos sobrarán los dineros). La señora sale, se despide y, en ese momento, se enciende la bombilla:

-Señora, oiga...

-¿Sí?

-Que puede decirle a su hija que también aceptamos donaciones...

Limpieza de dvd cachonda

Hoy, como todos los días, nos ha visitado el usuario que normalmente va vestido de cow-boy, para devolver unos dvds (devora 2 películas por día). Después de contarme que había encontrado en otra biblioteca la película "La muerte de Manolete" en cinta (vhs) y que estaba encantado de haber encontrado por fin películas en un formato decente, comenta que uno de aquellos dvd no se veía bien y que lo había lavado... ¡con Mistol! Mira, no sé dónde he metido la risa contenida. Menos mal que era de doble cara y no llevaba el adhesivo de plástico, si no, adiós dvd. ¡Y lo bueno es que después del fregado, consiguió ver la película y además ha quedado reluciente! Tomad nota.

No he podido ver el disco, está un poco roto...

¿Un poco roto? ¿Un poco rotoooo? ¿Un poco rotoooooo?

Increible amigos, el disco está partido por la mitad y pegado con celo por la parte de abajo, donde el laser lee (en este caso intentaría), al abrir la caja parece perfecto.

No se preocupe señora, sí que parece deteriorado, sí.

¡¡¡Angelitos!!!!

Y cómo no, luego están las anécdotas que ocurren en el país donde todo es posible, un país archiconocido por todos por ser capaz de lo peor y de lo mejor, y cómo no, en todo este tema no iba a ser menos. Nos referimos a Estados Unidos, donde las noticias excéntricas relacionadas con el servicio de préstamo en bibliotecas podrían tener una columna semanal propia en cualquier periódico.

En diciembre del 2009, la comunidad de la biblioteca de Bedford (Massachusetts) no cabía en su asombro al llegar Stanley Dudek, un hombre de 75 años, a devolver un libro con 99 años de retraso. Ante la incredulidad del bibliotecario, el hombre respondió que el libro lo heredó de su madre, que a la vez lo recibió 12 años después del tiempo límite de devolución, cuando llegó de Polonia a los Estados Unidos. El libro en cuestión es un libro sobre legislación estadounidense de 1894, muy útil para inmigrantes que

querían conseguir la nacionalidad.

Pero éste no es un caso aislado, a principios del presente año, Thomas McCardle aparecía por la biblioteca escolar del oeste de Pennsylvania para devolver un libro que sacó hacía 73 años a la edad de 12 años y del que quedó completamente prendado hasta el punto de ser incapaz de deshacerse de él hasta el momento. Y es que hay usuarios tan despistados en sus devoluciones como comprometidos con la labor social de las bibliotecas. Si no que se lo digan a un colegio en Arizona que recibió dos libros que fueron prestados en 1959 acompañados de 1.000 dólares y una carta anónima en la que especificaba que el dinero era para pagar la sanción de 745 dólares, es decir, dos centavos por día de retraso, y que la cantidad adicional se debía en caso de que hubieran cambiado la normativa.

Por el contrario, la biblioteca del Condado de Butte (California) decidió acabar con los retrasos en devoluciones y ha pasado a sancionar de manera económica a los usuarios, teniendo el que más una deuda de 1.095,45 dólares.

Grupos en facebook

Lo bueno es que los que aquí recogemos son sólo algunos de los muchos casos similares que se pueden recoger en la prensa norteamericana. Ahondando un poco más en el fenómeno de los préstamos, no tenemos más que visitar Facebook para encontrarnos con grupos del tipo *Yo también debo o debí un libro en la biblioteca*, *Recalling books is evil* (pedir la devolución de libros es cruel), *Yo también pedí un libro en la biblioteca* y *no lo devolví* y un sinfín de grupos a cada cual más ingenioso todos referidos a ese entrañable, extraño y cotidiano servicio de préstamos de nuestras bibliotecas. ■

Ficha Técnica

AUTOR: Robinson García, Nicolás.

FOTOGRAFÍAS: Revista *Mi Biblioteca* y El cobrador del frac.

TÍTULO: Morosos entre anaqueles. Historias de devoluciones y sanciones en la biblioteca.

RESUMEN: Partiendo de las políticas de préstamo según el tipo de bibliotecas, ya sean públicas, escolares o universitarias, en este artículo se narran diversas anécdotas sobre las devoluciones y sanciones acaecidas en bibliotecas tanto españolas como extranjeras. También constata la presencia de esta casuística en las redes sociales.

MATERIAS: Bibliotecas / Préstamo en Bibliotecas / Servicios de las Bibliotecas.

LIBER Distribuciones Educativas S.L. es una empresa cuyo fin es la provisión de libros, material sonoro y audiovisual, y de servicios complementarios a bibliotecas mediante un servicio personalizado.

Nos hemos fijado como finalidad poder ofrecer la más variada oferta cultural, por lo que hemos potenciado la actividad exportadora e importadora de fondos bibliográficos y documentales, tanto en nuestras fronteras como fuera de ellas. Para llevar a cabo nuestra actividad proporcionamos una cobertura exhaustiva mediante un servicio personalizado, respondiendo al alcance, presupuesto, tiempos y requisitos particulares de cada proyecto.

Ofertamos servicios tales como la creación de colecciones nuevas o fortalecimiento de las ya existentes, búsqueda de material específico, información de novedades que incluye muestras a examen, y realización del proceso técnico (catalogado, tejuelado, colocación de antihurtos, forrado, etc.).

Nuestro objetivo es dar un servicio integral a las bibliotecas, así como hacer la adquisición de fondos bibliográficos y audiovisuales mucho más sencilla y eficiente, escuchando con total atención sus necesidades, entendiendo sus retos y trabajando conjuntamente para lograr sus metas.



Entrevista

por Conchi Jiménez y Raúl Cremades

“Las bibliotecas han dejado de ser el lugar primordial de acceso a la información”



ELLEN TISE

Presidenta de la IFLA

En el 75 Congreso de la IFLA, celebrado en Milán en 2009, la sudafricana Ellen R. Tise pronunció su discurso de aceptación como nueva presidenta de la IFLA, sustituyendo en el cargo a la alemana Claudia Lux. En esa alocución, Ellen reveló su lema presidencial: Bibliotecas ofreciendo acceso al conocimiento, y destacó el papel de las bibliotecas y bibliotecarios no solo como proveedores, sino también como creadores de ese conocimiento. Su mandato durará dos años, hasta 2011. En ese tiempo ella espera transmitir a la IFLA el espíritu ubuntu. ¿Que no saben lo que es? Lean la entrevista que Ellen Tise ha concedido a Mi Biblioteca.

Ellen, ¿cómo fueron sus principios en el mundo de las bibliotecas?

Estudié biblioteconomía en la Universidad de Western Cape en Sudáfrica. Llevo 26 años trabajando en bibliotecas, sobre todo en bibliotecas académicas. Mi primer trabajo, en 1983, fue de auxiliar en una sucursal de la biblioteca médica de la Universidad de Free State en Sudáfrica. Después trabajé en una biblioteca pública durante un año, más tarde en la Universidad de Western Cape en distintos puestos, posteriormente en la Universidad de Witwatersrand como ayudante del director general de la biblioteca, y actualmente en la Universidad Stellenbosch como directora de los servicios de información y biblioteca. También fui presidenta de la Asociación de Bibliotecas e Información de Sudáfrica, y he participado en la IFLA desde 1997, cuando acudí por primera vez a una conferencia de esta asociación internacional.

¿Qué representa para usted esta nueva responsabilidad en la IFLA?

Estoy muy motivada, e incluso abrumada a veces, consciente del gran nivel y reconocimiento que tiene la IFLA entre los profesionales del mundo de la biblioteca y la información. La oportunidad de reforzar las actividades de la IFLA en beneficio de la profesión bibliotecaria en todo el mundo es una inmensa responsabilidad, a la vez que un privilegio y una experiencia muy enriquecedora en tantos aspectos.

¿Cuáles son, según su opinión, los principales

problemas del asociacionismo en la actualidad?

Más que problemas, yo los llamaría retos ya que en realidad se trata de oportunidades para las asociaciones de bibliotecarios. Creo que sus principales retos actuales son: aumentar las inscripciones y fidelizarlas; resultar atractivas para los estudiantes y nuevos profesionales; usar las nuevas tecnologías para comunicarse con miembros y con no miembros; buscar nuevos modelos de afiliación más flexibles; y aumentar su presencia *online*, haciéndola más creativa, activa y vibrante.

¿Qué retos debe afrontar la IFLA en esta etapa?

Los retos que acabo de enumerar también se pueden aplicar en gran medida a la IFLA, aunque su principal desafío es la sostenibilidad económica para continuar con sus actividades nucleares, con otros programas de apoyo y para conseguir el mayor impacto posible. Esto ayudará a la IFLA a ser más visible y a respaldar a sus miembros en todo el mundo.

Su lema presidencial es *Bibliotecas ofreciendo acceso al conocimiento*, ¿cómo cree que los servicios bibliotecarios proporcionan ese acceso?

Tenemos asumido que vivimos en la sociedad de la información y el conocimiento, así que la provisión del acceso a dicha información debería ser la razón de ser del trabajo de los bibliote-

carios. Ya no se trata únicamente de construir, desarrollar y preservar la colección. Proporcionar acceso a la información es lo que siempre han hecho las bibliotecas, pero el desarrollo de la tecnología ha multiplicado las fuentes y las bibliotecas han dejado de ser el lugar primordial de acceso a la información. Por tanto, las bibliotecas deben recuperar su papel clave en la gestión del conocimiento.

Y pueden hacerlo si se orientan más hacia el usuario, por ejemplo, estando atentas a lo que quiere y necesita, y no a lo que los bibliotecarios piensan que el usuario quiere y necesita; construyendo y reforzando alianzas con otras instituciones y servicios en sus respectivas comunidades; creando espacios públicos acogedores y vibrantes (tanto físicos como virtuales) al servicio de grupos diversos; aumentando sus colecciones con la inclusión de conocimiento local o autóctono; y finalmente, defendiendo de manera efectiva ante quienes tienen responsabilidades políticas la necesidad e importancia de las bibliotecas para la sociedad, la educación y el desarrollo.

“El principal desafío de la IFLA es la sostenibilidad económica para continuar con sus actividades nucleares, con otros programas de apoyo y para conseguir el mayor impacto posible”.

¿Qué buenas prácticas de acceso al conocimiento podría mencionar como ejemplo?

a) La creación de bibliotecas digitales, como la Biblioteca Digital Mundial, la Memoria del Programa Mundial de la Unesco, Europeana; son excelentes ejemplos de colaboración entre bibliotecas, archivos y museos para proporcionar acceso global a materiales culturales únicos para el beneficio de todos.

b) La creación de repositorios institucionales digitales en organismos académicos es también un buen ejemplo donde las bibliotecas, en muchos casos, han liderado el desarrollo de estos repositorios y, en consecuencia, han ayudado a proporcionar acceso libre y más completo a la producción investigadora.

c) El movimiento *open access* y el desarrollo de archivos de acceso abierto, como DOAJ, por ejemplo, y la promoción y el apoyo de los bibliotecarios a publicaciones de acceso abierto, son también excelentes ejemplos.

Para terminar, ¿cómo le gustaría que recordasen su etapa de presidenta de la IFLA?

Es una pregunta difícil. Si no hay más remedio que responder, y basándome en las reacciones que ya he percibido, diré que como una presidenta cercana que verdaderamente ha hecho suyo el *espíritu ubuntu* en la IFLA. Ubuntu es un concepto africano referido a las relaciones de lealtad entre las personas -la esencia del ser humano- y específicamente al hecho de que nadie puede existir como ser humano en soledad. Esta es la definición que ofrece la Wikipedia: “Una persona con *ubuntu* está abierta y disponible para los demás, se afirma en los demás, no se siente amenazada porque los otros sean capaces y buenos, ya que él o ella nutre su autoestima en el conocimiento de que pertenece a un todo mayor, y disminuye cuando otros son humillados o despreciados, cuando los demás son torturados u oprimidos”. ■

AUTORES: Jiménez Fernández, Conchi y Cremades García, Raúl.

FOTOGRAFÍA: Universidad Stellenbosch.

TÍTULO: “Las bibliotecas han dejado de ser el lugar primordial de acceso a la información”. Entrevista a Ellen Tise, presidenta de la IFLA.

RESUMEN: Ellen R. Tise, presidenta de la IFLA desde el 2009 hasta el 2011, reconoce en esta entrevista que las bibliotecas deben recuperar su papel clave en la gestión del conocimiento. Para ello deben orientarse en mayor medida a los gustos y necesidades de los usuarios. Tise también habla, entre otros aspectos, de los retos que afrontan las asociaciones de profesionales bibliotecarios y del modo en que le gustaría ser recordada tras su responsabilidad actual.

MATERIAS: Asociaciones Profesionales / Bibliotecas / Bibliotecarios / Entrevistas.



Baratz cambia para mejorar

Después de 25 años seguimos innovando. Baratz, empresa pionera en la creación de software para acceder a información on-line, renueva completamente sus servicios, su imagen corporativa y también su web.

- Nuevos servicios profesionales: consultoría documental, gestión documental, formación...
- Nuevos productos: Absys.edu, AbsysNOVA, DigiNet y AlbaláNET.

Todo Baratz está a una tecla: www.baratz.es



91 456 03 60

informa@baratz.es

Raimundo Fernández Villaverde 28, 1.º 28003 Madrid

TESOROS OLVIDADOS EN LOS LIBROS

*Los libros de una biblioteca guardan en su interior historias que no se pueden buscar en los catálogos ni en las estanterías sino que llegan solas y por casualidad a las manos del bibliotecario, como si de mensajes en una botella se tratasen. Gracias a los variados objetos olvidados entre las páginas de un libro podemos crear mil y una historias sobre aquellos que disfrutaron de su lectura con anterioridad. Puede parecer un tanto romántico, pero ¿por qué no entretenerse imaginando otras vidas, otras esperanzas, otras ilusiones a través de los tesoros dejados por los lectores dentro de los libros?
Románticos, pasen y lean.*

Sin saber qué contestar, iba a prosternarme, lo cual debe agradar lo mismo a dioses que a los reyes, al no suponerles compromiso alguno, que un incidente vino a dar un nuevo rumbo a la conversación.

Advertimos la presencia de un grasiento pergamino que, soltándose del libro, vino a caer al suelo.

Mi tío se arrojó sobre aquella baratija con el ansia que se puede comprender. Un antiguo documento, reservado desde tiempo inmemorial en un libro antiguo, no podría dejar de tener para él un altísimo valor...

Viaje al centro de la tierra
Julio Verne

Solo los que tenemos el vicio de coleccionar todo tipo de cosas que para otros son invisibles podemos entender la relación de seducción que se establece con esos objetos que día a día vamos guardando. Muchos, sobre todo los que nos rodean, piensan que tanto *chisme* no sirve más que para acumular cachivaches en casa, poco menos que como Diógenes. No les quito la razón, pero la verdad es que la tendencia a guardarlo todo o casi todo es una adicción de la que cuesta mucho desengancharse. Por este motivo los coleccionistas vamos haciendo acopio de posavasos, chapas, tarjetas magnéticas, sellos, monedas, llaveros, marcapáginas y un sinfín de curiosidades que auto convertimos en pequeños tesoros no medibles en dinero pero sí en sentimientos.

No resulta extraño, por tanto, que trabajando en una biblioteca en la que se pasan horas y horas en compañía de los libros, la curiosidad se apodere de nosotros y lo que en principio pudiera parecer una anécdota, con el tiempo llega a convertirse en un hábito, una conducta diaria. Sí, me refiero a la costumbre de husmear entre las páginas de los libros que los usuarios han devuelto o los que se encuentran reposando en las estanterías desde hace años, aquellos del Servicio Nacional de Lectura, que todavía los hay...

Buscamos trozos de vida dentro de los libros, *polizones* olvidados por los usuarios, pequeñas joyas que al igual que para el profesor Lidenbrock, protagonista de *Viaje al centro de la tierra*, no dejan de tener un altísimo valor para algunos bibliotecarios. Muchos colegas curiosos entenderán la emoción o, mejor, el gozo que se siente cuando vemos que hay algo dentro de un libro, que ya saben que por pequeño que sea siempre deja un espacio entre las páginas que se puede observar a simple vista. A veces son improvisados marcapáginas, objetos que tenemos al alcance de la mano en el momento en que leemos un libro. Otras veces pueden ser papeles u objetos que se



guardan a posta con el fin de ocultar o recordar más adelante y que luego no se sabe dónde se colocaron, y si no que se lo digan a aquel incauto que olvidó dos preservativos dentro de un manual de medicina del siglo XVI ubicado en la universidad de Salamanca ¿se acuerdan?

Hace años que voy desenterrando y acumulando estos utensilios cómplices de las lecturas de



otros y que en nuestras manos dejan de ser mudos para hablarnos de quienes disfrutaron de esos libros con anterioridad. Esas huellas inverosímiles dejadas por los lectores se transforman en pistas a partir de las cuales se pueden imaginar historias ajenas, intimidades de otros que ni siquiera conocemos. Es el valor adicional de los libros de una biblioteca, que guardan en su interior una segunda historia jamás contada gracias al descuido de los lectores.

Siempre he querido organizar esta singular colección de voces ajenas clasificándolas según *la materia* -deformación profesional, creo. Separaba por un lado los objetos relacionados con la flora; por otro los recibos bancarios y facturas; los recortes de prensa; las fotografías varias; los anuncios de publicidad; los prospectos de



medicamentos; las cuentas del supermercado; los billetes de tren, autobús o metro; las anotaciones varias de números de teléfono o direcciones postales; los envoltorios de bombones, caramelos o chicles; los calendarios de bolsillo; las entradas a museos, cines, teatros... Pero la falta de espacio hizo que este intento de organización y ordenación fuera una misión casi imposible. Igual que para la confección de este artículo, que he debido seleccionar algunos de los hallazgos si no quería que todas las páginas de este número de la revista estuviesen dedicadas a mi colección. Veamos cuáles son y qué nos pueden decir sin palabras.

Comencemos por una de las cosas más habituales: las flores secas. Si la persona que las encontrase fuese un botánico seguro que trataría de determinar el nombre de la planta, su estructura, la especie... Los bibliotecarios o amantes de los libros lo vemos desde otra óptica, la de la imaginación, la de un posible desengaño que



perdura dentro de un libro, cobijó de un amor pasado pero siempre recordado. Quizá estas páginas hayan durado más que el amor que guardaban en su interior. Una flor marchita, una rosa arrancada en un parque desconocido siempre delata secretos de algún adolescente, ¿pudo ser para conquistar, para reconciliarse con la pareja? Si se guardó como recuerdo, seguro que fue por alguno de estos motivos ¿por qué no?

Camuflados también solemos encontrar papeles doblados torpemente que son capaces de devolvernos vivencias ya dormidas o ilusiones de otros que no sabemos si llegarían a cumplirse. Me refiero a recortes de publicidad o de *propaganda* como se solía decir. Uno de los más llama-

Hace años que voy desenterrando y acumulando estos utensilios cómplices de las lecturas de otros y que en nuestras manos dejan de ser mudos para hablarnos de quienes disfrutaron de esos libros con anterioridad.

tivos que he encontrado ha sido el del Seat 131. ¡Qué buen coche, con cuatro puertas y con un amplio maletero! El sueño de muchos españoles de la época. Comprarse un coche de esta categoría sería un acontecimiento para nuestro lector anónimo y seguro que despertaría la envidia y la admiración de todo el barrio. Qué amplitud en comparación con otros coches más pequeños

que tampoco todos podían tener, como eran el 850 o el famoso 600, ¿lo recuerdan? Lástima que ahora solo se vean en rallies...

Y qué me dicen de las etiquetas de productos archiconocidos como la Nocilla. Quizá se guardase esa etiqueta para recordar que en la próxima compra del super habría que reponerla, o a lo mejor la idea proviene de un nostálgico que la guardó en el libro porque al verla le vino a la cabeza aquello de *leche, cacao, avellanas y azúcar*... En mis tiempos tomar una rebanada de Nocilla en la merienda era casi un premio del que no podíamos disfrutar todos los días. Hoy contamos con miles de competidores que sustituyen a la merienda pero no me podrán discutir que para los que ya tenemos unos añitos, posiblemente lo mismo que para la persona que se dejó la etiqueta mientras leía, cuando hablamos de este símbolo de la infancia, el de la Nocilla, podemos afirmar que *no hay otra igual*.

*Una flor marchita, una rosa
arrancada en un parque
desconocido siempre delata
secretos de algún adolescente,
¿pudo ser para conquistar,
para reconciliarse con la
pareja? Si se guardó como
recuerdo, seguro que fue por
alguno de estos motivos.*

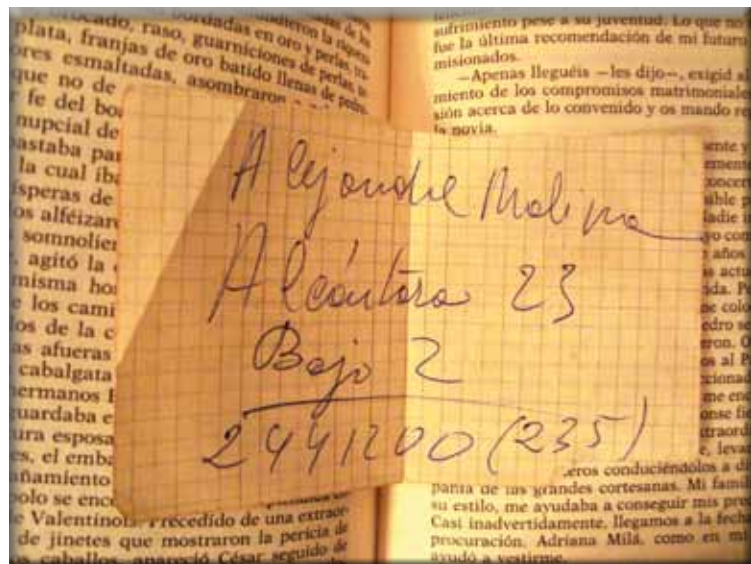
Otro tipo de etiquetas que podemos encontrar son esas que vienen colgadas de un hilo en las bolsitas de té, manzanilla, tila o cualquier otra infusión. Un objeto tan habitual en la vida de cualquiera cobra una dimensión diferente cuando aparece dentro de un libro y, por supuesto, cae en manos de un bibliotecario. En el caso que nos ocupa se trata de una bolsita de tila. Todos sabemos que la lectura, entre otras cosas, sirve para evadirse, para pasarlo bien o entretenerse. Nos imaginamos pues a este lector sentado cómodamente tras la cena en un sillón orejón, con luz tenue y acompañado de una tilita que le ayuda a relajarse, a olvidar las preocupaciones del trabajo, las vejaciones, el egoísmo o los desastres de los que tanto nos hablan los informativos. Seguro que su lectura le proporcionó un placer doble gracias a la infusión...

También damos con un tipo de marcapáginas no muy corriente como pueden ser los envoltorios de chicles, caramelos o bombones. No se puede negar que hallar un papel dorado entre las pági-



nas de una novela no deja de llamar la atención y casi te sientes como Charlie cuando se topó con el billete dorado que le daba acceso a la fábrica de chocolate de Willy Wonka. Pero no demos tanta rienda suelta a la imaginación. No soy tan afortunada como Charlie ni, por desgracia, existe un señor Wonka. El papel dorado al que me refiero es el envoltorio del incomparable, inconfundible Ferrero Rocher, la expresión del buen gusto. A lo mejor quien se lo dejó olvidado también quiso conquistar a sus invitados como lo hace la esposa del embajador y es que, ya saben, *qué haría sin el oro de mi tierra, el oro de mis recuerdos, de mis atardeceres, de mis veladas, el oro de mi Ferrero Rocher*... ¿Les suena esto de algo?

Insignificantes pueden parecer los trozos de papel con nombres misteriosos y números de teléfono apuntados de cualquier manera. Ante estas notas que hacen la función de improvisadas agendas no se puede evitar la tentación de





atrapadas entre las páginas. Tal vez la intención era contar con fotos de una persona especial que estaba lejos pero que, por lo menos, estaría presente mientras se leyera ese libro. Es como buscar en el baúl de los recuerdos y encontrar confidencias y vidas de otros que ahora seguirán un camino distinto.

Y así podríamos continuar describiendo secretos ocultos, intimidades de un momento compartido con los libros, objetos que nos permiten asistir a una especie de tráiler de otras vidas o construir historias que los lectores *invisibles* nunca sabrán y que jamás serán contadas.



intentar adivinar cómo será esa persona de la que solo sabemos su teléfono o su nombre. ¿Será mayor, joven, rubio, moreno, de ojos claros? Este tipo de hallazgos es cada día más escaso puesto que ya no hay humano que no cuente con un teléfono móvil, esa prolongación electrónica de nuestro brazo, donde se guardan cientos de teléfonos de amigos, familiares, conocidos, compañeros de trabajo...

Llamativas son las recetas de cocina recortadas de la prensa o las revistas. Los engranajes de la imaginación comienzan a funcionar y en la mente aparece la imagen de alguien que, como la autora de este artículo, no cuenta con dotes culinarias y ni mucho menos tiene complejo de Ferran Adrià. Ya quisiera. Una receta así serviría entonces para ayudarnos, paso a paso, a preparar algún que otro plato y poder alimentarnos. Pero siendo menos práctica, también puede ser una receta de una lectora que desea sorprender a su pareja en una ocasión especial con una comida o un postre delicioso, porque ya conocerán ese dicho de que *al hombre se le conquista por el estómago*...

Muy comunes son las fotografías sin fecha, amarillentas y de *desconocidos* que se encuentran

Son elucubraciones que forman parte del encanto de pasar gran parte del día entre anaqueles con libros impresos, usados, manoseados y convertidos en entes vivientes. Posiblemente, en un futuro no muy lejano, con el libro electrónico, el famoso e-book, estos encantos tangibles desaparecerán y para entonces puede ser que muchos bibliotecarios lleguemos a decir no sin cierta aflicción aquello de que *cualquier tiempo pasado fue mejor*... ■

AUTORA: Jiménez Fernández, Conchi.
FOTOGRAFÍAS: Revista *Mi Biblioteca*.
TÍTULO: Tesoros olvidados en los libros.

RESUMEN: La autora de este artículo evoca el descubrimiento que suponen los variados objetos que los usuarios olvidaron entre las páginas de un libro que algún día leyeron. Se comentan, a modo de ejemplo, algunos de esos detalles que hablan del pasado y también de las personas a quienes pertenecieron.

MATERIAS: Bibliotecas / Curiosidades en las Bibliotecas.

Revista científica y profesional
en español líder en el área de
información, bibliotecas y
nuevas tecnologías de la
información.

El profesional de la
información

Enero 2010 Sector editorial
Marzo 2010 Publicidad y comunicación empresarial
Mayo 2010 Información bio-médica
Julio 2010 Arquitectura de la información
Sept 2010 Cooperación de bibliotecas en red
Nov 2010 Medios de comunicación en internet



Gloria Moya (Florida Universitaria), Rafael Alexandre (CSIC-UV), Susana Díaz (Florida Universitaria) y Carmen Cárcel (UPV)

La 1ª indexada por **Science Citation Index**
(Thomson ISI), y **Scopus** (Elsevier), además de
otras 27 bases de datos y servicios bibliográficos.

Textos completos
(1992-2007) en **OPEN ACCESS**
disponibles desde nuestra web.

www.elprofesionaldelainformacion.com

EPI

REDACCIÓN: epi@elprofesionaldelainformacion.com
SUSCRIPCIONES: suscripciones@elprofesionaldelainformacion.com
PUBLICIDAD: publici@elprofesionaldelainformacion.com
Apartado 32.280, 08080, Barcelona Tel. +34-609 352 954



LAS BIBLIOTECAS CIRCULANTES EN CASTROPOL (ASTURIAS)

La Biblioteca Popular Circulante de Castropol constituye un caso especial en la rica historia de las bibliotecas populares que se fundaron en España en los años comprendidos entre la última década del siglo XIX y el inicio de la Guerra Civil. Se trata de un proyecto de iniciativa popular, sin vinculación con ateneo obrero, entidad u organización, fundado en un medio rural muy alejado de núcleos urbanos, y que llegó a desarrollar una red de catorce bibliotecas filiales que funcionaban de manera autónoma coordinadas por una biblioteca central.

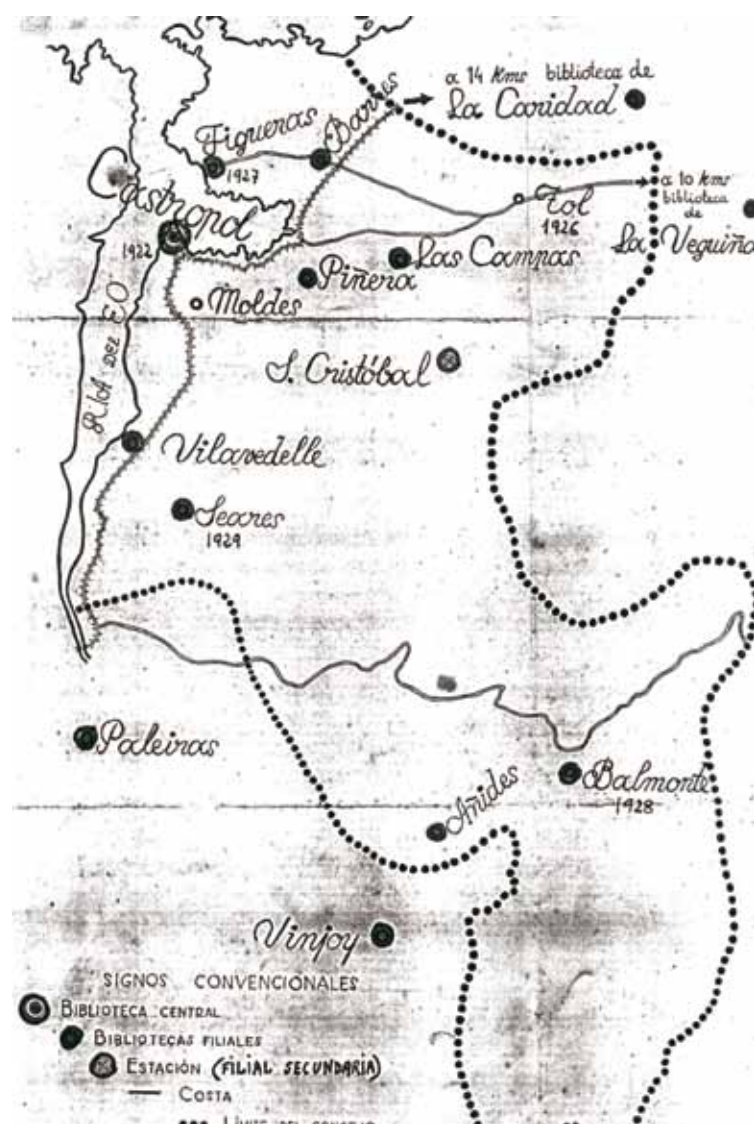
AYER: 1921. Génesis de la Biblioteca Popular Circulante

Si algún pueblo puede y debe mostrar con dignidad y orgullo su amor al libro y con él su deseo de difundir la cultura, es Castropol. (Miguel Artigas. Director de la Biblioteca Nacional. 1932)

El 20 de octubre de 1921 el periódico local *Castropol*, publicaba en su primera página un manifiesto titulado “Por nuestra cultura”. El texto, firmado por ocho jóvenes estudiantes del concejo, denunciaba la alarmante situación cultural que se vivía en la comarca y para intentar paliar esta realidad “surge en nosotros la iniciativa de crear una Biblioteca Popular Circulante -lo único realizable, por hoy, en nuestro pueblo- con el fin de fomentar la propagación de la cultura”. El manifiesto supone el inicio de una aventura cultural que dura hasta hoy y que se materializa el 2 de marzo de 1922 con la inauguración de la Biblioteca Popular Circulante.

Tras tres años de funcionamiento, los fundadores de la Biblioteca Popular Circulante conscientes de que su repercusión -dadas las características del concejo: orografía complicada, dispersión de la población, bajo nivel cultural...- no era la esperada, deciden poner en práctica lo recogido en el artículo 6º de los estatutos de la BPC “[la Biblioteca] creará a medida de sus recursos, sucursales en los lugares cercanos, las cuales serán objeto de reglamento especial”. Se llegaron a establecer catorce sucursales en localidades estratégicas del concejo y en concejos aledaños. Las sucursales se establecían en un local particular, cedido por un vecino de la parroquia, quien se encargaba también del despacho de libros, como el caso de las de Balmonte (1928), Seares (1929) y Piñera (1933). O bien en locales de asociaciones vecinales, en

cuyo caso se nombraba un bibliotecario para el préstamo y control de los libros: así fue en las sucursales de Figueras (1927), instalada en la cofradía de Pescadores, la de Barres (1932), establecida en la Sociedad Agro-pecuaria de la



Mapa del concejo con filiales.



Sucursal de Balmonte

localidad y la de San Juan de Moldes (1932) en la Sociedad Agrícola-Ganadera.

Tenía el patronato gran interés en instalar filiales en las parroquias de la montaña del concejo como Presno y Balmonte, no sólo por ser las más alejadas de la villa de Castropol sino por ser las más pobladas: Presno contaba en 1920 con 1.184 vecinos y Balmonte con 923.



Transportando libros

Las sucursales de la primera Biblioteca Popular Circulante se establecían en un local particular, cedido por un vecino de la parroquia, quien se encargaba también del despacho de libros.

La primera de las Bibliotecas Filiales establecida fue la de Tol. En febrero de 1926, aprovechando el envío de dinero realizado por los naturales de esta parroquia residentes en Cuba y tras superar alguna reticencia a la instalación de la misma, se acepta el ofrecimiento de un particular para albergar la biblioteca en su tienda-bar-sastrería-secretaría del Sindicato Agrícola “[...] lugar más concurrido de la parroquia, y por tanto, aquel en que los libros están más al alcance de todos los vecinos”.

En la parroquia de Presno fueron incesantes las gestiones que uno de los fundadores de la BPC, Franco Vior, llevó a cabo para abrir la sucursal en 1926. Una vez superadas las dificultades, queda instalada en un domicilio particular del lugar de Trio y, tras un funcionamiento deficitario, el Patronato decide cerrarla y devolver los libros a la biblioteca central. Agustín García, otro de los miembros fundadores, apunta que “una serie de causas concurrieron a producir este resultado negativo: poco interés y actividad en el encargado de la sucursal, estar instalada ésta en un extremo de la parroquia, estar profundamente dividida [la parroquia] por motivos políticos [...], y haber estado malísimamente atendida la enseñanza durante muchos años...”.

En 1928 se abre la sucursal de Balmonte, la parroquia más alejada de la capital del concejo, una de las más pobladas y también la más extensa, con numerosos caseríos. Una vez decidida la instalación fue preciso buscar un local que albergara la biblioteca. Al igual que en la parroquia de Tol, se aceptó el ofrecimiento de un vecino, David González, para instalarla en su casa, lugar en el que estaba también la cartería, circunstancia muy apreciada por considerar los patronos que el lugar sería visitado por muchos vecinos que podían utilizar los libros.

HOY: 2010. Sedes Circulantes de la Biblioteca Menéndez Pelayo

[...] allí donde hay una biblioteca y alguien que cuide ese fuego y que lo avive cada día, allí está el centro del mundo.

(Luis Landero. Escritor y presidente del Jurado del III Premio Nacional SEDIC a la Calidad e Innovación. Biblioteca Nacional, 2008)

Ochenta y cinco años después de las primeras sedes circulantes, el concejo de Castropol ha cambiado mucho: ha perdido más de 3.000 habitantes, las infraestructuras han mejorado, la marcada estratigrafía social ha desaparecido, el nivel económico y cultural de sus habitantes se ha incrementado considerablemente, otras formas de “desigualdad” han surgido... lo que,

a nuestro parecer, sigue siendo necesario es la presencia de la biblioteca pública como base del desarrollo social y cultural de su entorno y como institución clave para superar las desigualdades y “brechas” de todo tipo.

Rescatando el espíritu de la Biblioteca Popular Circulante, en el año 2003 se ponen en marcha dos Bibliotecas Circulantes en las parroquias del interior del concejo: Balmonte y Presno. La elección no fue fortuita: Presno había sido elegida para el establecimiento de una sucursal en los años 20, y por distintos motivos la sucursal acabó cerrando, y Balmonte nos ha dejado insuperables imágenes en la historia bibliotecaria del Concejo de Castropol, que creíamos de justicia volver a reactivar. En el año 2006 se suma una nueva parroquia del interior: Tol (en la actualidad se está procediendo a un cambio de estructura para que forme parte de otro proyecto de extensión bibliotecaria).

Los locales elegidos para las sedes de las Bibliotecas Circulantes de Presno, Balmonte y Tol, son antiguas escuelas que han sido restauradas y recuperadas por el Ayuntamiento de Castropol para el uso de la comunidad: asociaciones vecinales, de mujeres, juveniles etc. Son locales sociales donde se organizan otras actividades de tipo cultural y social que propician que los vecinos se acerquen y participen. En casos como el de Presno, el local también alberga el consultorio médico donde también desarrollamos el programa “Leyendo Espero”.

Dentro de los locales se colocan en zonas habilitadas y claramente señalizadas los lotes de libros y materiales que la Biblioteca *Menéndez Pelayo* ha seleccionado. En un principio las sedes las gestionaba directamente la bibliotecaria, trasladándose por las distintas parroquias para atender el préstamo y entrar en contacto con los vecinos y hacer publicidad del servicio, pero una vez estos conocían el funcionamiento y se familiarizaban con él se eligió, entre voluntarios, la persona que se encargaría de gestionar la sede circulante: facilitar préstamos, trasladar las peticiones y sugerencias de los usuarios, solicitar nuevos servicios y, en general, informar de la marcha de la biblioteca circulante.

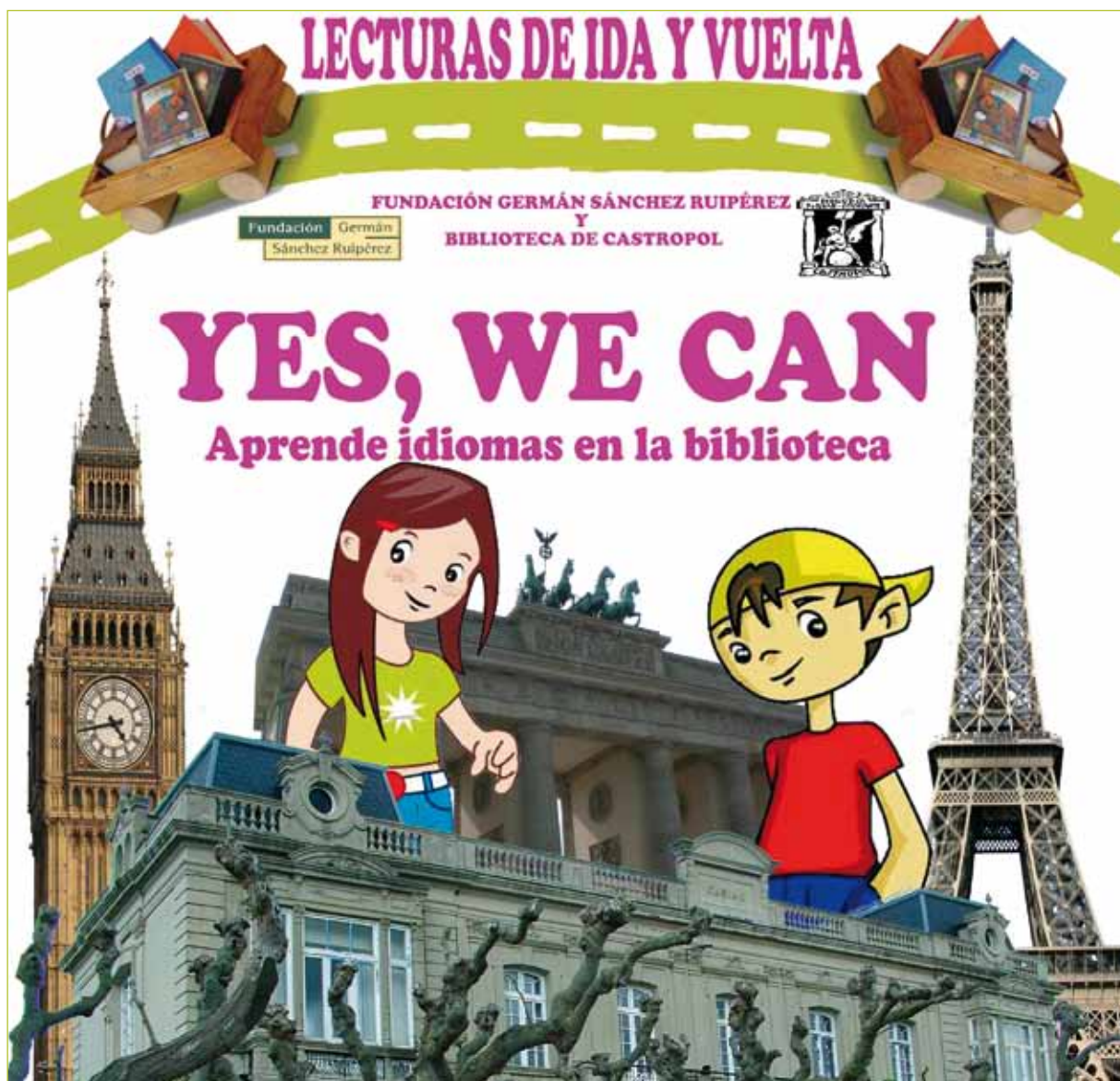
Cada dos meses, y utilizando medio de transporte moderno, se renuevan los lotes cuidando su selección y atendiendo a las peticiones realizadas desde las sedes circulantes. Los lotes están formados por libros, publicaciones periódicas, guías y folletos, películas y documentales en dvd y todas las publicaciones que sobre la comarca o relacionada con ella



vayan saliendo. Existen tablones de anuncios donde colocamos todo tipo de información que pueda ser de interés y de utilidad: actividades culturales, convocatorias, premios y concursos... información generada por la *Menéndez Pelayo* o por otros servicios del Ayuntamiento con los que colaboramos estrechamente: Servicios Sociales, Mujer, Juventud y Empleo, y con el programa del Principado de Asturias “Rompiendo distancias”. Es importante tener en cuenta que la población de estas parroquias está fuertemente envejecida, y así en la selección y propuestas que se realizan desde la Sede Central, no se olvidan las necesidades y los gustos que tiene este sector de población. También es necesario hacer una labor de animación y “mantenimiento”, por eso la bibliotecaria sigue visitando periódicamente las sedes para compartir con los usuarios un tiempo, cosa que estamos seguros ayuda a mantener el interés por el libro y la lectura.

Para hacer uso del préstamo en cualquiera de las sedes circulantes, es necesario tener el carné de usuario de la Biblioteca *Menéndez Pelayo*.

En la parroquia de Tol se aceptó el ofrecimiento de un vecino, David González, para instalar la sucursal en su casa, lugar en el que estaba también la cartería, circunstancia muy apreciada por considerar los patronos que el lugar sería visitado por muchos vecinos.



Se facilitan impresos de petición de carné y todo el trámite se realiza en la central. Las condiciones de uso y préstamo son las mismas que en la *Menéndez Pelayo* y, por extensión, que en cualquier biblioteca pública asturiana perteneciente a la Red de Bibliotecas del Principado de Asturias.

El funcionamiento de las bibliotecas circulantes, con sus altibajos, es razonablemente bueno.

Estamos seguros de que el servicio público que estamos ofreciendo es algo que los habitantes de estas parroquias del interior del Concejo aprecian y utilizan, pero también es verdad que no basta con que tengan a su disposición los libros y materiales, hay que llevar a cabo una labor constante de animación y de “mantenimiento”, implicarse con el servicio, dinamizarlo, ofertar actividades y proyectos nuevos y esforzarse por mantener viva la *llama* de la lectura. ■

AUTORA: Busto Fidalgo, Manuela. Premio Nacional SEDIC a la Calidad e Innovación 2008. Castropol (Asturias).

FOTOGRAFÍAS: Biblioteca Pública Municipal *Menéndez Pelayo* de Castropol (Asturias).

TÍTULO: Las bibliotecas circulantes en Castropol (Asturias).

RESUMEN: En este artículo se realiza un recorrido por la historia de las bibliotecas circulantes en Castropol (Asturias), y se describe cómo funcionan en la actualidad tras más de 80 años de historia.

MATERIAS: Bibliotecas Públicas / Bibliotecas Municipales / Bibliotecas Móviles / Asturias.

Siempre me pregunté
por qué el amor y la sangre
son del mismo color.

Ahora ya lo sé.



Grijalbo

www.megustaleer.com

Dibujando el futuro

CÓMIC Y SELECCIÓN NATURAL EN LAS BIBLIOTECAS PÚBLICAS

En medio de tantos soportes audiovisuales y artilugios cada vez más sofisticados en las bibliotecas, el cómic goza de muy buena salud gracias a sus virtudes y fortalezas. Sus fans pueden ser muchos y muy variados, por lo que contar con una comicteca en la biblioteca puede llegar a tener un valor inestimable.

Bocetos del futuro

La teoría de la selección natural de Darwin, que tantas actividades nos brindó en el 2009, no podría ser más oportuna para hablar de la situación actual de las bibliotecas, que deben afrontar un futuro inmediato que cuestiona su oferta, servicios y funcionamiento. ¿Será el ebook, Ipad, o como quieran llamar al siguiente artilugio, el acicate que obligue a reinventar las bibliotecas? Habrá que ver qué derroteros siguen todos estos gadgets tecnológicos, pero lo único certero es que el panorama está mutando. Está claro que obsesionarse por el punto y guión que debe separar cada área catalográfica en la época de los metadatos, será como dibujarle una diana a nuestro centro para que impacte el meteorito que extinguió a los dinosaurios.

El libre mercado de la cultura arrasando por nuestras salas, la lucha por la supervivencia en la que los fósiles de las obras de referencia quedan como ejemplo de que hay que adaptarse o perecer. Detrás vendrán las sonoras, los dvd, los blu-ray, que pese a su mejor adaptación al medio, tampoco contaban con la facilidad de descarga que permite la red de redes. Y en medio de esta vorágine: el cómic. Una especie a la que se le presupone el simplismo evolutivo de un invertebrado, y que precisamente por ello, ha sobrevivido a todas las glaciaciones que han arrasado otras disciplinas.

Ventajas evolutivas del arte secuencial

Como punto de partida, resulta interesante enumerar algunas de las fortalezas del cómic dentro de las bibliotecas:

- La infrautilización del cómic para captar población poco o nada lectora, lo convierten en un recurso con el que contábamos pero al que no le habíamos sacado todo el rendimiento que prometía.
- La dictadura audiovisual, en la que todos nos desenvolvemos, tiene en el cómic un nexo con la lectura en su sentido más tradicional, y un aliado con múltiples recursos para la alfabetización informacional.
- Ante el inexorable avance de la lectura digital, es probable que formatos como el cómic-book o el manga vean mermadas sus ediciones en papel. Pero la tan en boga novela gráfica, cada vez apuesta más por convertirse en un objeto artístico que tendrá difícil traslación al medio digital.
- El lenguaje del cómic está en un momento crucial en cuanto a desarrollo intelectual y artístico, acompañado por un reconocimiento de la cultura oficial y los medios, impensable hace tan solo una década.

Fauna autóctona y potencial de una sección de comicteca

Como en todo servicio que decidimos poner en marcha, es preciso un estudio de usuarios potenciales del mismo. En una primera segmentación del público podemos presuponer una serie de estereotipos (aunque generalizar nunca sea bueno) que nos ayuden a perfilarlo:

- El aficionado impenitente. El afán coleccionista y sentimiento de pertenencia a un grupo minoritario, les hace convertirse en público muy fácil de atraer si se les ofrece una colección que aúne calidad y actualidad.
- El nostálgico. Éxitos inesperados como la reedición de *Esther y su mundo* en las colecciones infantiles, tienen que ver más con las madres nacidas en los 60, que con sus hijos. Se trata de un público difícil de consolidar, una vez satisfecha la recreación de su juventud lectora, difícilmente se abren a nuevas experiencias comiqueras.
- El diletante. Heredero directo del lector de comics en los 80, al que vienen a sumarse los lectores en general que descubren en suplementos culturales y otros medios, las recomendaciones de novelas gráficas al mismo nivel que la literatura. El efecto *Maus*, *Persépolis* o *Watchmen* han incitado como pocos la curiosidad de este segmento de público que es el objetivo más interesante de cara a la proyección de la comicteca de adultos.





- Los otaku. Aficionados al manga más comercial, están inmersos en el fenómeno fan. Hay que agradecerle a este tipo de manga que haya atraído a tantos niños y jóvenes a la lectura; y no debemos prescindir de él si queremos atraer a este público. El futuro ya se verá. Este tipo de lector está acostumbrado a leer en pantallas, por lo que el manga más comercial es susceptible de sucumbir ante las ediciones electrónicas. Independientemente de esto, el manga es mucho más que el manga industrial; y en su vertiente de autor es equiparable al concepto de novela gráfica.
- Los circunstanciales. Como en la literatura, el cine o la música, la moda del momento atraerá a lectores que se interesarán como consecuencia de la última adaptación al cine o a la televisión, de un cómic. Consolidarlos como usuarios dependerá de nuestra habilidad a la hora de vender la sección.

Dependiendo por tanto de factores tales como la edad de nuestro público habitual, la existencia de comercios especializados, asociaciones o salones de comics en nuestro ámbito, entre otros, podremos aventurar a qué segmento de población puede seducir más nuestra comiteca. Pero nunca olvidando que no debemos dirigirnos únicamente a los conversos, sino que lo más gratificante será cuando desmontemos los prejuicios que la mayoría del público tiene hacia el cómic como lectura adulta.

El cómic y su hábitat en la biblioteca

La disposición, ordenación, y selección de fondos seguidos en la Comiteca de Murcia, quedaron detallados en la ponencia presentada en el III Congreso de bibliotecas públicas (http://estaticocultura.carm.es/wbr/home/FIC20090620_070618.pdf) y en el artículo “Tejuelos en viñetas: optimizando recursos desde la Comiteca”, publicado en la revista *Tejuelo*, nº 9, 2009, pp. 27-35 (<http://www.anabad.org/organizacion/murcia.htm>). A continuación se enumeran algunas notas al respecto:

1. Frente a la opción de integrar los comics junto al resto de narrativa, hemos optado por crear un espacio propio singularizándolo tanto con el mobiliario como con la ordenación y clasificación de la colección.
2. Es aconsejable ubicar las obras dejando visibles las portadas aprovechando el impacto visual como primer reclamo a la lectura.
3. Simplificación en la ordenación, restando importancia al tejuelo, y para ello unas etiquetas en las portadas que combinan colores e indican procedencia y clasificación en comics de autor o de personajes/colección.
4. Selección de fondos procurando abarcar todo tipo de público según estereotipos ya descritos. Dentro de esta oferta plural, la Comiteca de Murcia confía especialmente en la denominada novela gráfica. Varias son

las razones para esta apuesta: nos ayudará a atraer a los aficionados a la lectura por equiparar al cómic con la literatura; la cada vez mayor calidad en las ediciones hace que su experiencia estética difícilmente sea exportable al formato digital; además, desde un punto de vista puramente práctico, la perdurabilidad de las encuadernaciones; y por último, porque bajo la etiqueta de novela gráfica se engloban algunos de los autores y obras que más están haciendo por descubrir nuevas formas de expresión dentro del lenguaje secuencial.

La comicteca como el eslabón perdido

El mundo del cómic se sustenta en autores, editoriales y en una afición con perfil coleccionista decididamente entregada a la causa. Y en los últimos tiempos, un público lector (e incluso no lector) seducido gracias al ambiente propicio, y al momento creativo y editorial tan bueno que se respira. Por ello, el eslabón que faltaba en esta cadena para llegar a una auténtica evolución era una institución que uniera afición con autores (a través de las actividades culturales), y ayudara a generar más lectores, favoreciendo así el desarrollo editorial. La comicteca nunca puede ser una simple colección de comics, por bien dispuesta y completa que sea: tiene que capitalizar el interés ya existente y explotarlo

La infrautilización del cómic para captar población poco o nada lectora, lo convierten en un recurso con el que contábamos pero al que no le habíamos sacado todo el rendimiento que prometía.

en beneficio propio, convertirse en el centro de referencia de su comunidad, aprovechando la escasa apreciación que hasta el momento ha tenido el cómic desde la cultura más oficialista.

En este sentido, la Comicteca de Murcia ha buscado desde el principio convertirse en agente activo dentro del panorama comiquero. En el apartado de actividades culturales, nuestros eventos de referencia son: el ciclo mensual *Hojeando comics* que ha traído a nuestra biblioteca algunos de los nombres más importantes a nivel nacional e internacional del noveno arte desde el 2005; y a partir de 2007, el encuentro anual *Cómic Corner*, que reúne a editores, autores, aficionados y público en general durante una semana, con





gran repercusión en los medios y con un éxito de asistencia creciente a lo largo de sus tres ediciones. Por último, podemos señalar la labor que el club de lectura de comics hace para atraer y descubrir nuevos títulos a nuestros usuarios, habiéndose convertido en el club (entre todos los que tiene en funcionamiento el centro) que cuenta con un público más fiel y heterogéneo en cuanto a edad de los participantes.

En el ámbito de productos impresos, la sección fija en nuestra revista trimestral *ActualBiblioteca*, denominada “Los tebeos no son cosa de niños”, ha pretendido revalorizar la imagen del cómic para un público ajeno al mismo; evidenciando para ello desde las relaciones del cómic con

En el ámbito de productos impresos, la sección fija en nuestra revista trimestral ActualBiblioteca, denominada “Los tebeos no son cosa de niños”, ha pretendido revalorizar la imagen del cómic para un público ajeno al mismo.

otras disciplinas artísticas hasta las temáticas de rabiosa actualidad que aborda. Todo encuadrado en diseños que buscaban atraer la atención del lector, mediante el uso de imagerías lo más sugestivas posibles. Algunas de estas reseñas conocieron una recopilación en el número especial de *ActualBiblioteca* que en 2007 se dedicó en exclusiva al cómic.

Pero el producto impreso que más difusión y acogida ha tenido, tanto por parte del público en general como de los medios, ha sido la *Brújula para tebeos. Guía de viajes por la Comicteca*, que conoció su primera edición en el 2009, y que resume la intencionalidad de nuestro servicio, más allá de la oferta de una colección lo más variada y atractiva posible. Esta -aparentemente- guía de lectura de comics, incluye una serie de valores añadidos que la convierten en otra cosa. Para empezar, junto a las 70 reseñas de títulos que inciden en el empeño por reivindicar al cómic como opción de lectura adulta, se unen artículos de especialistas y comics originales con la Comicteca como trasfondo en sus tramas. Todos los artistas implicados son autóctonos; y por ello nos esforzamos por difundir la brújula en los ámbitos más diversos. Por una parte, como promoción del propio servicio, como herramienta para ayudar en el reconocimiento del cómic, y como una forma de dar a conocer el trabajo de nuestros creadores. Los resultados nos han



ibliotecas de Andalucía

Dirección General del Libro y del Patrimonio Bibliográfico y Documental



JUNTA DE ANDALUCÍA
CONSEJERÍA DE CULTURA



Blas Infante
UN ANDALUZ UNIVERSAL 125 AÑOS

reafirmado en lo acertado de la propuesta: una de las autoras consiguió, gracias a la *Brújula*, colaborar como dibujante en una tira de prensa local; y otra ha conseguido una beca de creación artística. Para este 2010, la brújula cambia de apariencia, estructura, y colaboradores, pero mantiene el mismo espíritu, sólo que más ambicioso. *Brújula para tebeos*. *Terapias de choque desde la Comicteca*, que así se denomina esta vez, incluye junto a las reseñas, tres comics también de autores murcianos, y colaboraciones de excepción desde los más diversos ámbitos de la cultura: Ferran Adrià, Ainhoa Arteta, Luis Gordillo, Rosa Montero, Alaska, Elvira Lindo o Luis Alberto de Cuenca, comparten con nosotros sus experiencias lectoras u opiniones sobre el cómic, reivindicando su lugar dentro de la cultura. Una manera de llamar la atención, una terapia de choque para los que andan despistados al respecto.

Desde el prisma del marketing bibliotecario, la Comicteca se esfuerza por estar presente en los más diversos foros del mundo del cómic: como aliada y parte activa en su camino hacia la normalización cultural. En este sentido, es destacable su implicación en el Proyecto Comicteca promovido por el organismo intergubernamental CERLALC, que persigue la creación de comictecas por toda América Latina, creando un modelo que adapte algunas de las directrices puestas en práctica por la Comicteca de Murcia. También, su presencia en el 27º Salón del cómic de Barcelona, mediante un stand en el que se difundió el trabajo de los creadores murcianos, y en el que se distribuyeron 1.000 ejemplares de la *Brújula*, entre otro material promocional.

En definitiva, actuaciones e iniciativas a través de las cuales la Comicteca se sitúa dentro del ámbito del cómic, aprovechando los beneficios que, en un entorno de cambios como el actual, nos aportan los comics a los objetivos bibliotecarios más básicos. ■

BRÚJULA PARATEBEOS



AUTOR: Funes, Vicente.

FOTOGRAFÍAS: Biblioteca Regional de Murcia.

TÍTULO: Dibujando el futuro. Cómic y selección natural en las bibliotecas públicas.

RESUMEN: Desde la experiencia acumulada gestionando la Comicteca de la Biblioteca Regional de Murcia, se exponen algunas reflexiones y actuaciones llevadas a cabo para promocionar el cómic como una opción de lectura completa en todos los sentidos.

MATERIAS: Bibliotecas Públicas / Comics / Promoción de la Lectura / Secciones de las Bibliotecas / Región de Murcia.

HAZTE
SOCIO/A
INFANTIL Y
JUVENIL

COMPARTIRÁS
TUS
LECTURAS
FAVORITAS

RECIBIRÁS
EN CASA
DOS LIBROS
CADA AÑO

PODRÁS
COLABORAR
EN EL
FOMENTO
DE LA
LECTURA

TE PODEMOS
RECOMENDAR
LIBROS

PARTICIPARÁS
EN NUESTROS
CONCURSOS

APÚNTATE
EN NUESTRA
WEB

infantil y juvenil



FUNDACIÓN
**Alonso
Quijano**



www.alonsoquijano.org

Maite Monar van Vliet
IES Juan de Garay (Valencia)



BIBLIOTECA

Mi biblioteca es otra humanidad
Con patricios razas personajes
Desastros y esplendores del pasado
Y lomos gruesos como los de antes

Libros para los viejos que se fueron
Para los niños que se vuelven padres
Libros pesados como diccionarios
Unos eternos y otros olvidables

La biblioteca vive en las paredes
Me mira suspicaz e interrogante
No está segura de que sea el mismo
Que hurgaba en sus manuales hasta tarde

Ciertas obras que fueron condenadas
Por la censura están en otro estante
Cubiertas por la Biblia y el Talmud
Y otras mascarillas respetables

Mi biblioteca es otra humanidad
Plena de rostros dulces o salvajes
Pero cuando una noche yo me extinga
Mi biblioteca quedará vacante

O vendrán otros ojos inexpertos
Que pueden ser espléndidos o frágiles
Y libro a libro habrá que sugerirles
Cómo es que se cierran y se abren.

Mario Benedetti



Día 24-abril-2009
TE CUENTO UN LIBRO
Y
TE LO REGALO

Centre Públic F.P.A. nº 3

Ctra. Nacional 340 - Km. 225
46220 PICASSENT (Valencia)

ES 960229931@edu.gva.es
Tel: 96 297 5076-5123
Fax: 96022 26 63

TE CUENTO UN LIBRO Y TE LO REGALO

*El alumnado del
IES Juan de Garay
(Valencia) colabora
con los internos del
centro penitenciario de
Picassent*

Compartir lecturas siempre puede ser gratificante. Pero si se lleva a cabo con personas privadas de libertad, la satisfacción es aún mayor. Eso es lo que hicieron los alumnos del IES Juan de Garay, en Valencia.

Con motivo del Día del Libro, el Centro Penitenciario de Picassent programó la *Setmana del Llibre*, durante la cual se realizaron diversas actividades entre las que se encontraba la nuestra. Para poder participar en este proyecto, nos pusimos en contacto con el centro penitenciario; concretamente fue la vicedirectora del IES Fina Pons (también encargada y prácticamente fundadora de la mediateca) quien realizó los contactos pertinentes con la prisión, donde ya nos conocían por una actividad que realizamos hace dos años con motivo del *Día de la Dona*, donde además de una charla ofrecida a los internos, el grupo de teatro del instituto representó allí la obra *The Carls*.

Una vez confirmada nuestra participación, empezaron los preparativos. En primer lugar, tanto Fina como yo pensábamos que el motivo principal de la visita era la dotación de libros para varias de sus bibliotecas, ya que el hecho de disponer de una colección más amplia suponía un estímulo para fomentar la lectura. Decidimos que lo mejor sería dividir la donación de obras (de creación literaria en su inmensa mayoría) en cuatro grupos. El primer grupo lo formaban cien libros que seleccionamos de la biblioteca de nuestro instituto (los libros de texto quedaban excluidos por petición de



Al mismo tiempo que íbamos escogiendo los libros que donaríamos, nos planteamos que la mejor actividad para que nuestros alumnos y los internos del centro tuvieran un contacto común con los libros era que los compartieran.

los profesores de la prisión); el segundo, otros cien libros que se repartirían entre los asistentes al acto junto con un punto de página que diseñó Fina donde aparece el poema “Mi biblioteca” de Mario Benedetti; un tercer grupo específico, donde se encontraban los libros de literatura infantil con los que la AMPA del instituto nos obsequió; y un último grupo que recogía los libros que nuestros alumnos repartirían a los internos seleccionados.

Al mismo tiempo que íbamos escogiendo los libros que donaríamos (de la biblioteca, de casa, de los miembros de la comunidad educativa, incluso de amigos), nos planteamos que la mejor actividad para que nuestros alumnos y los internos del centro tuvieran un contacto común con los libros era que los compartieran. Y por eso decidimos que cada alumno escogiera un libro que hubiera leído y al cual le tuviera un cariño especial, de esa forma podría llegar más fácilmente al público.

Cuando les propuse a mis alumnos la actividad que queríamos llevar a cabo, les pareció muy interesante y también, por qué no decirlo, un tanto arriesgada. No es muy habitual organizar una excursión a la prisión, pero la curiosidad pudo al miedo. Los alumnos que se ofrecieron habían escuchado ya muchas veces las historietas que Fina y yo contábamos de nuestra primera visita a prisión y querían poder contar las suyas propias. Estos doce alumnos, pertenecientes a 2º de Bachillerato, concretamente a los grupos vespertinos, eran todos mayores de edad excepto una. En el plazo de una semana tuvieron que escoger el libro, del cual extraerían un fragmento que habrían de leer en voz alta delante de todo el auditorio y que después regalarían al interno seleccionado.

Los nombres de los internos seleccionados nos los facilitó Emilià, uno de los profesores del centro penitenciario más implicado en la preparación de la actividad. Para que el regalo pudiera ser más personal, lo acompañaríamos de un punto de página, en una de cuyas caras aparecería una dedicatoria del alumno, mientras que en la otra copiaríamos frases célebres sobre el libro, la lectura y las bibliotecas.

Después de tener clara la base de la actividad, empezamos a divulgar nuestras intenciones entre nuestros compañeros; algunos de ellos se interesaron y aportaron su granito de arena. Cristina Morant nos ayudó con los preparativos y también escogió uno de sus libros para leerlo y regalarlo; Águeda Gimeno y dos de sus alumnos del PACG (Proyecto de Adaptación Curricular en Grupo), con quince años cada uno, trabajaron *La familia de Pascual Duarte* de Cela y *Las Ratas* de Delibes; Ignacio Docavo, que escribe poesía y literatura infantil preparó una selección de poemas para recitarlos y comentarlos con una breve introducción; por último, a mi queridísima amiga Lola García (que no es profesora como nosotros sino una alumna brillante de Filología Hispánica, entre muchísimas otras cosas) le pedí que me sorprendiera con una lectura dramatizada. Su elección literaria fue *El cuento* de Gonzalo Suárez, unos fragmentos de la novela *La tregua* de Benedetti y un poema de Vicente Aleixandre.

El viernes 24 de abril de 2009, a las nueve y media de la mañana, nos encontramos en el instituto (aunque hubo quien se hizo esperar) y nos dirigimos, con el autobús que nos había proporcionado el centro penitenciario, a Picassent. Cuando llegamos nos esperaban impacientes, incluso algunos internos ya se encontraban en el salón de actos sentados y colocados, y en cuestión de diez minutos nos organizamos con ayuda de Eugenia, la encargada de la biblioteca del centro penitenciario.

Fina y yo nos disponíamos a presentar la actividad y nos subimos al entarimado. Y aunque no quería utilizar micrófono porque mi tono de voz es fuerte, me vi obligada por las exigencias del público. Dividimos la actividad



en cinco talleres. Águeda y sus alumnos comenzaron analizando sus dos novelas, con cuyos personajes algunos internos se sintieron identificados y así nos lo transmitieron. A continuación, Fina explicó cómo habíamos planteado la donación de libros e invitamos a subir al escenario a una interna que representaba a los padres internos que tienen a sus hijos en el centro. Para nuestra sorpresa, subió al escenario una interna embarazada a la que recibimos con un fuerte aplauso. En tercer lugar, Ignacio con su portátil y sus poemas escogidos nos recitó y explicó el porqué de su selección. Y después Lola nos cautivó con sus lecturas, que introdujo con unos comentarios personales sobre la elección de estas obras.

Ya sólo nos quedaba la parte más complicada, que alumnos e internos compartieran lecturas. Cristina, Fina y yo, junto con los alumnos, leímos los fragmentos escogidos. Antes de cada lectura se hacía una pequeña introducción y se informaba sobre el título de la obra que iba a ser regalada. Algunas de las manos de nuestros alumnos temblaron, lo cual no impidió que el público los felicitara por su participación. Para



Para nuestra sorpresa, los quince internos que subieron a recoger su libro nos obsequiaron con una rosa y nos saludaron cordialmente. ¡Qué más se puede pedir!

nuestra sorpresa, los quince internos que subieron a recoger su libro nos obsequiaron con una rosa y nos saludaron cordialmente. ¡Qué más se puede pedir! Fue un día inolvidable. Un día de *Sant Jordi* completo (aunque fuera el 24 y no el 23), con su merecido libro y con su tradicional rosa.

Finalmente conocimos su club de lectura, nos invitaron a un aperitivo, nos enseñaron sus bibliotecas y nos explicaron su funcionamiento, sus instalaciones e incluso pudimos entrar en las celdas de tres internos. Cuando volvimos a subir al autobús, los alumnos ya tenían sus propias anécdotas para contar. ■


AUTORA: Monar van Vliet, Maite. Este artículo está incluido en el proyecto de tesis doctoral de la autora en la Universidad de Valencia, bajo la dirección de Gemma Lluch.

FOTOGRAFÍAS: IES Juan de Garay (Valencia).

TÍTULO: Te cuento un libro y te lo regalo. El alumnado del IES Juan de Garay (Valencia) colabora con los internos del Centro Penitenciario de Picassent.

RESUMEN: Se explica la actividad de animación lectora llevada a cabo gracias a la colaboración de un grupo de alumnos del IES Juan de Garay (Valencia) con los internos del centro penitenciario de Picassent. Se leyeron poemas y se realizaron talleres para celebrar la lectura entre reclusos y alumnado.

MATERIAS: Promoción de la Lectura / Comunidad Valenciana.



La evaluación de la biblioteca escolar

*Informar, valorar y
mejorar*

La evaluación forma parte de la vida escolar. No es un hecho aislado ni extraordinario. Se vive como algo habitual y tiene valor intrínseco porque sirve para ofrecer información sobre determinados aspectos y, sobre todo, para planificar mejoras allá donde convenga. Evaluar la biblioteca escolar requiere cierta implicación de los maestros y sobre todo de los responsables del servicio. Veamos cómo se puede llevar a cabo esta labor.

El hombre no construye nada que sobreviva a un libro.

Jane Fonda a Robert de Niro en la película *Cartas a Iris*

Evaluar la biblioteca como parte integrante de la escuela es una acción que debe plantearse en los mismos términos que se evalúan, por ejemplo, las estrategias para reforzar aprendizajes, los materiales empleados en la educación física o la competencia matemática del alumnado.

Es necesario saber *para qué* se evalúa. Y puede resultar peligrosa la idea de centrarse únicamente en los resultados, en el análisis de unos números que sólo contemplan dónde estamos, sin tener en cuenta el valor de los procesos. Ese es un error frecuente en las pruebas que se pasan de manera indiscriminada y homogénea cuando se pretenden obtener datos globales -como en el caso de las evaluaciones de las competencias que se pasan a los alumnos de sexto curso-. Se olvida la singularidad de cada centro, se aparcen las características de cada zona, las posibilidades socioeconómicas de las familias o, lo más grave, se menosprecia el esfuerzo del *proceso*. Los maestros repetimos continuamente a nuestros alumnos que lo que importa es disfrutar, ser felices, intentarlo una y otra vez, les insistimos hasta el aburrimiento que no se preocupen si las cosas no se entienden a la primera porque aquello que tiene valor es *esforzarse para conseguir*. Es en ese esforzarse donde debería residir el objeto evaluable.

Debe quedar claro el objetivo que se persigue y acotar los indicadores que usaremos en el proceso evaluador porque nos darán la garantía de que los resultados obtenidos serán útiles.

Hay algunas circunstancias que pueden entorpecer la evaluación. Una es el posible temor de las personas afectadas ya que habitualmente se ve la evaluación como una amenaza. Se trata de potenciar los aspectos positivos y de comprender que estamos examinando la propia actuación, el proceso realizado y los resultados obtenidos. Al final lo que queremos es aprender de la propia experiencia y trabajar mejor. Otra circunstancia que puede producirse es el llamado *efecto túnel*, que hace que todos los esfuerzos y toda la organización se centre en los parámetros que hemos elegido y se olviden valores tanto o más significativos que no hayan sido objeto de evaluación.

TEMPORALIZACIÓN

Una vez al año debería realizarse una evaluación que comprenda las grandes líneas de trabajo y pueda responder a cuestiones relativas a si se están alcanzando los objetivos marcados por la biblioteca y la escuela, si las necesidades del alumnado y profesorado están satisfechas, si los recursos son adecuados, si el presupuesto se ajusta al mínimo exigible, si las horas que se dedican son suficientes. Algunos de estos aspectos -organizativos, compra de materiales no previstos o ajustes en el horario- pueden corregirse sobre la marcha con la observación diaria, con la evaluación continuada.



INDICADORES¹

Con la intención de supervisar y mejorar el cumplimiento de los objetivos de la biblioteca, se deben tener en cuenta diversos indicadores. Los siguientes pueden servir de muestra:

Indicadores del nivel lector

Periódicamente -al inicio del curso escolar, normalmente- se pasan pruebas de madurez en las que se deja constancia de la velocidad lectora y de la comprensión. Los resultados nos indican el nivel de un alumno determinado y el nivel medio del grupo. Estas indicaciones nos van a servir además para afinar en la elección de las lecturas recomendadas, agrupar los alumnos en trabajo cooperativo y definir *parejas lectoras*. La diversidad de maduraciones suele ser enorme entre el alumnado de un mismo aula. Viene marcada por motivos de edad -alumnos nacidos en enero

compartiendo esfuerzos con alumnos nacidos en diciembre- niveles de inteligencia, inestabilidades emocionales, etc.

Indicadores de uso

Si el catálogo y el préstamo están informatizados resulta relativamente sencillo generar gráficos o tablas que resuman la actividad. Así, por ejemplo, podemos saber el número y tipo de documentos consultados por cada grupo de alumnos, los títulos más prestados, las editoriales y los autores más solicitados, la duración media del préstamo, etc. Estas gráficas comparativas, curso a curso, nos servirán para comprobar tendencias e intereses, a la vez que nos indicarán la evolución lectora de cada alumno.

Hay algunas circunstancias que pueden entorpecer la evaluación: una es el posible temor de las personas afectadas ya que habitualmente se ve la evaluación como una amenaza.

Otra herramienta útil es la encuesta sobre las preferencias lectoras. Se puede pasar en el aula ordinaria y facilita mucho la corrección que el tipo de preguntas sean cerradas, donde solo hay que subrayar los libros que conocen del listado presentado: normalmente se anota el título y el autor y se incluyen las novedades que se han adquirido en el último año, los géneros que les interesen, los libros que recuerdan con especial cariño, etc.



Indicadores de recursos

Los recursos materiales susceptibles de evaluación son los libros y documentos que forman la colección, los ordenadores a disposición de los usuarios y los puntos con conexión *on-line*. Su renovación ha de ser observada y, en función del presupuesto, se debe ir actualizando periódicamente. La evaluación debe considerar el total de libros por miembro de la comunidad y, atendiendo a las recomendaciones de los expertos, ofrecer razones para aumentar, si es preciso, el presupuesto anual dedicado a la compra de documentos. Una de las limitaciones para el crecimiento adecuado de la biblioteca suele ser la escasa partida económica asignada.

Los recursos humanos dependen de la plantilla que las autoridades académicas destinan a las escuelas e institutos. En estas plantillas no se suele contemplar la presencia de personal para que gestione la biblioteca, y por eso se hace difícil valorar unos recursos que dependen de la voluntad entusiasta de los claustros. Afortunadamente son muchos los maestros que entienden la necesidad de una biblioteca escolar de calidad y organizan los horarios para delimitar horas de dedicación.

Indicadores cualitativos

Hacen referencia a actividades que afectan a diversos grupos o estamentos de la comunidad escolar. Son indicadores cualitativos las actividades de formación del equipo de biblioteca, las tertulias o charlas con los padres y madres, las colaboraciones con la biblioteca municipal, las sesiones informativas en el claustro de maestros, la colaboración en proyectos de trabajo de aula o de centro, etc.

Indicadores comparativos

Necesitamos comparar para conocer. La evaluación repetida año tras año nos permite saber si mejoramos o nos estancamos. Para no caer en análisis endógenos es bueno tener elementos de referencia. Conocer el funcionamiento de centros de características similares nos puede ayudar a analizar los progresos propios. Es como la *ilusión de Ebbinghaus* donde se muestran dos círculos iguales que parecen diferentes. Todo es relativo y depende de lo que te rodea.

LA MEMORIA ANUAL

El equipo de biblioteca recoge en un documento el trabajo realizado durante el año académico. Es conveniente que abarque los diferentes aspectos trabajados durante el curso. Es bueno también que se anexas muestras de las acciones de dinamización, estadísticas de préstamo, materiales adquiridos, etc. Incluir una memoria fotográfica de las acciones más relevantes ayuda a comprender todos los progresos y los logros obtenidos.

La memoria puede ser otro elemento importante para analizar los servicios ofrecidos y los resultados obtenidos. La memoria y el correspondiente plan de trabajo presentado a principio de curso nos sirven para analizar y mejorar el curso siguiente.

CONSECUENCIAS DE LA EVALUACIÓN

Si la evaluación se ha hecho con seriedad y cierto rigor, inevitablemente ha de influir en la mejora del funcionamiento de la biblioteca escolar. Toda evaluación conlleva consecuencias. Las tres principales son informar, valorar y mejorar:

- La primera, y más directa, es que ofrece una



información real y actualizada del funcionamiento del servicio de biblioteca. Dicha información ha de ser conocida y compartida por toda la comunidad.

- La segunda incide en el hecho de que evaluar otorga valor o mérito al objeto evaluado, es decir, predispone a inferir criterios de mejora en la biblioteca escolar.
- La tercera, y más obvia, es que se generan unas recomendaciones o propuestas de mejora. Su efecto o utilidad tiene que ver con el compromiso que se adquiere para implementar las citadas propuestas.

Evaluar no sirve de gran cosa si no hay implicación de la comunidad educativa, que conoce, quiere, comparte y se ilusiona con la posibilidad de ir avanzando pasito a pasito en una aventura que *en sí misma* es maravillosa. La comunidad escolar que se implica sabe que aunque a veces los resultados no son los deseados, el esfuerzo merece la pena. ■

Notas

1. En las Directrices de la IFLA/UNESCO para la biblioteca escolar hay un apartado (1.3 del capítulo primero. Misión y política) en el que se amplían la supervisión y la evaluación de forma más esquemática.

Ficha Técnica

AUTOR: Centelles Pastor, Jaume.

FOTOGRAFÍAS: Escola Sant Josep - El Pi (L'Hospitalet).

TÍTULO: La evaluación de la biblioteca escolar. Informar, valorar y mejorar.

RESUMEN: En el presente artículo se explica la importancia de la evaluación del funcionamiento de la biblioteca escolar, su temporalización y los principales indicadores que deben tenerse en cuenta. También se exponen las tres principales consecuencias de una adecuada evaluación: informar, valorar y mejorar.

MATERIAS: Bibliotecas Escolares / Evaluación de Bibliotecas Escolares.

Las bibliotecas digitales y su aplicación en el aula de ELE

La lectura puede ser una herramienta muy beneficiosa en el estudio de las lenguas. En este sentido, las bibliotecas, y en concreto las bibliotecas digitales, así como las aplicaciones web 2.0, cobran un valor inestimable. He aquí un ilustrador ejemplo de estas herramientas tan útiles para docentes y estudiantes de español como lengua extranjera.

¿Qué es una biblioteca digital?

Según Deanna B. Marcum, muchas bibliotecas participan activamente en proyectos de *bibliotecas digitales*, aunque no está claro lo que esta expresión significa. De ahí que se emplee tanto para definir los índices o catálogos bibliográficos en formato electrónico como para los propios repositorios de objetos físicos. Afortunadamente este hecho está cambiando y se empiezan a diferenciar las bibliotecas digitales de los catálogos digitales.

El término biblioteca digital continúa siendo objeto de interés, por lo que existen multitud de definiciones. No obstante, la más clara y a la vez completa es la que nos ofrece Jesús Tramullas Saz en su artículo *Propuestas de concepto y definición de la biblioteca digital*: “Biblioteca digital es un sistema de tratamiento técnico, acceso y transferencia de información digital, estructurado alrededor del ciclo de vida de una colección de documentos digitales, sobre los cuales se ofrecen servicios interactivos de valor añadido para el usuario final”.

Importancia de la lectura y la literatura en la clase de español como lengua extranjera (ELE)

La lectura es un elemento primordial en la clase de ELE, ya que ayuda a desarrollar la capacidad de comprensión lecto-

ra, así como la expresión oral y escrita, aportando a los estudiantes una gran variedad de vocabulario, con la enorme ventaja de que se encuentra contextualizado. Otra de las competencias que ayuda a fomentar es el uso del diccionario. Los estudiantes aprenden leyendo, haciendo algo lúdico, casi sin ser conscientes del aprendizaje y de las habilidades que están desarrollando.

Si la lectura puede ser una herramienta tan beneficiosa en el estudio de lenguas, la ayuda de este tipo de bibliotecas resulta inestimable. Las bibliotecas digitales permiten trabajar dentro y fuera del aula, es decir, facilitan tanto un aprendizaje guiado como uno independiente que ayuda al estudiante a trabajar a su ritmo. En la era de las comunicaciones constituyen una herramienta del llamado *e-learning*, un sistema de educación a distancia que se caracteriza por la integración de la tecnología de la información y la pedagogía. Se trata de una motivación añadida al estudio de la lengua, ya que se encuentra en un entorno virtual que resulta accesible, cercano y atractivo a los estudiantes.

Breve recorrido por una biblioteca digital y su aplicación a la clase de ELE

Tras analizar las principales bibliotecas digitales universitarias y no universitarias, podemos observar que quizás una de las más completas y la que más se puede adecuar a las necesidades de los profesores de ELE es la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes. Teniendo en cuenta la cantidad de materiales y de recursos que

Las bibliotecas digitales permiten trabajar dentro y fuera del aula, es decir, facilitan tanto un aprendizaje guiado como uno independiente que ayuda al estudiante a trabajar a su ritmo.



ofrecen las bibliotecas digitales (obras en texto, obras en archivos de audio, vídeos, concordancias...), estas se han convertido en una herramienta indispensable para la docencia de español como lengua extranjera, no solamente en España sino también en los países de habla no española, donde conseguir materiales para la enseñanza de la lengua se convierte en una tarea poco menos que imposible.

Para empezar a comprender la funcionalidad y las posibilidades de las bibliotecas digitales debemos conocer las diferentes secciones que las componen. Para esto, tomaremos como modelo la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, que con más de 35.000 registros, se ha convertido en la página de referencia de las letras españolas e hispanoamericanas en la red. Además, desde su nacimiento esta biblioteca ha tenido una clara disposición a convertirse en un referente académico.

Así pues, distinguimos las siguientes secciones y recursos que tienen un interés especial desde el punto de vista de los estudiantes de español como lengua extranjera:

- Un completo *catálogo* de documentos con acceso inmediato a fichas catalográficas y a portales y ediciones multimedia.
- La *fonoteca* y la *videoteca*, donde podemos encontrar documentos sonoros, así como vídeos sobre las obras o los autores. Ambas secciones son una buena herramienta para practicar la comprensión audiovisual.
- La *Biblioteca encantada*, que recoge cuentos escritos por niños y adultos, así como una recopilación de relatos cortos presentados a concurso.
- La *sección de lengua*, donde se pueden encontrar recursos para el estu-

dio de la lengua española, con una colección de textos lingüísticos y filológicos.

- La *hemeroteca*, que recopila importantes revistas científicas y culturales en formato digital agilizando así su consulta.
- Los *foros de discusión*, donde los estudiantes pueden comentar y discutir sus inquietudes sobre aspectos literarios. Esto supone una práctica real de la lengua, un intercambio de opiniones en el que los estudiantes comentan, leen, aportan sus propias ideas...
- Las *concordancias automáticas*, un servicio dirigido a estudiantes e investigadores, que permite buscar palabras en contexto, lo que facilita el análisis del uso que un autor hace de ciertos términos dentro de una obra.
- La *búsqueda rápida de términos* en el Diccionario de la Real Academia Española, gracias a la cual cualquier lector puede averiguar el significado de una palabra leída en obras publicadas con formato html.

Otros recursos digitales de gran valor en el aula ELE (blogs, wikis, etc.)

Vivimos en la sociedad de la información y la comunicación, en lo que se conoce como el mundo de la *web 2.0*. La enseñanza tradicional ha quedado atrás para asistir a un nuevo entorno en el que los estudiantes también construyen su propio aprendizaje. Internet es una fuente inagotable de recursos para el aula de español, y en esta nueva era, el estudiante y el docente acceden a Internet para buscar, pero también para aportar su granito de arena.



Muchos docentes han comenzado a realizar proyectos de elaboración de wikis con sus estudiantes para fomentar el trabajo en equipo y como medio especialmente estimulante para los jóvenes de hoy.



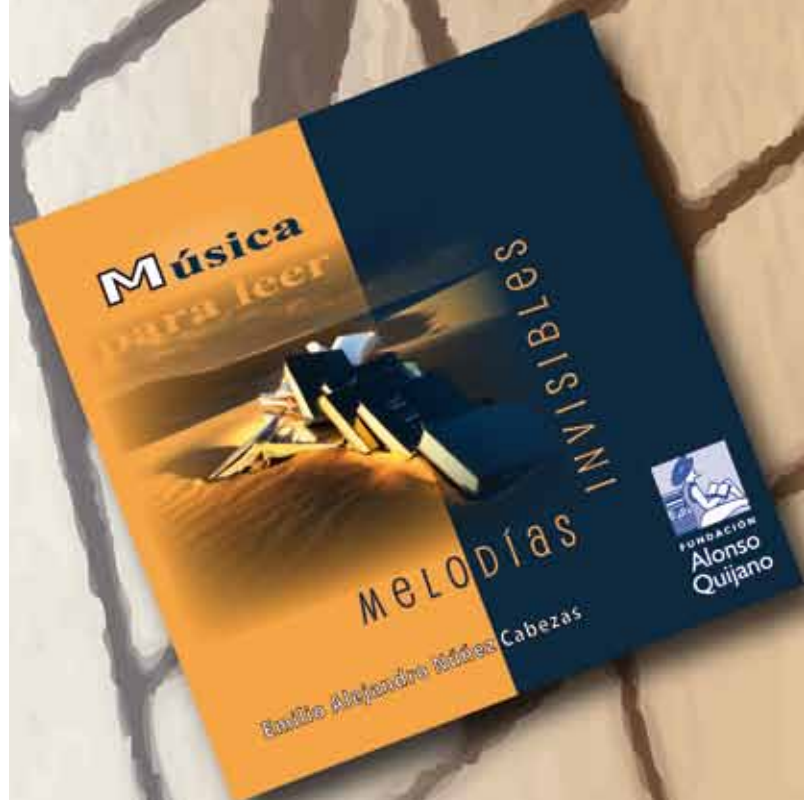
Para empezar a comprender la funcionalidad y las posibilidades de las bibliotecas digitales debemos conocer las diferentes secciones que las componen.

En primer lugar, nos gustaría hacer mención a varios portales que difunden el hispanismo y en los que podemos encontrar noticias, artículos y recursos para la enseñanza y aprendizaje del español. Destacan, entre otros, el Centro Virtual Cervantes con su sección semanal *DidactiRed*, que cuenta con un archivo de búsqueda que recoge las actividades publicadas en la misma bajo el nombre de *Didactiteca*. También encontramos un acceso al Aula Virtual de Español o AVE, una colección de lecturas adaptadas, y algo que nos resulta especialmente interesante, una biblioteca para el profesor de español. Otras plataformas que permiten compartir y disfrutar de materiales e información para la clase de ELE y para sus docentes son *TodoEle* y *Formespa*.

Mención aparte merecen los *blogs* y las *wikis*. El blog, también conocido como *weblog* o *bitácora educativa* es una herramienta con la que muchos profesores ya cuentan en sus clases. La facilidad de creación de estas aplicaciones web



¿Debe la lectura ser un proceso necesariamente silencioso?
¿Podemos concentrarnos ante un texto a la vez que escuchamos Buena música? La mejor respuesta la encontrarás en estas extraordinarias melodías invisibles.



Si lo quieres escuchar,
pídelo ahora:
fundacion@alonsoquijano.org
952 23 54 05

P.V.P.: 8 EUROS

posibilita que cualquier usuario pueda administrarlo a través de un sencillo panel. Los blogs permiten escribir, incorporar imágenes, audio, vídeo, enlaces, presentaciones multimedia, etc. La gran ventaja de esta herramienta es que todo se puede compartir y que ayuda a la comunicación y a la transmisión de información. Todoole, Aulaele o el blog del programa *Language and Culture* de CIEE en la Universidad de Alicante son sólo algunos de los muchos blogs existentes para la clase de español como lengua extranjera.

Las wikis son comunidades virtuales para editar páginas en grupo. Quizá la más popular sea la *Wikipedia*, una enciclopedia que permite a los usuarios consultar y modificar sus páginas. Muchos docentes han comenzado a realizar proyectos de elaboración de wikis con sus estudiantes para fomentar el trabajo en equipo y como medio especialmente estimulante para los jóvenes de hoy.

Una ventana al mundo

Una biblioteca digital es una ventana al mundo, en este caso al hispanohablante.

Docentes y estudiantes pueden acceder a los contenidos y a los materiales que ofrece una biblioteca de este tipo desde cualquier rincón del globo. La literatura, además, puede ser una herramienta lingüística, pero también actúa como guía cultural y social de un país. En palabras del profesor Alfonso Fernández García, en *El texto literario en el aula de ELE. El Quijote como referencia*: “La enseñanza de la literatura en un aula de ELE forma parte de la necesidad de ampliar las líneas de fuerza del proceso de enseñanza-aprendizaje de una lengua extranjera hacia una atención prioritaria a los contenidos culturales y sociales, a los bagajes enciclopédicos que sostengan y enriquezcan el conocimiento lingüístico con las herramientas pragmáticas necesarias para una comunicación eficaz”.

La relación de la enseñanza de ELE y las bibliotecas digitales parece casi hecha a medida. Como hemos visto, la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, así como otros portales y aplicaciones de la *web 2.0* son una herramienta muy útil para estudiantes y para profesores en esta nueva era de la educación. ■

Bibliografía

- BAEZA YATES, R. y RIBEIRO NETO, B., *Modern Information Retrieval*, Addison-Wesley, Londres, 1999.
- BIA, A. y PEDREÑO, A., “The Miguel de Cervantes Digital Library: The Hispanic Voice on the WEB”, *LLC (Literary and Linguistic Computing) Journal* 16(2), Oxford University Press, 2001.
- FERNÁNDEZ GARCÍA, A., “El texto literario en el aula de ELE. El Quijote como referencia”, en *Actas XV ASELE*, 2005.
- MARCUM, D. B., “Digital Libraries: For Whom? For What?”, *The Journal of Academic Librarianship* 23, marzo 1997.
- MARQUÈS GRAELLS, P., “Las TIC y sus aportaciones a la sociedad”, en <http://www.peremarques.net/tic.htm> [Fecha de consulta: 10/03/2010].
- MARTÍNEZ CARRILLO, M. C., “Wikis: un nuevo instrumento para el aprendizaje colaborativo de ELE mediado por ordenador”, en *Actas del II Congreso Internacional: Una lengua, muchas culturas*. 2007.
- TRAMULLAS SAZ, J., “Propuestas de concepto y definición de la biblioteca digital”, en *Actas de las III Jornadas de Bibliotecas Digitales JBIDI'02*, 2002.
- VERA MUÑOZ, M. I., “La enseñanza-aprendizaje virtual: principios para un nuevo paradigma de instrucción y aprendizaje”, en M.ª Isabel Vera Muñoz y David Pérez Pérez (eds.) *Formación de la ciudadanía: las TICs y los nuevos problemas*. <http://www.cervantesvirtual.com/servlet/SirveObras/12937622008074859643624/index.htm>.

Ficha Técnica

AUTORES: Botella Tejera, Carla y Sánchez Quero, Manuel.
FOTOGRAFÍAS: Ortín Pérez, Beatriz.
TÍTULO: Las bibliotecas digitales y su aplicación en el aula de ELE.
RESUMEN: La expansión del uso de Internet y de los recursos digitales, tales como las bibliotecas, blogs específicos o los portales especializados en las diferentes disciplinas científicas, ha revolucionado durante la última década el mundo de la enseñanza, y más concretamente, la enseñanza de lenguas extranjeras. En este artículo se ofrece un breve recorrido por las diferentes secciones que ofrecen las bibliotecas digitales e internet en general y su aplicación como materiales con fines didácticos en el aula de español como lengua extranjera.
MATERIAS: Bibliotecas Universitarias / Nuevas Tecnologías / Bibliotecas Digitales / Comunidad Valenciana.



Le ayudamos a crear Bibliotecas Virtuales

desde la **digitalización** de materiales bibliográficos hasta la asignación de **metadatos** y su **implementación** en la red, conforme a la **normativa internacional**.

Productos para crear Bibliotecas Digitales y Virtuales

DIGIBIB 6.0

Solución avanzada para la creación de Bibliotecas Digitales y la Gestión Bibliotecaria Multilingüe

DIGIARCH 1.8

Sistema digital de descripción y gestión archivística

DIGITALIZACIÓN AVANZADA

Con asignación dinámica de metadatos

DIGIPRO

Control y generación de datos y metadatos mediante un completo sistema de Workflow



OASIs-PMH 2.0

Sistema integrado de recolección de diversos esquemas de metadatos:

- DCMI sin cualificar
- MARC 21
- SWAP
- EAD
- mod_OAI
- DRIVER 2.0

Implementación del esquema Europea Semantic Elements (ESE)



- **Recolección en la Web para Entidades e Instituciones de Memoria en OAI-PMH y Dublin Core**
- **Consultoría y mappings a DCMI para implementación en repositorios OAI v2.0**
- **Servidor adicional de SRU Search/Retrieval via URL**
- **Tecnologías abiertas para la creación, recuperación y recolección de metadatos (MARCXML, DCMI y RDF)**
- **Repositorios Institucionales para Preservación Digital a largo plazo mediante PREMIS y OAIS ISO 14721**
- **Reconocimiento Óptico de Caracteres OCR y generación dinámica de ALTO (Analyzed Layout and Text Object)**
- **Agregadores de contenido RSS**
- **Creación de METSRights para el control de los derechos de autor**
- **Intercambio de metadatos en METS 1.9 (diferentes Profiles) integrando todos los esquemas de metadatos**
- **Generación dinámica de COinS (Context Objects in Spans) para el uso de gestores de referencias bibliográficas (Zotero, Mendeley, RefWorks, BibTex)**
- **Creación de formatos ePub y MOBI para eBooks**  



Validación en el Data Providers de la Open Archives Initiative. Genera un Sitemap para Google.



Glòria Durban Roca

Responsable de la biblioteca de la Escuela
Técnica Profesional del Clot (Barcelona)

RECURSOS DIGITALES

y biblioteca escolar

La posibilidad de ser más útil que nunca
en los centros educativos

El nuevo contexto social protagonizado por la cultura digital está provocando confusión y tensiones en el desarrollo de la biblioteca escolar. El impacto que ha ocasionado la presencia de las tecnologías digitales en los centros educativos está afectando directamente al uso tradicional de la biblioteca visualizada como centro de recursos que genera servicios bibliotecarios y programas de actividades. Aparecen aquí nuevos interrogantes y reflexiones múltiples que tocan el núcleo vital de la biblioteca escolar: ¿realmente dejan de ser útiles las bibliotecas en este nuevo contexto?, ¿para qué sirven si el acceso wifi en todos los rincones de la escuela permite acceder al instante a miles de recursos?

La biblioteca escolar como entorno presencial híbrido

La reflexión nos lleva a considerar que el eje a través del cual se articula el concepto de biblioteca escolar y desde el que pivotan todos los elementos ya no puede ser únicamente la gestión de los recursos y los servicios bibliotecarios para utilizarlos. Hay un cambio de paradigma a nivel social que afecta a los usos de la información y a las prácticas lectoras y, en consecuencia, al uso de las bibliotecas. La revolución digital es de tal magnitud que determina que en apariencia -solo en apariencia- los recursos ya no necesiten ser centralizados pues están permanentemente disponibles en la red. El acceso a la información en sus múltiples formatos ahora ya traspasa las fronteras del tiempo y del espacio. Resulta, pues, obvio que la presencia de la biblioteca escolar en el centro educativo parezca en primera instancia innecesaria si lo único que nos preocupa es el acceso a los recursos.

Ante esta situación urge argumentar la utilidad de la biblioteca escolar a la luz del nuevo contexto. Esta utilidad se encuentra vinculada evidentemente a los recursos que alberga, pero no puede sustentarse solo en el valor que representa la tarea documental de ir coleccionando materiales (impresos y digitales). El valor no está solo en disponer de ellos para poder ser utilizados en cualquier momento sino en la función de apoyo al profesorado y al alumnado que representa la tarea de facilitar los recursos. Debemos resaltar como valor diferencial la función que siempre ha tenido asignada la biblioteca escolar de dispensar materiales en relación a demandas educativas concretas. Así los criterios de selección y las tareas de gestión son consecuencia de las necesidades reales surgidas en las aulas. Con ello todo el proceso adquiere pleno sentido y utilidad.

La cuestión capital en este momento no sería solo conceptualizar la biblioteca escolar como un centro de recursos al servicio del aprendizaje, sino enfatizar en su función como entorno presencial de aprendizaje. Un entorno donde por medio del uso de determinados recursos se facilitan determinados procesos de enseñanza y aprendizaje, así como el desarrollo de prácticas lectoras. Así pues, el acento debe colocarse en lo que siempre ha sido nuclear en la biblioteca escolar: su utilización como medio de enseñanza. Esto es lo que fundamenta la necesidad de generar servicios bibliotecarios

desde la biblioteca como centro de recursos. Si recuperamos la razón de ser de la biblioteca escolar, el modelo que en la última década se ha desarrollado sigue en plena actualidad. El problema aparece cuando conceptualizamos la biblioteca escolar como una institución propia no integrada en la escuela y que responde más bien al modelo específico de biblioteca pública.

La clave está en poner el acento en el para qué de los recursos y no únicamente en su acceso o disponibilidad. Para ello es imprescindible que el responsable de la biblioteca escolar actúe bajo un marco que guíe la gestión de los recursos en función de las aplicaciones didácticas que pueden desarrollar. En la escuela no nos vale cualquier cosa o no nos debería valer. Necesitamos de entornos específicos (bibliotecas presenciales y bibliotecas digitales) donde encontrar aquello más útil a la necesidad educativa planteada y que proporcione de manera fiable contenidos de calidad. En consecuencia, la biblioteca escolar debe forzosamente disponer y facilitar materiales muy filtrados y específicos que puedan responder a unos determinados usos didácticos. Como centro de recursos ha de ofrecer este servicio pensando siempre en la utilidad práctica de los recursos.

Esta circunstancia proporciona a la biblioteca escolar un gran valor en una sociedad y en una escuela actualmente saturada de información, pues se configura como un agente mediador que actúa con criterios de relevancia y focalización. En ella se realiza un acceso mediado a la información porque desarrolla una colección de recursos físicos muy concreta. Pero, al mismo tiempo, como entorno híbrido y en plena complicidad con la comisión TIC del centro, debe permitir un acceso a los recursos de la red. Puede ser a través de una plataforma o biblioteca digital que lo facilite de forma ordenada y que disponga no del enlace directo a muchos recursos sino de las “puertas” más significativas (portales, depósitos digitales...) que nos permitan acceder a recursos de calidad.

La biblioteca escolar debe encontrar su anclaje en el sistema educativo articulándose como recurso facilitador que genera posibilidades reales de apoyo a la labor docente. A su vez, ha de ser una biblioteca totalmente relacionada y vinculada al desarrollo de las nuevas tecnologías en los centros escolares, pues las dos realidades se conforman como herramientas educativas en el sistema escolar. Es evidente que la función de recurso facilitador de aprendizaje no es exclusiva

Continúa en la pág. 68 ►

APLICACIÓN DIDÁCTICA DE LOS RECURSOS EN DIVERSAS SITUACIONES DE APRENDIZAJE

CONCEPTO Y FUNCIONES

- Actúan en el proceso de enseñanza y aprendizaje con una función de apoyo a las metodologías didácticas.
- Son utilizados como elementos mediadores del proceso de enseñanza-aprendizaje.
- Hacen referencia tanto a materiales (físicos o digitales) como a herramientas tecnológicas (tradicionales o digitales).
- Contribuyen a la participación activa del alumnado.

	1	2	3	4
USOS DIDÁCTICOS (APLICACIÓN)	Como medios de apoyo a las exposiciones del profesor	Como medios de refuerzo de la acción del profesor	Como medios para acceder y tratar información de manera presencial o a distancia	Como medios para crear y comunicar contenidos de manera personal o colaborativa
ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS	Estrategias que promueven un aprendizaje por observación con la presentación de modelos e informaciones	Estrategias que promueven un aprendizaje por ejercitación y manipulación personal	Estrategias que promueven un aprendizaje por experimentación, descubrimiento e investigación por medio de la transformación de la información en conocimiento Estrategias que promueven un aprendizaje cooperativo por grupos o parejas	
SITUACIONES DE APRENDIZAJE	Exposiciones y presentaciones	Actividades de auto aprendizaje Actividades de atención a la diversidad del alumnado	Tareas de resolución de problemas Trabajos de investigación Trabajos por proyectos Proyectos interdisciplinarios	
TIPOLOGIAS DE RECURSOS	Presentaciones multimedia Visionado de audiovisuales Consultas a Internet Consulta a una obra de referencia: diccionario, enciclopedia o altas	Materiales curriculares multimedia con actividades interactivas Aplicaciones que permiten realizar ejercicios Aplicaciones que permiten realizar simulaciones Tutoriales de auto aprendizaje Obras literarias	Materiales didácticos que plantean situaciones de aprendizaje por investigación: <i>Webquest</i> y <i>búsquedas guiadas</i> Herramientas y recursos para acceder a la información: <i>Buscadores de Internet, catálogos de bibliotecas, directorios de recursos digitales (ex: delicious, bibliotecas digitales, etc...)</i> Recursos informativos: <i>digitales e impresos, textuales y audiovisuales: libros, webs, revistas, libros digitales...</i> Herramientas y recursos para tratar la información: <i>Aplicaciones para el tratamiento de textos, tratamiento de imágenes y videos...</i> Herramientas y recursos para a la comunicación de la información: <i>Herramientas 2.0, presentaciones multimedia...</i>	

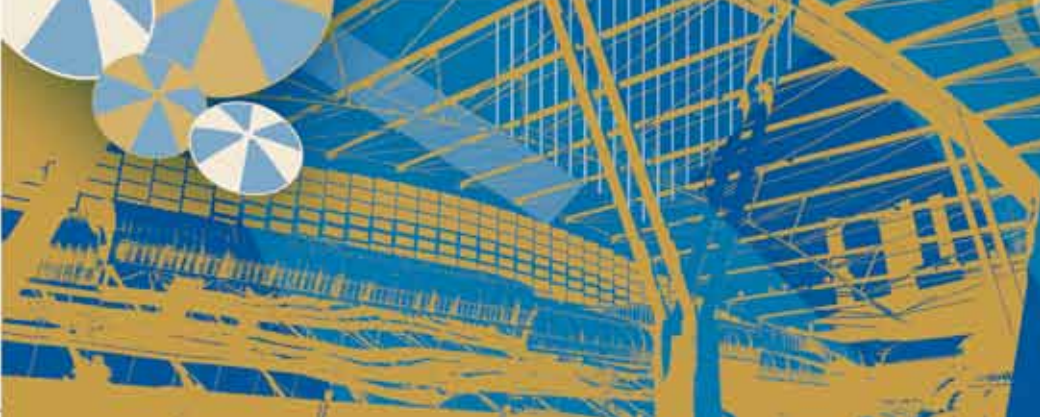
AYUNTAMIENTO DE MÁLAGA

2016.

málaga
ciudad europea
de la cultura

2016. 2016. 2016. 2016. 2016. 2016. 2016. 2016.

2016. 2016. 2016. 2016. 2016. 2016.



La clasificación de los recursos de la biblioteca escolar debe llevarse a cabo no en función de la tecnología que las sustenta, sino de la utilidad o funcionalidad que pueden desempeñar en situaciones concretas de aprendizaje.

de la biblioteca escolar, sería ingenuo pensar lo contrario, pero tampoco es exclusiva de las TIC o de Internet. Se trata de recursos totalmente complementarios porque comprenden elementos diferenciadores. Existe un diferencial relevante que debe ser considerado y que argumenta el valor de la biblioteca escolar y justifica su permanencia e incluso su revaloración.

La biblioteca es un entorno presencial e Internet un entorno virtual o no presencial. Uno dispone de recursos físicos y el otro de recursos inmateriales. Los recursos de la biblioteca están filtrados, seleccionados y organizados, y los de la red no. Internet no puede integrar la biblioteca en su totalidad -solo parcialmente a nivel de contenidos- pero la biblioteca sí puede integrar Internet. Esta integración no viene únicamente facilitada por disponer de conectividad sino también por la posibilidad de facilitar en la web del centro la presencia de recursos digitales seleccionados y organizados desde la biblioteca escolar en función de las programaciones didácticas, del plan de estudios

y del proyecto educativo de centro.

La biblioteca tiene el gran valor de configurarse como un entorno de aprendizaje híbrido, donde la posibilidad presencial y no presencial puede darse de manera simultánea, donde la consulta de materiales impresos y digitales puede ser complementaria. Y todo ello desde la permanencia. Porque este es el gran diferencial, la capacidad de la biblioteca como entorno físico que permanece en el centro educativo a través del tiempo, por eso a este entorno le llamamos biblioteca.

Esta permanencia física posibilita que la biblioteca escolar se configure como un entorno aglutinador de la riqueza cultural de la escuela, favorecedor de prácticas lectoras y actividad intelectual. Representa un ambiente extraordinario de conocimiento que rodea la vida social y académica de los alumnos y que puede extenderse a toda la comunidad educativa fuera del horario escolar.

CONTENIDOS Y ESTRUCTURA DE LA BIBLIOTECA DIGITAL ESCOLAR

- Obras de referencia. Enciclopedias y diccionarios en línea, mapas y atlas.
- Colecciones digitales. Objetos digitales: obras digitalizadas a texto completo (libros y artículos), audiovisuales, imágenes y registros sonoros.
- Directorio de recursos web. Sedes webs y portales especializados clasificados temáticamente.
- Contenidos educativos digitales. Materiales didácticos web y objetos digitales de aprendizaje (disponibles en portales educativos).
- Catálogos de bibliotecas y bases de datos. Catálogos de la biblioteca escolar y de la biblioteca pública, bases de datos de información educativa y literatura infantil y juvenil.
- Publicaciones periódicas. Revistas y periódicos digitales.
- Herramientas digitales. Traductores, alertas, mapas, buscadores...

EJEMPLOS DE LAS DIVERSAS TIPOLOGIAS DE RECURSOS DIGITALES

COLECCIONES DIGITALES

- Biblioteca virtual Miguel de Cervantes <http://www.cervantesvirtual.com/>
- Repositorio Agrega (de Red.es) Ministerio de Educación. <http://redes.agrega.indra.es>
- Hispana. Directorio y recolector de recursos digitales. Ministerio de Cultura. <http://roai.mcu.es/es/estaticos/contenido.cmd?pagina=estaticos/presentacion>
- Edu3.cat. Materiales audiovisuales. Generalitat de Catalunya. Departament d'Educació. <http://www.edu3.cat/>

DIRECTORIOS DE RECURSOS WEB

- **Recursos de apoyo al trabajo del aula y áreas para el alumnado y el profesorado.** Biblioteca Escolar: Centro de Recursos para la Enseñanza y el Aprendizaje. Delegación Provincial de Málaga. <http://www.juntadeandalucia.es/averroes/~sptmalaga/joomla/recursos/cdu/cdupringuia.htm>
- **Recursos para los alumnos.** IES Torre del Prado (Málaga) <http://ficus.pntic.mec.es/jgot0016/RECURSOSPARALOSALUMNOS.htm#CNat>
- **Biblioteca escolar digital.** Fundación Germán Sánchez Ruipérez. <http://www.bibliotecaescolardigital.es/>

CONTENIDOS EDUCATIVOS DIGITALES

- **Recursos educativos del ITE organizados por materia y nivel educativo.** Instituto de tecnologías educativas. Ministerio de Educación. <http://www.isftic.mepsyd.es/profesores/>
- **Centro virtual leer.es.** Ministerio de Educación. <http://leer.es/>
- **Contenidos Educativos Digitales.** Portal educativo Educarex. Junta de Extremadura. Consejería de Educación. <http://conteni2.educarex.es/>
- **Recursos Educativos. Portal Averroes.** Red Telemática Educativa de Andalucía. <http://www.juntadeandalucia.es/averroes/impe/web/portadaRecursosEducativos?pag=/contenidos/B/BancoDeRecursos/>
- **Recursos y contenidos educativos para el aula. Portal educativo Medusa.** Gobierno de Canarias. Consejería de Educación. <http://www.gobiernodecanarias.org/educacion/4/Medusa/GCMWEB/Code/Default.aspx>
- **Merlí. Directori de recursos educatius en línia.** Generalitat de Catalunya. Departament d'Educació. <http://aplitic.xtec.cat/merli/ServletCerca>
- **Digital Bromera Txt.** Directori de recursos digitals. Edicions Bromera. http://digital.bromeratxt.com/recursos/cerca_avancada

BASES DE DATOS

- **¿Qué libros? Recursos para la biblioteca escolar.** Ministerio de Educación en colaboración con la Asociación de Maestros Rosa Sensat. http://docentes.leer.es/wp-content/uploads/web_RosaSensat/INDEX.htm
- **Servicio de orientación a la lectura (SOL).** Federación de Gremios de Editores de España, desarrollada con la Fundación Germán Sánchez Ruipérez. <http://www.sol-e.com/index.php>
- **Leer y vivir. Educared.** Selecciones bibliográficas relacionados con la lectura, el currículo y las bibliotecas. http://www.educared.net/mespana_recursos/home_12_71_esp_1_.html
- **REDIRED.** Ministerio de Educación y Comunidades Autónomas. Red de bases de datos de información educativa: investigación, innovación, recursos y revistas de educación. <http://www.redined.mec.es/>

PUBLICACIONES PERIÓDICAS

- **El Quiosc.** Prensa. Diarios y revistas de Cataluña, España y el resto del mundo. También se puede encontrar información sobre bases de datos de prensa. Bibliotecas de la UAB. <http://www.bib.uab.es/premsa/es.php>

Del mismo modo que la red nos facilita descargas de audio y audiovisuales, empezamos a poder descargar libros y artículos digitalizados a través de los llamados depósitos o repositorios digitales.

¿Qué tipo de recursos debe ofrecer la biblioteca escolar?

Hay que situar los recursos como medios, tanto si son digitales como si son impresos, como elementos de apoyo a los procesos de enseñanza-aprendizaje, y determinar desde esta consideración diversas categorías. La clasificación debe llevarse a cabo no en función de la tecnología que las sustenta, sino de la utilidad o funcionalidad que pueden desempeñar en situaciones concretas de aprendizaje. La utilización de los recursos ha de responder a un motivo pedagógico, y no tecnológico, relacionado con la política de lectura e intervenciones de carácter general articuladas desde la biblioteca. De aquí deriva la necesidad de visualizar de manera integrada y vinculada el uso de la biblioteca escolar y de Internet en el centro educativo, así como la complementariedad de los materiales y recursos específicos que cada uno de estos entornos ofrece.

Una clasificación de los medios de enseñanza para la clarificación de sus posibilidades didácticas debe fundamentarse en los sistemas de comunicación usados y en la consideración de las cualidades más importantes que los caracterizan. Los sistemas de comunicación o modos comunicativos que debemos considerar son: el lenguaje escrito, el visual, el sonoro, el audiovisual y el multimedia. Y las características o cualidades que los hacen interesantes desde el punto de vista educativo son: la interactividad, la iconicidad y la sincronía o asincronía.

El desarrollo de una biblioteca digital escolar

Así pues es necesario visualizar unas renovadas bibliotecas escolares con menos libros

informativos pero con secciones literarias mucho más amplias, con mayor número de puntos de acceso a Internet, con la posibilidad de acceso wifi a la red para portátiles, y que desarrollen desde la web del centro una plataforma o banco de recursos digitales a la medida de las necesidades escolares. Solo así pueden las bibliotecas escolares transformarse en signos vivos de un mundo dual donde la multiplicidad de medios posibilita también múltiples aprendizajes.

En primer lugar, la relación de la biblioteca con las tecnologías digitales determina la necesidad de vincular las tareas relacionadas con la gestión de recursos digitales con el coordinador TIC o comisión TIC del centro. Hay que coordinarse en este aspecto y trabajar conjuntamente. Así, la biblioteca da apoyo a una necesidad educativa relacionada con el uso de contenidos digitales de la misma manera que apoya en la selección de recursos impresos para la realización de trabajos de investigación e intervenciones en lectura y escritura en las aulas.

Se trata de realizar una selección de recursos digitales que sea realmente de utilidad para el aprendizaje de contenidos curriculares en las distintas áreas y niveles. Una selección que agrupe los recursos por tipologías y permita un acceso ordenado a ellos. Finalmente, no podemos olvidar que del mismo modo que la red nos facilita descargas de audio y audiovisuales, empezamos a poder descargar libros y artículos digitalizados. Materiales que ahora empiezan a poder adquirirse a través de los llamados depósitos o repositorios digitales. Estos ya se están desarrollando como grandes bibliotecas de acceso gratuito o bien como plataformas editoriales de venta de libros electrónicos. ■

AUTORA: Durban Roca, Glòria.

TÍTULO: Recursos digitales y biblioteca escolar. La posibilidad de ser más útil que nunca en los centros educativos.

RESUMEN: Con la revolución digital pudiera parecer que la presencia de la biblioteca escolar sea innecesaria, pero no es así. En este artículo se argumenta la utilidad de la biblioteca escolar en el nuevo contexto social como un entorno de aprendizaje híbrido donde las posibilidades presenciales y no presenciales deben darse de forma simultánea. También se describen los diferentes recursos que debe ofrecer una biblioteca escolar y su aplicación en diversas situaciones de aprendizaje.

MATERIAS: Bibliotecas Escolares / Nuevas Tecnologías.



FUNDACIÓN
**Alonso
Quijano**

para el fomento de la lectura

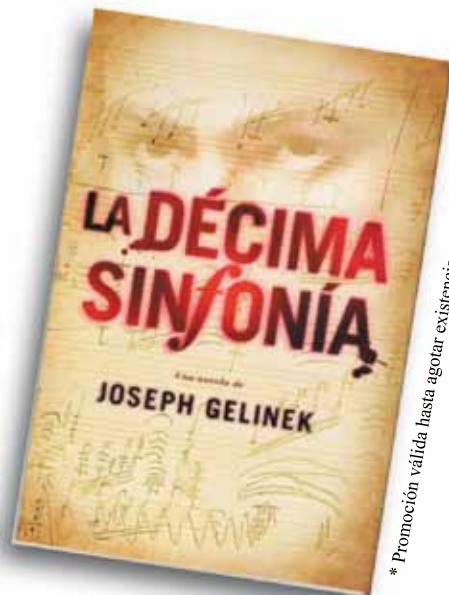
¿qué hacemos?

Fomento de la lectura con menores hospitalizados.
Español para inmigrantes.
Actividades de Formación.
Anuario de Bibliotecas Españolas.
Revista Mi Biblioteca.
Cooperación Internacional.
Recursos sobre lectura en la web.

¿quieres colaborar?

Hazte socio/a y recibirás estos dos libros de regalo*.

Cuota mínima: 20€ al año.



* Promoción válida hasta agotar existencias.

Puedes hacerlo por teléfono: **952 23 54 05**
o a través de nuestra web: www.alonsoquijano.org

Asóciate y disfruta de estas ventajas:

- Regalo de dos libros cada año como agradecimiento por la colaboración con la Fundación.
- Información sobre las actividades de la Fundación y participación en sorteos y promociones.
- Descuentos en los cursos y otras actividades de formación organizadas por la Fundación.
- Regalo del *Calendario de la Lectura* que la Fundación publica cada año.

DIALNET



*El portal líder en la difusión
de la producción científica
hispana*

Dialnet es un portal web creado y coordinado por la Biblioteca de la Universidad de La Rioja. Se creó en 2001 como una hemeroteca virtual, y desde entonces no ha hecho más que crecer y multiplicar sus servicios y facilidades para los usuarios. La clave de su éxito está en su funcionamiento a través de un útil e interesante entorno de cooperación bibliotecaria.

Dialnet (<http://dialnet.unirioja.es>) es un proyecto bibliográfico que ha tenido un gran impacto en los últimos años entre los usuarios del ámbito académico hispano, sobre todo en algunas áreas científicas de humanidades y ciencias sociales. Se trata de un portal web que aporta fórmulas destinadas a que la producción científica hispana sea visible y reconocida.

Empezó a gestarse en el año 2001, como consecuencia de un proceso de evaluación que se llevó a cabo en la Biblioteca de la Universidad de La Rioja, siendo esta biblioteca la que ha ejercido el liderazgo en la creación y la coordinación del proyecto durante estos años.

Una de las principales claves de su éxito ha sido el entorno de cooperación bibliotecaria en el que se está construyendo. Desde un principio lo que se pretendía evitar era que cada biblioteca siguiera trabajando de manera repetitiva en el tratamiento de la información de los contenidos de las revistas que se recibían. También en la manera de difundir esa información, sin que, en muchos de

los casos, los esfuerzos que se hacían apenas tuvieran trascendencia más allá de su pequeña comunidad de usuarios. En estos momentos participamos cerca de cincuenta bibliotecas de España e Hispanoamérica, y se puede afirmar que ha sido un modelo de cooperación bibliotecaria muy eficiente.

Un portal con variedad de documentos

Dialnet empezó siendo una hemeroteca virtual con vocación de recoger los contenidos de las revistas hispanas, y por tanto las revistas constituyen el núcleo fundamental del proyecto, con más de 5.000 títulos distintos de publicaciones seriadas, entre los que predominan las revistas de ciencias sociales y las de humanidades. En cada título de revista se intenta presentar el mayor número posible de datos de la misma, así como los sumarios del conjunto de números que se han publicado.

Una característica básica que define el proyecto es su esfuerzo integrador de recursos documentales, de manera que, aún siendo las revistas el núcleo básico del portal, poco a poco, a

los artículos de revistas se han ido añadiendo también otros tipos de contenidos: documentos de trabajo, tesis doctorales, libros..., de manera que hoy en día es una base de datos que cuenta con más de dos millones de referencias documentales. Se trata de integrar un conjunto amplio de recursos, buscando además, en la medida que sea posible, el acceso en abierto a los textos completos de los mismos.

En el caso de las tesis doctorales, existe una página específica que se organiza estableciendo un acceso a las mismas a partir de un listado de universidades, existiendo además un acceso diferenciado para aquellas tesis que están disponibles a texto completo.

En el caso de los libros, aunque no existe una página específicamente dedicada para ellos, en la práctica es un tipo de documento que está adquiriendo cada vez más importancia. Los primeros libros que empezaron a incluirse, casi desde el primer momento, fueron los libros colectivos, y en ellos se presentan los diversos capítulos que forman su sumario, algo muy poco

The screenshot shows the Dialnet website interface. At the top, there is a navigation bar with the University of La Rioja logo and name, and a search bar for user login. Below the navigation bar, there are several sections:

- Statistics:** 5.612 Revistas, 2.247.849 Documentos, 10.504.131 Alertas, 534.388 Usuarios.
- BUSCAR DOCUMENTOS:** A search section with a dropdown menu set to 'Todo', a search input field, and a dropdown menu set to 'Cualquier tipo de documento'. There is a checkbox for 'Sólo textos completos' and a 'Buscar' button.
- BUSCAR REVISTAS:** A search section with a dropdown menu set to 'Título', a search input field, and a dropdown menu set to 'Cualquier materia'. There is a checkbox for 'Sólo revistas electrónicas' and a 'Buscar' button.
- NOTICIAS:** A section with a small icon and a link to 'Dialnet traducido al rumano'.
- ¿Por qué registrarse como usuario?:** A section explaining the benefits of registration, such as receiving alerts and accessing personalized services.

Dialnet empezó siendo una hemeroteca virtual con vocación de recoger los contenidos de las revistas hispanas, y por tanto las revistas constituyen el núcleo fundamental del proyecto, con más de 5.000 títulos distintos de publicaciones seriadas.

frecuente en las bases de datos del ámbito hispano. Pero posteriormente se han ido añadiendo todo tipo de libros, tratando de incorporar además contenidos ricos, con una presentación de los mismos que se acerca más a lo que sería un catálogo comercial.

Toda esta diversidad de recursos (revistas, tesis, libros...) en una misma plataforma adquiere un mayor sentido si tenemos en cuenta que dentro de Dialnet se establece una compleja red de relaciones que permite una organización muy interesante de estos contenidos, siendo tal vez las páginas dedicadas a los autores el mejor ejemplo en el que queda bien reflejada esta riqueza de las relaciones. En Dialnet hay recogidos más de un millón de registros de autores, y a cada uno de ellos se le dedica una página en la que se trata de unificar todos los documentos en los que dicho autor tiene alguna responsabilidad.

Un portal con variedad de servicios documentales

Desde el primer momento Dialnet se configuró para ofrecer servicios documentales personalizados a los usuarios. Si la integración de documentos da lugar a una base de datos atractiva, la inclusión de servicios a partir de esos recursos aumenta mucho más ese atractivo. Y para obtener estos servicios los usuarios necesitan registrarse.

El principal servicio que se ofrece de manera gratuita a todos los usuarios es el de alertas informativas, que trata de difundir y hacer más visibles los contenidos de las revistas hispanas. Este servicio es la principal razón de ser del proyecto, ya que en su origen, entre otras cosas, pretendía sustituir a los boletines de sumarios; y el propio nombre de Dialnet es un acrónimo de Difusión de Alertas en la Red. Este servicio de alertas permite a los usuarios re-

gistrados suscribirse a cuantas revistas quieran con el fin de recibir por correo electrónico una alerta con el sumario cada vez que se publica un nuevo número de aquellas revistas a las que se ha suscrito.

En estos momentos hay más de medio millón de usuarios registrados y, desde el año 2002, en que se inició el servicio, ya se han emitido más de diez millones de correos con alertas informativas, enviándose en estos momentos unos diez mil correos cada día.

Pero además del servicio básico de alertas informativas, en Dialnet se han ido añadiendo algunos servicios avanzados que, a diferencia del de alertas, solo están disponibles para los usuarios de aquellas bibliotecas que colaboran en el proyecto. Se trata sobre todo de opciones que permiten seleccionar documentos y exportarlos a gestores bibliográficos. Además hay



servicios orientados a las propias bibliotecas colaboradoras, como la posibilidad de descargarse de manera periódica los registros de los artículos de las revistas que reciben para incorporarlos a otras bases de datos.

Un portal que facilita el Acceso Abierto

Una característica de Dialnet que resulta muy atractiva para los usuarios es la posibilidad de acceder a un importante número de documentos a texto completo. Desde el principio, el proyecto se propuso servir de punto de acceso a los textos completos que entonces había en Internet con acceso libre y gratuito en diversos servidores web. Y eso incluía a revistas publicadas en papel que colocaban textos completos en Internet, y a revistas electrónicas que nunca se habían publicado en papel.

A medida que Dialnet se estaba consolidando, no sólo estaba extendiéndose el movimiento de Open Access, sino que además había algunos editores que querían incluir los contenidos de sus revistas dentro del portal. Lo que se hizo fue aplicar los protocolos OAI-PMH, necesarios para que el Acceso Abierto sea una realidad, y además se dio un servicio gratuito de alojamiento de contenidos a texto completo. Ello está permitiendo la edición electrónica de diversas revistas sin necesidad de que hagan ninguna inversión en crear una infraestructura web, y además se les facilita una importante visibilidad. En estos momentos hay más de 400 revistas que tienen una edición electrónica en Dialnet.

De la misma manera que Dialnet ha ido evolucionando hacia una integración de diversos tipos de documentos, esta misma

integración se ha visto reflejada también en los contenidos que figuran de Acceso Abierto, de manera que la política de hacer una edición electrónica gratuita se ha extendido también a libros y a tesis doctorales, conformando hoy en día un repositorio científico singular, muy distinto a los habituales. A pesar de su heterodoxia y de que todavía no tiene un sistema de autoarchivo, juega un importante papel en la puesta en abierto de la producción científica hispana, dando acceso en estos momentos al texto completo de más de trescientos mil documentos.

Un portal con muchas posibilidades de futuro

Dialnet es un proyecto con una alta demanda por parte de los usuarios, como lo atestiguan sus casi trescientos millones de páginas visitadas a lo largo



nedap®

Iberia

Soluciones RFID para Bibliotecas

- Autopréstamo
- Buzón RFID de devolución
- Quickscan: Inventario inmediato sin manipulación de la colección
- Etiquetas RFID
- Antenas antihurto y estadísticas cuenta-personas
- Compatibilidad con diferentes Software de Gestión (SIGB)

Estantería RFID inteligente

LibrariNet: estadísticas de uso de equipos. (P.ej. Nº de préstamos realizados en un autopréstamo)

Servicio de Asistencia Técnica Remota

Dialnet Usuario Contraseña

Inicio | Buscar | Autores | Revistas | Tesis | Selección | Registrarse Español | Ayuda

REVISTA COMPLUTENSE DE EDUCACIÓN

Disponble en
Universidad La Rioja
Catálogo de Universidad La Rioja

Información General
ISSN: 1130-2496
Periodicidad: Semestral
Inicio: 1990
Página web de la revista
Normas de publicación
Índice de autores

Editores
Universidad Complutense: Servicio de Publicaciones (<http://www.ucm.es/publicacione...>)
Universidad Complutense: Departamento de Teoría e Historia de la Educación (<http://www.ucm.es/info/the/>)

Clasificación
Psicología y educación: Educación

Enlaces
¿En qué Biblioteca Universitaria española puedo encontrar esta revista? ([REBIUN](#))

Sumarios de la revista

2009	Vol. 20	1 2
2008	Vol. 19	1 2
2007	Vol. 18	1 2
2006	Vol. 17	1 2
2005	Vol. 16	1 2
2004	Vol. 15	1 2
2003	Vol. 14	1 2
2002	Vol. 13	1 2
2001	Vol. 12	1 2
2000	Vol. 11	1 2
1999	Vol. 10	1 2
1998	Vol. 9	1 2
1997	Vol. 8	1 2
1996	Vol. 7	1 2
1995	Vol. 6	1 2
1994	Vol. 5	1 2
1993	Vol. 4	1 2
1992	Vol. 3	1-2
1991	Vol. 2	1 2 3
1990	Vol. 1	1 2 3

© 2001-2010 Universidad de La Rioja - Todos los derechos reservados. XHTML 1.0 UTF-8

de 2009. Pero, además, tiene un enorme potencial para dar cabida a las nuevas demandas académicas e investigadoras de los usuarios. En los próximos años se irá adaptando a nuevos

temáticos se pretende aprovechar todos los esfuerzos hechos hasta el momento, pero profundizando en determinados documentos que puedan ser de interés para unas áreas de

El primer paso que se ha dado en ese sentido surgió gracias a la iniciativa de la Red Documat, una de las redes pioneras en la cooperación bibliotecaria en España. El fruto de esta colaboración es otro portal llamado de la misma manera que la red de bibliotecas y que se encuentra en <http://documat.unirioja.es>. Se trata de una iniciativa orientada sobre todo a potenciar la presencia de tesis doctorales de matemáticas en libre acceso y a crear un directorio de matemáticos españoles. Y por supuesto este portal no surge de cero, sino que incluye los recursos de matemáticas que ya existen en Dialnet. Es decir, no se duplican esfuerzos, sino que se enriquecen determinados registros correspondientes a una materia concreta, en este caso las matemáticas, como disciplina, y los matemáticos, como autores que forman parte de un directorio. ■



estándares, y se abrirán nuevas líneas de trabajo, avanzando en algunos aspectos hacia la web social, y desarrollando nuevos productos regionales y temáticos. En el caso de los portales

conocimiento muy concretas, presentando estos documentos organizados de tal manera que se adecuen más a las demandas y necesidades de los usuarios de esas áreas de conocimiento.

AUTOR: Marín León, Joaquín.

FOTOGRAFÍAS: Biblioteca de la Universidad de La Rioja.

TÍTULO: Dialnet, el portal líder en la difusión de la producción científica hispana.

RESUMEN: En este artículo se ofrece una descripción del portal Dialnet, destacando el entorno de cooperación bibliotecaria en el que se construye, la variedad de tipos documentales que incluye, los servicios que se prestan y el potencial de sus distintos proyectos, como el de los portales temáticos.

MATERIAS: Dialnet / Portales Bibliotecarios / Repositorios / Bases de Datos.

edebé LIBROS QUE ENTUSIASMAN



LIBROS
QUE ENTUSIASMAN

www.edebe.com

LA BIBLIOTECA SALE AL ENCUENTRO DEL USUARIO

Bibliopraza de O Porriño (Pontevedra)

Albino Alonso Rodríguez y David Pérez Rego
Biblioteca Municipal de O Porriño (Pontevedra)

La Bibliopraza del Ayuntamiento de O Porriño (Pontevedra) es un servicio de extensión bibliotecaria de la Biblioteca Municipal que traslada al espacio exterior el concepto de biblioteca, con sus diferentes servicios, especialmente los de animación lectora, aprovechando las oportunidades que nos ofrece la contextualización de una plaza pública. A través de la Bibliopraza, esta institución ofrece a los casi 18.000 habitantes del pueblo el acceso y disfrute de servicios bibliotecarios al aire libre durante los meses de mayo y junio.

En el diseño del proyecto se perfilan dos objetivos principales que la Bibliopraza debería conseguir. Por un lado, y por sus especiales características que la diferencian de una biblioteca al uso, busca atraer a nuevos usuarios, convertirse en cómplice social de nuestros servicios. El segundo objetivo se trata de llevar a cabo lo anterior a través de una presencia ciudadana atractiva, una apariencia desenfadada; de ofrecer una imagen de originalidad, novedad, dinamismo e implicación social y cultural. Entendemos que el éxito o fracaso de la biblioteca como institución pública depende, en gran medida, de la capacidad para ofrecer a nuestros usuarios una imagen atrayente que, como la ofrecida por la Bibliopraza, ponga en práctica unos servicios adecuados a los intereses ciudadanos, demostrando la rentabilidad social y económica de nuestra institución.

La Bibliopraza se enmarca dentro de los servicios de extensión bibliotecaria en la planificación anual de la biblioteca, conviviendo con programas como *Lendo Espero* - desarrollado en el Centro de Salud Municipal-, la promoción del cómic -en las bibliotecas de los centros educativos de la localidad- o toda una serie de servicios telemáticos que buscan crear una institución activa, que intenta llegar efectivamente a sus potenciales usuarios. Partimos del concepto de "Servicio bibliotecario municipal", evitando la noción tradicional de "Biblioteca municipal" que adjetivaba, quizá, una determinada concepción de nuestros servicios como *edificios*, como instituciones localizadas, aisladas y, para gran parte de nuestro público, deseablemente insonorizadas. No es cuestión de repetir aquí los benefi-



cios de la extensión bibliotecaria, de desplazar el contacto de la lectura a todos los ámbitos y espacios de la vida, aspectos conocidos por todos, y de cuya existencia probada y exitosa dan fe toda una serie de *bibliopiscinas*, *biblioplayas*, *bibliomercados* y *bibliobuses* repartidos por la geografía de nuestro país. Se trata de presentar otro ejemplo de los beneficios de plantear nuestras entidades como organizaciones accesibles, horizontales, transparentes; de enfocar y



plantear nuestros servicios bajo el prisma de la satisfacción de las necesidades del usuario.

El espacio elegido para ello es la plaza principal del pueblo. Es obvio que se trata del ágora ciudadana, un espacio céntrico, peatonal, rodeado de alguno de los principales edificios del casco urbano, como el ayuntamiento: centro comercial, centro social, espacio de reunión y encuentro. Además, el entorno de la plaza se encuentra asoportalado, lo cual nos proporciona la oportunidad de trasladar la Bibliopraza a un espacio cercano y cubierto en caso de lluvia. Desde el principio se tiene claro que las potencialidades de la plaza principal pueden ser el pilar de las fortalezas del proyecto. Se tiene claro que, si se trata de difundir una imagen de nuestra institución, el canal más apropiado, la visibilidad más destacada, la conseguiremos en el espacio de la plaza principal. Quizá sea este el mayor condicionamiento de un servicio de extensión bibliotecaria de estas características. El lugar es fundamental. Un gran porcentaje de las posibilidades de éxito se basan en escoger el lugar adecuado. Un espacio que reúna unas especiales características, como ser céntrico, práctico, accesible, agradable, seguro - alejado en la medida de lo posible del tráfico rodado-, concurrido, recibir la convergencia de flujos ciudadanos, ser un sitio de tránsito, de gran afluencia poblacional dado que una gran parte de sus usuarios no irán a la Bibliopraza: se encontrarán con ella.

Una vez escogido el espacio más adecuado, el cuándo viene casi determinado por las características del proyecto. Siendo un servicio que se va a llevar a cabo en el exterior, y dados los especiales condicionantes meteorológicos de Galicia, se entiende que lo más idóneo es desarrollar la Bibliopraza durante los meses de mayo y junio, coincidiendo con una notable mejoría de la climatología. En latitudes meridionales, una Bibliopraza casi podría convertirse en un punto permanente más de los servicios bibliotecarios. En el norte peninsular, al menos, la lluvia obliga a la estacionalidad del servicio. Lo cual, como todo lo excepcional, también se convierte en una actividad más atractiva de cara a la población. La Bibliopraza inaugura la primavera en el pueblo. El buen tiempo motiva que los habitantes interactúen al aire libre. Pasean, se detienen a conversar en las aceras, las terrazas de las cafeterías comienzan a ocupar su espacio en las calles peatonales. Los habitantes, a partir de mayo, trasladan sus actividades de interacción social del interior al exterior, también dejan de acudir tanto a la biblioteca. Aquel que venía a leer, y su amiga que venía a estudiar alemán, y su primo que quería saber qué es lo del Método Pilates aprovechando para entablar relación con la vecina del 3º, que venía cada día para llevarse



una receta de cocina y una película japonesa, ya no aparecen tanto por la puerta. No es que hayan modificado sus necesidades: la razón es que han cambiado sus espacios de interacción. Se han ido al exterior, y la biblioteca, que no tiene razón alguna para estar condicionada por los muros, quiere seguir ofreciéndoles sus servicios. Si Mahoma no va a la montaña, es la montaña la que debe ir a Mahoma. La Bibliopraza se instala durante los meses de mayo y junio por estas razones. Y lo hace por las tardes de los días jueves y viernes. Son estos, destacadamente, los meses, los días y las horas de mayor afluencia a la plaza.

Los destinatarios del servicio son muy diversos. Prácticamente son los mismos que los múltiples destinatarios de la biblioteca municipal. Pero hay que destacar dos factores. Por un lado, las peculiares características de la Bibliopraza la convierten en un servicio que tiene como una de sus prioridades establecer un contacto real con el usuario potencial. Se convierte, de hecho, en una presentación, en un foco de atracción de nuevos usuarios, en una oportunidad inmejorable para visibilizar los servicios bibliotecarios municipales. La Bibliopraza supera el obstáculo de llegar al público a la hora de difundir nuestros servicios y actividades. Supera ese condicionante, esa debilidad presente en toda comunicación promocional o publicitaria que es la dificultad de llegar al cliente. El usuario real va a la Bibliopraza, el usuario potencial se la encuentra. Y una vez que la encuentra, descubre la biblioteca municipal.

Por otro lado, no cabe duda de que, junto a los usuarios potenciales, el otro público destinatario al que principalmente está enfocado este servicio es el público infantil. El diseño del mobiliario y las actividades de animación desarrolladas en la Bibliopraza están principalmente enfocados a

un público infantil, de 0 a 12 años. Cabe indicar, a este respecto, que O Porriño es uno de los municipios con mayor población infantil de toda Galicia, situándose el sector de edades de 0 a 35 años en un porcentaje del 47 %, y la edad media del conjunto poblacional en 21,7 años. Hace años, con estos indicadores sobre la mesa, se reflejó un déficit muy importante en el uso de los servicios bibliotecarios por parte de este sector. Destacaba que el número de usuarios reales no se correspondiera con el número de usuarios potenciales. Desde entonces se definió como uno de los objetivos principales enfocar nuestros esfuerzos a la satisfacción de las necesidades de este colectivo para convertirlos de usuarios potenciales en reales. Se realizó un empeño muy considerable para crear una nueva sala infantil y juvenil -antes integrada en la sala de consulta-, duplicando casi el espacio de nuestras instalaciones, también se creó un punto de lectura en el espacio de pediatría del Centro de Salud; se potenció la colaboración con los centros educativos, se realizó una importante labor de ampliación de la colección, y se establecieron varios programas de animación lectora. Estos programas de animación a la lectura tuvieron varios reconocimientos, como ser escogidos como uno de los 350 mejores de España en los Premios María Moliner, desde el 2002 al 2009; recibir el Primer Premio Nacional de Animación a la Lectura en 2006; o una Mención Especial de los mismos premios en 2008, entre otros. Pero quizá la repercusión más importante de la labor realizada fue la respuesta de este colectivo infantil, llegando a alcanzar incrementos de préstamos interanuales superiores al 200% o incrementos exponenciales del número de usuarios. La Bibliopraza se enmarca en esta línea de trabajo con el público infantil, aunque, volvemos a indicar, no es un servicio infantil en exclusiva.

En cuanto a las instalaciones, los recursos materiales estaban diseñados para crear un espacio abierto dentro de la propia plaza. El mobiliario acota el entorno pero no lo delimita, se entiende como una extensión del mobiliario urbano, horizontal, transparente. No se trata de crear un espacio cerrado dentro de un espacio abierto, sino de emplear la idiosincrasia de una plaza para ofrecer servicios bibliotecarios. Esto condiciona enormemente no sólo la disposición, sino también la selección de un mobiliario secundario, ambiental podríamos denominarlo, como grandes alfombras de colores o destacados parasoles, al lado de otro funcional como estanterías, módulos de almacenamiento de libros, sillas y mesas para usuarios adultos e infantiles, etc. Se entiende que debe ser un espacio acogedor y atrayente, para captar al usuario desde la primera visita y que pueda asimilarlo como un



espacio más en su cotidianidad, aglutinador de juegos y lectura. Estas necesidades motivan la selección de un mobiliario en el que el diseño y los colores vivos cobran la máxima importancia, encargados de estructurar el ambiente mencionado. Se busca crear un ambiente estimulante y accesible, polivalente y versátil para facilitar su utilización por parte de grupos grandes, de niños entre sí y niños-familia. Es necesario que sea flexible, para facilitar la realización de actividades diversas de animación lectora. Resistente, debido a que estará dispuesto en el exterior, y será espacio de carreras, juegos, movimientos y reordenaciones continuas. En nuestro caso también se valoró que fuera portátil y plegable, dado que la Bibliopraza es instalada para cada sesión.

Dentro del capítulo de recursos, la colección merece un lugar destacado. En la Bibliopraza la colección está diferenciada por márgenes de edad. Para el público adulto destaca la presencia de una colección de consumo rápido. Nadie vendrá a la Bibliopraza para leerse una monografía de 1.000 páginas o un ensayo científico. Es fundamental ofrecer una buena selección de publicaciones periódicas, revistas y periódicos del día, al lado de libros de relatos breves,

¿Deben las bibliotecas aprovechar las oportunidades que nos ofrece visibilizar nuestros servicios en fiestas, romerías y concentraciones sociales? Nosotros creemos que sí.

poesía, etc. Para el usuario infantil, la colección está formada por cuentos, comics, libros-luego, libros móviles, etc. Es más importante, en este caso, potenciar las características lúdicas del material más que aquellas obras de carácter formativo o informativo.

La colección se adquiere con destino a la Bibliopraza. No forma parte del fondo general, y solamente es susceptible del servicio de consulta. Esto motiva que reciba un tratamiento técnico mínimo: registro y sellado. Pensemos que una importante parte del material será expurgado anualmente debido a su intenso uso. Los recursos humanos de la Bibliopraza están formado por dos personas que realizan las tareas de: cuidado y control del mobiliario y fondo bibliográfico, orientación e información bibliográfica y, destacadamente, la puesta en práctica de actividades de animación lectora. Mientras la Bibliopraza está en funcionamiento se trasladan a ella las actividades de animación que normalmente se realizan en la biblioteca. Entre ellas destaca principalmente Lúa ConLuvas, un proyecto centrado en la temática de la igualdad de género y de raza, todo ello enmarcado en el propio carácter multicultural que ya de por sí persigue esta actividad de animación.

Iniciado en el 2005 con gran éxito, Lúa ConLuvas es una actividad de animación a la lectura destinada a niños y niñas entre 0 y 12 años, entendida como una propuesta didáctica y divertida al mismo tiempo. Con ella se persigue, como objetivo primordial, despertar la imaginación y la fantasía, para descubrir la lectura como el placer de leer y, como finalidad, la importancia de la multiculturalidad. Lúa ConLuvas, exploradora y viajera incansable, llega a la Bibliopraza con una maleta que la acompaña en sus viajes, y donde guarda los recuerdos de cada país visi-

tado para contarle a los niños y niñas la forma de vivir y sentir de otros pueblos del mundo. Les ofrece información y lecturas de los países que visita, pero también los pone en contacto con el baile y la música: en cada sesión los niños y niñas escuchan canciones, bailan y realizan actividades desarrolladas con cada país. Unimos así la animación a la lectura con elementos sensitivos gracias a los que el usuario entra en contacto con una cultura ajena a su realidad: se pretende enseñar que hay otros mundos y están en este. La Bibliopraza comenzó su andadura en 2008, y desde entonces se ha convertido en una de las actividades más exitosas de nuestra extensión bibliotecaria. Los indicadores así lo muestran: número de participantes en las actividades, incremento del número de visitantes y altas de socios en la biblioteca, repercusión de una imagen favorable en los medios de comunicación y, a través de las encuestas, valoración muy positiva por parte de los asistentes. Razón por la cual, lo que en principio nació como una experiencia piloto se ha convertido ya en una sección estacionaria de la biblioteca.

Esto nos lleva a la obligada reflexión: ¿deben las bibliotecas aprovechar las oportunidades que nos ofrece visibilizar nuestros servicios en fiestas, romerías y concentraciones sociales? Nosotros creemos que sí. Pensamos que son inmejorables escaparates de la biblioteca hacia la sociedad a la que sirve. La sociedad actual se caracteriza por poseer unos intereses siempre cambiantes que exigen una respuesta rápida y decidida por parte de nuestras entidades. Esta nueva situación da lugar a asumir nuevos roles y nuevas funciones para nuestros servicios, ser flexibles, aprender de las experiencias y reinventarse continuamente, abrir nuestras puertas e involucrarnos socialmente, buscando a nuestros usuarios allí donde puedan encontrarse. ■

Los animales del jardín

Historias divertidas para primeros lectores protagonizadas por unos insectos peculiares. Disponibles en letra manuscrita y en letra de imprenta.



COLECCIÓN CALCETÍN

Para que los más pequeños aprendan a disfrutar de la lectura, ponemos a su alcance una colección formada por cuatro series para que todos puedan encontrar un «Calcetín» a su medida.



Algar Editorial es un sello especializado en literatura infantil y juvenil con una presencia creciente en los centros educativos.

AlgaR
EDITORIAL
www.algareditorial.com

Para fomentar el gusto por la lectura entre los más jóvenes apostamos por obras de calidad y autores de prestigio. Te invitamos a descubrirnos en www.algareditorial.com.

Algar Joven

Libros de calidad, entretenidos, sugerentes, apasionados, divertidos y cercanos al mundo de los jóvenes a partir de 13 años para engancharles a la lectura.



joven teatro de papel

Obras de teatro, tanto clásicas como actuales, pensadas especialmente para despertar el gusanillo del teatro entre el público juvenil.



Estudiando AL GENIO

Biblioteca-Centro de Investigación Fundación Picasso

Alberto Sánchez Rubio

Picasso es uno de los personajes históricos sobre el que más libros se han publicado, ya sea por su calidad artística, por su personalidad única, por su fascinante biografía o por haber sido un artista absolutamente revolucionario. Aunque existen museos dedicados exclusivamente a su obra en diversas ciudades europeas y obras suyas repartidas por los principales museos de todo el planeta, sin embargo es la ciudad que lo vio nacer, Málaga, la que alberga la biblioteca más importante del mundo especializada en su figura y su obra.

Una biblioteca con historia

La historia de esta biblioteca se inicia en 1983 cuando la Unesco encarga a la prestigiosa especialista en Picasso, Marilyn McCully, un informe en el que se determinará la estructura de un Centro de Documentación, Investigación e Información sobre el artista. En 1988, un 26 de febrero, por acuerdo del pleno del Ayuntamiento de Málaga se crea la Fundación Picasso con sede en la propia casa natal del artista, dentro de la cual se insertará el Centro de Documentación. El inmueble forma parte de una hilera de viviendas conocidas como *Casas de Campos*, que constituyen un hermoso ejemplo de la arquitectura civil del siglo XIX. Fueron construidos en 1861 por los arquitectos Diego Clavero, Rafael Moreno y Gerónimo Cuervo. En 1983 la casa natal fue declarada Monumento Histórico-Artístico de Interés Nacional.

De esta forma el inmueble, bajo y primera planta del número 15 de la plaza de la Merced, pasa a ser lugar de peregrinación para investigadores y curiosos interesados en la vida y la obra del artista. El edificio es visitado al año siguiente de su inauguración por Marina Picasso, nieta del pintor, dando así a la recién creada institución la notoriedad y la difusión que merecía.

A lo largo de estos primeros años, se van implantando diversas actividades a la vez que incrementando sus fondos artísticos y bibliográficos, lo que hace patente la necesidad de ampliar sus instalaciones.

En 1998, una década después de su inauguración, se llevará a cabo la necesaria ampliación llegando a ocupar todo el edificio. Para su reinauguración se contará con la presencia de SS. MM. Don Juan Carlos y Doña Sofía. A partir de esta fecha, la biblioteca ocupará la tercera planta y la Fundación se abrirá al mundo por medio de Internet con la creación de su página web.

Podemos hablar de una tercera fase en la historia de esta institución a partir de 2005, con la apertura de una nueva Sala de Exposiciones en el número 13 de la Plaza de la Merced.

En la labor de la Fundación se distinguen cuatro líneas de trabajo: la desarrollada en su Departamento de Promoción Cultural (con la organización de exposiciones, conferencias, publicación de catálogos y libros...), su Museo (el cual cuenta con una recreación de un estudio del siglo XIX, además de exponer para el visitante obras de Picasso y otros artistas de su entorno), sus Colecciones de Arte (las cuales se incrementan

anualmente), y lo que más nos interesa en este artículo, su Centro de Documentación, especializado en Picasso y en arte moderno y contemporáneo, y de carácter internacional.

Actualmente, la Fundación Picasso-Museo Casa Natal recibe unas 100.000 visitas al año y está plenamente incorporada a la vida cultural de una ciudad arropada por los múltiples museos y centros culturales de todo tipo que han ido levantándose en los últimos años.

¿Por qué una biblioteca dedicada a Picasso?

Todavía hoy hay quien desconoce cuál fue la ciudad natal de Picasso. Cada vez son menos, pero en 1988, fecha en la que se instituyó la Fundación Pablo Ruiz Picasso, aún eran muchos los que dudaban del origen del genial artista y no faltaban quienes lo catalogaban como artista catalán o incluso francés.

Una de las principales metas de esta Fundación en sus inicios fue la recuperación de Picasso por y para los suyos. El regreso post mortem del artista a sus orígenes.



Entre los objetivos de la Fundación se encuentran: estudiar los primeros años del artista en Málaga, esclarecer la vinculación del artista con su ciudad, y difundir su figura y su obra. Al crear esta Fundación se consiguió certificar a nivel internacional el *malagueñismo* del pintor, a la vez que se sitúa a esta ciudad en una posición de privilegio en el estudio del universo picassiano.

Esta biblioteca se ha encargado de seleccionar y adquirir toda la información existente sobre el artista para su posterior organización y difusión.

Su trabajo ha consistido en recopilar la amplísima bibliografía (así como otros materiales: vídeos, carteles, etc.) relacionada con el pintor, y después organizar tal cantidad de datos de forma que puedan ser efectivamente utilizados mediante un fácil y eficaz acceso a los mismos.

Y todo esto se consigue gracias a los integrantes de la Fundación, que a través de los años han ido consolidando cada vez más sus objetivos, convirtiendo esta institución en un lugar de referencia internacional, y por tanto de obligada consulta para cualquier investigador sobre la vida y la obra del pintor.

Visitando al artista

Quien acuda a la biblioteca descubrirá que es de

Actualmente, la Fundación Picasso-Museo Casa Natal recibe unas 100.000 visitas al año y está plenamente incorporada a la vida cultural de una ciudad arropada por los múltiples museos y centros culturales.

uso libre y gratuito. En ella podemos sentarnos cómodamente en su acogedora sala de lectura y consultar la colección de revistas de arte y otros recursos bibliográficos. También existen ordenadores para consultar el catálogo informatizado de la colección gracias al programa Absys. La biblioteca cuenta además con conexión wifi para quien prefiera llevar su propio ordenador. También podemos acceder a la sala de audiovisuales donde consultar las diversas grabaciones que posee la biblioteca.

Si tras consultar los fondos de la biblioteca queremos llevarnos alguna obra a casa, sólo hay que registrarse como socio presentando el DNI o pasaporte para acceder al préstamo directo e interbibliotecario.

Se pueden sacar dos libros durante diez días, y si es necesario y el libro no ha sido solicitado por otra persona podrá renovarse el préstamo. Queda



excluida de este servicio parte de los fondos por su antigüedad o naturaleza especial.

El personal del centro siempre estará dispuesto a ayudarnos realizando búsquedas bibliográficas tanto en sus fondos como en las bases de datos con las que cuentan, localizando en cualquier caso la documentación requerida.

Se permite la realización de fotocopias y fotografías dentro de los límites que marca la Ley de Propiedad Intelectual y con el consentimiento de la biblioteca siempre que no corra peligro la integridad de las publicaciones por sus dimensiones o características.

Lo que custodia la Fundación

Cuenta con más de 10.000 volúmenes sobre el artista y sobre arte en general, y una hemeroteca de 65.000 artículos de prensa. También contiene numerosos folletos, carteles, vídeos y fotografías.

Entre los fondos artísticos de la Fundación encontramos más de 3.500 obras de creadores diferentes. Podemos destacar obras gráficas de Miró, Tàpies, Chillida, Saura, y de otros artistas contemporáneos. También posee obra gráfica de Picasso, 10 grabados, 9 cerámicas y 12 libros ilustrados, en unos casos donados por Marina Picasso y Christine Ruiz Picasso y en otros adquiridos por la propia Fundación.

Parte importante de su colección está formada por donaciones particulares y material recibido por canje o intercambio con otros centros. Entre las cesiones, las realizadas por la Unesco constituyen el pilar bibliográfico de la Fundación.

La Fundación on-line

La web de la Fundación Picasso permite el acceso a los catálogos, fondos de arte y a la biblioteca. Una página sobria pero completa y accesible para los usuarios. A través de ella se consigue que las actividades de la Fundación lleguen a todo el mundo. La web es de software libre y de código abierto, lo que permite que cualquier usuario pueda acceder a ella a través de cualquier navegador.

Entre los objetivos de la Fundación se encuentran: estudiar los primeros años del artista en Málaga, esclarecer la vinculación del artista con su ciudad, y difundir su figura y su obra.



Un Centro muy activo

La Fundación organiza diversas actividades a lo largo de todo el año: exposiciones, conferencias, cursos, seminarios..., especialmente durante el denominado *Octubre Picassiano*, que conmemora el nacimiento del artista.

Una de las actividades más interesantes es el programa *Picasso en las bibliotecas*. Se realiza cada año y consiste en una serie de eventos que se llevan a cabo en diversas bibliotecas públicas de la capital malagueña. Se trata de actividades infantiles y también destinadas a un público adulto, entre ellas: exposiciones bibliográficas, presentaciones en pantalla táctil, espectáculos con juegos de dinamización, talleres y visitas a la casa natal. ■

Santa Wiborada



PATRONA DE LOS BIBLIOTECARIOS

Todos los gremios profesionales tienen su patrón, y el de los bibliotecarios no podía ser menos. Y en este caso, la santa que patrocina al gremio es muy especial porque su dedicación a la tarea que acoge bajo su protección fue exquisita, incluso heroica.

En la Edad Media, solo los monjes y algunos nobles podían leer con soltura, acceder a las fuentes de la cultura y escribir. Lo que hoy en día está al alcance de casi todo el mundo, entonces era prerrogativa de unos pocos, casi siempre hombres. Hay que avanzar hasta el siglo XVII para encontrar una mujer, en el mundo hispánico por ejemplo, que produjera una actividad intelectual de primer orden, a la altura de los mejores autores de la época. Se trata de Sor Juana Inés de la Cruz quien, por cierto, también perteneció al estado religioso, como Wiborada, y poseyó una biblioteca particular excelente para su época y su condición.

Wiborada, nacida en la Región de Aargau (hoy uno de los cantones suizos, en la parte central del norte del país, cerca de Zurich), vio la luz en el año 861, y murió mártir en el 926, siendo la primera mujer en llegar a los altares, canonizada por Clemente II en 1047. Aunque pertenecía a una familia de la nobleza suavia, con sobrados recursos económicos, la joven se desprendió muy pronto de todo tipo de ropas caras y elegantes para vestir con un sencillo sayal, mucho antes de ingresar en el estado religioso. Movida por su profunda fe cristiana, deseó desde pequeña hacer una peregrinación a Roma, pero antes de realizarla ya tenía fama de escuchar revelaciones divinas, por lo que su casa se llenaba de gente pobre y enferma que llegaba a acogerse a su intercesión, a su contacto directo con la divinidad.

Acompañada por su hermano, visitó la sede papal en el año 906, en la época de la Semana Santa, y en ese periplo consumó su decisión de entregarse en cuerpo y alma al servicio divino mediante el estado religioso. Cuando volvió a casa, su madre ya le había buscado un pretendiente y preparaba sigilosamente su boda, tratando de adelantarse a lo que ya sospechaba con un sexto sentido materno, pero aquella estrategia no dio resultado: Wiborada había oído la llamada

de un modo claro e incontestable, por lo que sus días en el mundo estaban contados. Además, su fe y su amor divino eran tan grandes y generosos, que no solo cumplió personalmente con lo que había decidido, sino que convenció a su hermano Hitto, su compañero de peregrinación, para que él también se entregara al estado religioso, como ella, en el convento benedictino de San Galo. Hasta su ingreso en el convento, los dos se dedicaron a la atención de enfermos en el hospital improvisado en el que convirtieron la casa de sus padres.

Después de tres años de prueba en el convento de San Jorge, se enclaustró de forma voluntaria para toda la vida en el de San Galo, con el fin de orar y hacer penitencia y buscar así la santidad en el apartamiento del mundo, un alejamiento real y drástico, consistente en una vida encerrada en una pequeña habitación de piedra con dos ventanucos, uno dirigido hacia el altar de la iglesia, para presenciar desde allí las ceremonias litúrgicas, y otro más pequeño para escuchar las confidencias de los fieles que llegaban a consultar problemas o mostrar inquietudes, movidos por la fama de santidad que ya tenía antes de entrar al estado religioso. A pesar de su incommovible fe, es de imaginar que no sería fácil dejar los caminos de la ciudad, la charla con padres, vecinos y amigos, la libertad de movimientos y el disfrute del sol, de la luz, la vegetación y el aire puro, por cuatro fríos y oscuros muros de una celda. Así describió el historiador Jaime González su ingreso al convento:

Cuando se lleva a cabo la ceremonia de su inevitable enclaustración una gran emoción la recorre toda. Jamás volverá a transitar por las callejuelas de su villa, ni volverá a ver otro entorno que el que se halla alrededor de su celda. Al ingresar en ella siente el frío cortante del ambiente que imprimen las piedras en el interior. Escucha lejanamente al obispo elevar las oraciones a Dios pidiendo para ella sus bendiciones y ofrendando su sacrificio. Desde

el fondo de la celda, mira cómo paulatinamente el muro de la única entrada va elevándose piedra a piedra, separándola para siempre de las profanas inquietudes y veleidades que afuera prevalecen. En su interior, su espíritu experimenta un leve sobrecogimiento, un cosquilleo que le sube por la espalda. No hay marcha atrás posible; los años que Dios le permita vivir los pasará dentro de ese pequeño espacio en el que la visibilidad se va agostando dejándola en silenciosa penumbra iluminada tan solo por la luz de su fe¹.

fundamental para mantener viva la llama del saber. Gracias a ella, los ejemplares realizados por el grupo de copistas estuvieron bien confeccionados y fueron celosamente custodiados, con el esmero de una madre. Para ella, esa labor encomendada por sus superiores era tan importante como sus oraciones, ya que los religiosos medievales combinaban, en su camino hacia la santidad, la oración con el trabajo interno del convento o monasterio. En muchas ocasiones esos trabajos tenían que ver con las labores del campo, de la cocina o del tratamiento de las telas, pero en el caso de Wiborada, el trabajo

La delicadeza con que Santa Wiborada trató los códices que compuso y utilizó, remite no solo a una tendencia humana de gusto por la palabra escrita y conservada, sino a la necesidad de conservar los diseños de Dios y su interpretación correcta a través de los libros que los guardan.

Y ahí es donde comienza su relación con los libros y las bibliotecas porque, además de rezar, hacer penitencia y atender a los necesitados, tiene encomendada la labor de encuadernación y conservación de los manuscritos que se poseen en el convento. San Galo era ya famoso por su biblioteca, una de las más grandes y selectivas de todo el entorno eclesiástico europeo, con manuscritos y copias de los mejores escritores de la época. En el mismo monasterio se encargaban también de realizar otras copias de los originales conservados, cuando alguna institución los pedía, porque sus copistas tenían un prestigio que llegaba a todos los puntos

del occidente conocido. Además, los monasterios eran asimismo los lugares donde se impartía la docencia más refinada, cuando todavía no existían las universidades. Por ello, la adquisición o mantenimiento de los libros era una función importantísima, ya que los alumnos no tenían otro acceso a la cultura, la filosofía, la teología y las ciencias que los libros que se guardaban en los centros de estudio.

En ese ambiente, el trabajo de la santa fue

consistía en cuidar celosamente de la biblioteca y terminar de confeccionar los libros, tratando sus páginas para unificarlas en un volumen compacto.

Es más, se puede decir que Wiborada entregó su vida por la conservación de los libros, algo que no se puede decir de ningún otro bibliotecario insigne. En el siglo X, los húngaros se convirtieron en una pesadilla para muchos estados medievales de la Europa Central, incluido el Sacro Imperio Germánico. El Principado Húngaro estaba compuesto por siete tribus nómadas, claramente entrenadas para la guerra, que consiguieron llegar a tierras tan alejadas entre sí como Constantinopla o la Península Ibérica, en busca de sus tributos. Los húngaros también pasaron por la tierra de la santa, a mitad de los años veinte del siglo décimo, y allí devastaron algunas regiones. Pero antes de la invasión, Wiborada tuvo una visión, y pudo conocer de forma clarividente que una catástrofe iba a ocurrir por culpa de las tribus extranjeras que llegarían de un momento a otro. Por ello, y dada la confianza que toda la región tenía en la visionaria, en el monasterio se decidió guardar en un lugar seguro todo lo que tuviera un valor incalculable. Cuando llegaron los húngaros, todos los vasos sagrados, generalmente de oro, los ornamentos litúrgicos y, por supuesto, cada uno de los manuscritos y las copias que llenaban la biblioteca, fueron escondidos convenientemente, y los monjes y religiosas huyeron a otras regiones, incluido su hermano Hitto.



El trabajo de Wiborada en el monasterio consistía en cuidar celosamente de la biblioteca y terminar de confeccionar los libros, tratando sus páginas para unificarlas en un volumen compacto.

Sin embargo, Wiborada no huyó. Permaneció en el convento a la espera de los acontecimientos, para cumplir la promesa que hizo cuando juró los votos, relativa a su estancia en el convento sin salir de allí hasta el día de su muerte. Fiel a la palabra que le había dado a su Creador y Redentor, se quedó sola en el monasterio. Cuando llegaron los húngaros, se encontraron una mujer sola y un convento vacío. Llenos de ira, destruyeron las tejas del techo de su celda para torturarla, y con un hacha la destrozaron hasta que falleció.

Se puede decir que murió mártir por conservar su fe intacta, su fidelidad a la promesa dada y por la defensa de los libros que custodiaba en el convento. Así, la imagen que se conserva de ella, en un retrato muy antiguo, representa a una mujer con el hábito benedictino, con un libro en la mano derecha y un hacha en la izquierda. El libro simboliza su amor a los libros y la obediencia extrema a las labores encomendadas por sus superiores, y el hacha recuerda la forma en que llegó a ser mártir. Jaime González la describe así:

Espíritu de fina sensibilidad que reconocía el valor de los códices y del saber humano ahí recogido, estimulado por un deseo del saber de lo alto sin que implicara un choque entre ambos saberes, quizá adelantándose a la propuesta del Doctor Angélico².

Esta comparación con Santo Tomás de Aquino tiene su razón de ser, aunque parezca exagerada, porque, a pesar de que Santa Wiborada no escribió textos filosóficos o teológicos, ni siquiera científicos o literarios, es cierto que supo conjugar su amor por los saberes profanos con el convencimiento de que los fundamentos del conocimiento provienen de los



textos sagrados y de la interpretación que de ellos hace la Iglesia como depositaria de las verdades reveladas por Dios en el libro sagrado y por Jesucristo en su predicación oral. De hecho, la delicadeza con que Santa Wiborada trató los códices que compuso y utilizó, remite no solo a una tendencia humana de gusto por la palabra escrita y conservada, sino a la necesidad de conservar los diseños de Dios y su interpretación correcta a través de los libros que los guardan. Por ello, mimar los libros es como guardar también la palabra de Dios y el conocimiento de las cosas sagradas y profanas. En ese sentido, no es extraño que una tradición centroeuropea haya considerado, desde hace muchos siglos, que ella debe ser la patrona de los bibliotecarios, porque puede enseñar a las generaciones de todas las épocas los motivos materiales y espirituales por los que los libros deben conservarse, para que la transmisión de los saberes sea una realidad de generación en generación. ■

Notas

1 González Martínez, Jaime, "Santa Wiborada, mística y mártir, patrona de los bibliotecarios", *Biblioteca Universitaria*, 8, 2 (2005) págs. 127-128.

2 González Martínez, Jaime "Santa Wiborada, mística y mártir, patrona de los bibliotecarios", *Biblioteca Universitaria*, 8, 2 (2005) pág. 129.

Ficha Técnica

AUTOR: Esteban, Ángel.

ILUSTRACIONES: <http://www.hansjurt.ch> ; <http://commons.wikimedia.org> ; <http://commons.wikimedia.org> ; <http://www.ganzschoenheilig.ch>

TÍTULO: Santa Wiborada, patrona de los bibliotecarios.

RESUMEN: En este artículo se cuenta la vida de Santa Wiborada, desde su nacimiento en Suiza (861), hasta su martirio en el monasterio de San Galo (926) bajo el hacha de las tropas húngaras. A Wiborada se le considera patrona de los bibliotecarios por su amor por los libros y su capacidad para defender la valiosa biblioteca de su monasterio ante el inminente ataque de las tribus extranjeras.

MATERIAS: Santos / Religiosos / Bibliotecarios.

DICCIONARIO A DOS VOCES

INDIZACIÓN / INDEXACIÓN

Manuel Carrión y Conchi Jiménez



CJ: Hace algún tiempo que quiero que hablemos sobre *indización* e *indexación*, ¿qué le parece?

MC: Creo que ya hemos rozado el tema en alguno de nuestros dialoguillos, en los que, sin pontificar y con la mejor intención, exponemos nuestra opinión (no sin escuchar antes con los ojos, como quería Quevedo, tanto a los vivos como a los muertos, si es preciso). Pero tampoco es redundante la simple voluntad de quitar el polvo a nuestra terminología o jerga profesional y el intento de ayudar a su fijación y entendimiento dando brillo y ajuste a los términos que utilizamos.

CJ: ¿Puede ser que se utilice mayoritariamente *indexación* porque parece un término más compatible con otros idiomas?

MC: A mi juicio se halla ya muy asentado en España —y hasta en buena parte de países hispanohablantes— el uso de *indización* como término para expresar el procedimiento o proceso que consiste en fijar conceptualmente o reducir a un concepto el contenido de un documento o de una unidad documental (probablemente esta es la operación que exige mayor agudeza intelectual por parte del bibliotecario), en designar verbalmente ese concepto asignándole un término o un signo inteligible pertenecientes a un “lenguaje” y en la ordenación de una pluralidad de ellos para formar un índice. Este nos servirá como medio de búsqueda de la información sobre un documento y, posteriormente, en la búsqueda de o acceso al documento. *Indexación*, es, pues, de momento, un barbarismo y hará bien en ir desapareciendo de nuestro campo y deberá seguir siéndolo, ya que tradicionalmente, el *Index* se hallaba más bien reducido a la designación del *Índice* romano de libros prohibidos.



CJ: Hasta resulta llamativo que en el Diccionario panhispánico de dudas se dé prioridad al verbo *indexar* y, sin embargo, se hable de *indizar* como un verbo sinónimo de uso menos frecuente. Esto será en algunos campos pero no en Biblioteconomía y Documentación...



MC: El diccionario al que te refieres parece reunir dos cualidades, de las cuales una no me entusiasma: ser un diccionario de uso, más que normativo y reunir los usos de todos los países hispanohablantes en los que, por lo común, suele ser notable la influencia de las universidades USA, en muchas de las cuales estudian y hasta profesan la docencia nuestros hermanos. Es más, dada la tendencia, cada vez más acendrada, de utilizar *indización* como el procedimiento de ligar la evolución de una serie al proceso de evolución de otra —esto ocurre en las Ciencias Económicas preferente, aunque no únicamente— es sumamente aconsejable que nos aferremos a lo clásico y hasta ahora, si no secular, sí canónico. Dentro del campo semántico de la información está imponiéndose el uso del término en relación

con la formación de herramientas en los motores de búsqueda o de las bases de datos. Convendría no dejarse esclavizar, también en esto, por la Red. ¿Para qué tirar lo que nos gusta y sirve, por seguir una moda o por ceder a un prurito de pedantería?

CJ: Lo que sí es cierto es que muchos tenemos la manía de utilizar extranjerismos en el vocabulario profesional, con lo fácil que es usar formas en castellano...

MC: Y, cuando no es fácil, tenemos la obligación profesional de crear las palabras de acuerdo con la idiosincrasia de nuestra lengua. Que se cumpla. “Amén, que quiere decir Así Sea”. ■



Vicent Garcia Editores
Printers and Publishers of facsimile books

Chansonnier de Jean de Montchenu

El tesoro máspreciado de la Colección Rothschild en la Bibliothèque nationale de France.

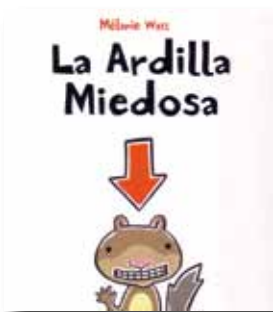


Dufay, Ockeghem, Busnois... Jean de Montchenu, quien fue Obispo de Agen (1477) y de Viviers (1478), encargó a los mejores compositores y artistas medievales la realización de este códice cordiforme.

C/ Guardia Civil 22 Patio 3 - Pº 3 46020 Valencia (Spain)
Tel.: +34 96 369 15 89 - Fax: +34 96 393 00 57
e-mails: jventas@vgesa.com - vgesa@combios.es
web: www.vgesa.com

INFANTIL Y JUVENIL (0-5 AÑOS)

LA ARDILLA MIEDOSA



La Ardilla Miedosa llega a España tras triunfar en el ámbito anglosajón. Este es el primero de los libros de la serie. Su autora, la canadiense Mélanie Watt, comenzó su carrera editorial por casualidad en una clase de diseño y desde entonces no ha parado de publicar álbumes ilustrados y acumular premios. La Ardilla Miedosa es un personaje inseguro, muy precavido y asustadizo, y nunca se aleja de su roble porque es demasiado peligroso.

Título: La ardilla miedosa.

Autora: Mélanie Watt.

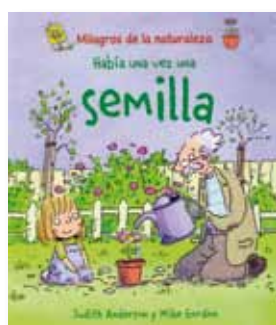
Ilustradora: Mélanie Watt.

Editorial: Almadraba Editorial.

Ciudad: Villaviciosa de Odón (Madrid). **Año:** 2010. **N.º págs.:** 40.

ISBN: 978-84-9270-245-9

HABÍA UNA VEZ UNA SEMILLA



¿Cómo es posible que crezca una planta de una pequeña semilla? ¿Y de dónde salen estas semillas? Si los pequeños acompañan a los protagonistas de esta historia, encontrarán la respuesta a esa pregunta y se divertirán mucho. Este libro incluye notas para padres y profesores, así como actividades lúdicas que ayudarán a reforzar su contenido.

Título: Había una vez una semilla.

Autora: Judith Anderson.

Ilustrador: Mike Gordon.

Editorial: Grupo Anaya, S.A.

Ciudad: Madrid. **Año:** 2010. **N.º págs.:** 31.

ISBN: 978-84-667-8684-3

INFANTIL Y JUVENIL (6-8 AÑOS)

LA ESCOBA DE LA BRUJA



Este libro nos habla de una bruja que tiene muchos problemas con las escobas, pero siempre busca nuevas soluciones a pesar de que acaba algunos de sus vuelos de manera cómica y chocante... Se aprende con él a revolver problemas de manera muy sencilla e imaginativa.

Título: La escoba de la bruja.

Autora: Teresa Durán.

Ilustradora: Teresa Martí.

Editorial: RDCR Ediciones.

Ciudad: La Garriga (Barcelona). **Año:** 2010. **N.º págs.:** 22.

ISBN: 978-84-936599-3-6

MI AMIGO LISTO



Se trata de una divertida historia del experimentado autor afincado en Málaga Antonio A. Gómez Yebra protagonizada por un burro llamado Torpe que es ayudado por su amigo, un caballo llamado listo, en su aprendizaje de las letras. Además de transmitir el valor de la amistad y de la injusticia de juzgar a las personas por primeras impresiones erróneas, este libro recorre las letras del alfabeto con múltiples ejemplos de su uso en palabras concretas y frases recurrentes.

Título: Mi amigo Listo.

Autor: Antonio A. Gómez Yebra.

Ilustradora: Estrella Fages.

Editorial: Algaida Editores.

Ciudad: Sevilla. **Año:** 2010. **N.º págs.:** 36.

ISBN: 978-84-9877-352-1

INFANTIL Y JUVENIL (9-11 AÑOS)

EL CAZADOR Y LA BALLENA

Una ballena solitaria que recorre el mar buscando a su manada. Un cazador que la persigue sin descanso y no parará hasta darle alcance. Dos protagonistas, y como escenario el inmenso y misterioso océano. Se trata de la epopeya moderna sobre la lucha de un hombre contra las fuerzas de la naturaleza, pero esta historia también habla de soledades...

Título: *El cazador y la ballena.*

Autora: Paloma Sánchez.

Ilustrador: Iban Barrenetxea.

Editorial: OQO Editora.

Ciudad: Pontevedra. **Año:** 2010. **N.º págs.:** 36. **ISBN:** 978-84-9871-221-6



FILIPO Y YO

Daniel quería tener una mascota, pero un perro era imposible de mantener en un piso, de modo que cuando vio a ese hámster en el escaparate, enseguida supo que sería suyo, y que lo llamaría Filipo, como el padre de Alejandro Magno. En casa, cuando Daniel lo dejaba suelto, no hacía más que travesuras, igual que en colegio. La gente se asustaba cuando veía a Filipo, pensando que era un ratón. Pero para Daniel era mucho más: un amigo al que quería de verdad.

Título: *Filipo y yo.*

Autor: Miguel Ángel Guelmi.

Ilustrador: Felipe López Salán.

Editorial: Grupo Anaya, S.A.

Ciudad: Pinto (Madrid). **Año:** 2010. **N.º págs.:** 57. **ISBN:** 978-84-667-9307-0



INFANTIL Y JUVENIL (12-14 AÑOS)

LAS AVENTURAS DE HUCKLEBERRY FINN

Esta historia, ya clásica, creada por Mark Twain y publicada por primera vez en 1885, protagonizada por un adolescente huérfano de madre. Cansado de la dura convivencia con un padre borracho, se escapa del pueblo en el que vive. Le acompaña Jim, un esclavo fugitivo de raza negra. Durante largos días, viajan los dos por el río Misisipi en una balsa. En el transcurso de ese viaje, son protagonistas de numerosas aventuras. Esta edición de Almadraba está adaptada según los principios de *Lectura Fácil* en cuanto al nivel lingüístico y la disposición tipográfica.

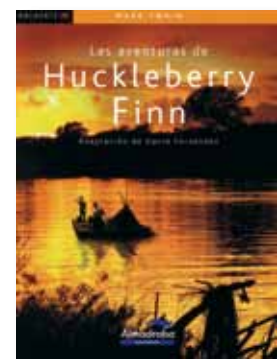
Título: *Las aventuras de Huckleberry Finn.*

Autor: Mark Twain.

Adaptación: David Fernández. **Ilustradora:** Gabriela Rubio.

Editorial: Almadraba Editorial. **Colección:** Kalafate.

Ciudad: Villaviciosa de Odón (Madrid) **Año:** 2009. **N.º págs.:** 180. **ISBN:** 978-84-9804-749-3



EL LIBRO DE LAS FÁBULAS

En esta colección de lecturas clásicas de todos los tiempos aparece ahora *El libro de las fábulas*, con un total de 64 fábulas adaptadas por Concha Cardeñoso e ilustradas por Emilio Urberuaga. Estas fábulas -narraciones protagonizadas sobre todo por animales- han sido seleccionadas no sólo del repertorio de la tradición europea, sino también de otras culturas. Son versiones totalmente libres y originales, con un lenguaje sencillo y asequible.

Título: *El libro de las fábulas.*

Adaptación: Concha Cardeñoso Sáenz de Miera.

Ilustraciones: Emilio Urberuaga.

Editorial: Combel. **Colección:** Tiempo de clásicos.

Ciudad: Barcelona. **Año:** 2010. **N.º págs.:** 158.

ISBN: 978-84-9825-499-0.



INFANTIL Y JUVENIL (15-18 AÑOS)



PERDONA PERO QUIERO CASARME CONTIGO

La historia de amor creada por Federico Moccia y que ha hecho soñar a toda una generación continúa en este libro. Alex y Niki están más enamorados que nunca, acaban de volver de unas vacaciones románticas en la Isla Azul, donde han disfrutado días inolvidables, y la vida les sonríe. Pero para soñar y para el amor hacen falta dos y ninguno debe tener miedo. ¿Están realmente preparados?

Título: Perdona pero quiero casarme contigo.

Autor: Federico Moccia.

Editorial: Planeta.

Ciudad: Barcelona. *Año:* 2010. *N.º págs.:* 702. *ISBN:* 978-84-08-08940-7



LA RUTA DEL NORTE

Como todos los veranos, Galshan abandona su ciudad en Mongolia para reunirse en el valle con su abuelo Baytar. Hombres y rebaños aguardan desesperadamente las lluvias de verano. Desde hace semanas, el sol y el viento lo arrasan todo a su paso. Uugan, un pastor nómada, decide dirigirse al norte en busca de pastos verdes para sus animales. Galshan lo acompañará para cuidar a Töönelig, una yegua a punto de parir. A última hora, una fotógrafa americana comparte con ellos un destino marcado por el riesgo y la desesperación.

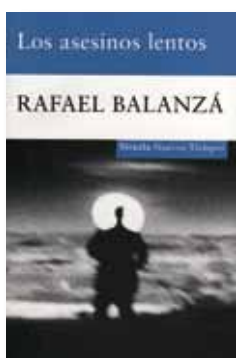
Título: La ruta del norte.

Autor: Xavier-Laurent Petit

Editorial: Editorial Luis Vives.

Ciudad: Zaragoza *Año:* 2009. *N.º págs.:* 174. *ISBN:* 978-84-263-7120-1

NOVEDADES - FICCIÓN



LOS ASESINOS LENTOS

¿Qué pensaríamos si un antiguo amigo al que no vemos hace años nos dijese que nos va a matar? Sería una broma, ¿o no? Esto es lo que le ocurre al protagonista de este libro que hasta ese momento llevaba una vida aparentemente normal, sin contratiempos importantes. A raíz de ese encuentro con un amigo de la juventud, nuestro personaje tiene sueños que lo van atormentando cada vez más. La rabia, la angustia, hará que todo parezca que se vuelve en su contra y que se produzca hasta un intercambio de papeles entre asesino y víctima. Un libro que no dejará indiferente a los lectores...

Título: Los asesinos lentos.

Autor: Rafael Balanzá.

Editorial: Siruela. *Colección:* Siruela Nuevos Tiempos.

Ciudad: Madrid. *Año:* 2010. *N.º págs.:* 156. *ISBN:* 978-84-9841-361-8



LOS OJOS AMARILLOS DE LOS COCODRILOS

Según el diario Le Figaro, la novelista Katherine Panco ha sido la mujer que más libros vendió en Francia en 2009, gracias al fenómeno de *Los ojos amarillos de los cocodrilos*. Es la primera entrega de una trilogía sentimental, sociológica y psicológica. La separación del matrimonio de Josephine y Antoine es el punto de partida de esta historia, porque él se verá obligado a aceptar una oferta de trabajo como capataz de una granja de cocodrilos en África, mientras ella se enfrenta a su difícil vida como madre sola.

Título: Los ojos amarillos de los cocodrilos.

Autor: Katherine Pancol.

Editorial: La esfera de los libros. *Colección:* La esfera ficción.

Ciudad: Madrid. *Año:* 2010. *N.º págs.:* 552. *ISBN:* 978-84-9734-923-9

PANORAMA DE LIBROS


MERCURIO



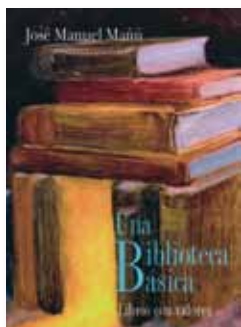
¿Quién
dice
que leer
es caro?

La revista MERCURIO.PANORAMA DE LIBROS es una publicación mensual que edita la Fundación José Manuel Lara con el objeto de informar sobre la actualidad literaria y las novedades editoriales, así como de prestar un extraordinario apoyo al fomento de la lectura. MERCURIO es una publicación gratuita con distribución nacional en librerías y grandes superficies.

Atención al lector, suscripciones y sugerencias:
www.revistamercurio.es
revistamercurio@fundacionjmlara.es

 Fundación
José Manuel Lara

UNA BIBLIOTECA BÁSICA: LIBROS CON VALORES



Este libro ofrece pequeños comentarios de libros que pueden ser novelas, ensayos, biografías... Se trata de reseñas personales que difieren de los resúmenes o argumentos realizados por las editoriales y que solemos encontrar en cada una de las obras. Incluye frases sobre opiniones personales o apreciaciones que nos muestran cómo es cada libro por dentro y cómo hay que leerlo.

Título: Una biblioteca básica: libros con valores.
Autor: José Manuel Mañú Noáin.
Editorial: Ediciones Internacionales Universitarias.
Ciudad: Madrid. **Año:** 2010. **N.º págs.:** 262. **ISBN:** 978-84-8469-283-6

GUÍA PARA BIBLIOTECAS ESCOLARES



Se presenta aquí el resultado de un curso de posgrado sobre bibliotecas escolares organizado en 2007-2008 por FETE-UGT en colaboración con las Universidad de A Coruña. Ofrece un abanico completo de conceptos, planteamientos, información y problemas vinculados con la biblioteca escolar. Este libro es una herramienta para conocer cualquier aspecto relacionado con la creación, dinamización y organización de una biblioteca escolar. Algunos capítulos están en gallego.

Título: Guía para bibliotecas escolares.
Editores: Pedro López Gómez y José Carlos Santos Paz.
Editorial: Universidade da Coruña.
Ciudad: La Coruña. **Año:** 2009. **N.º págs.:** 376. **ISBN:** 978-84-9749-386-4

INFORMACIÓN Y REFERENCIA EN ENTORNOS DIGITALES: DESARROLLO DE SERVICIOS BIBLIOTECARIOS DE CONSULTA



Con la claridad y orden que le caracteriza en cada uno de sus escritos, Merlo nos ofrece en este libro una panorámica de los tradicionales servicios bibliotecarios de referencia: fundamentos, organización, procesos, colecciones y evaluación. También describe los servicios de referencia digital, su concepto, desarrollo, pautas y calidad. Son 12 capítulos relacionados entre sí y precedidos de un pequeño resumen sobre el contenido de cada uno de ellos que hacen de esta obra un manual imprescindible para los profesionales de la información sobre los servicios de referencia o consulta, aquellos que ofrecen datos, aportan documentos o sirven información, una de las razones de ser de cualquier biblioteca.

Título: Información y referencia en entornos digitales: desarrollo de servicios bibliotecarios de consulta.
Autor: José Antonio Merlo Vega.
Editorial: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Murcia.
Ciudad: Murcia. **Año:** 2009. **N.º págs.:** 401. **ISBN:** 978-84-8371-918-3

SI QUIERES... LEE. CONTRA LA OBLIGACIÓN DE LEER Y OTRAS UTOPIÁS LECTORAS



¿Qué es leer? ¿Para qué leer? ¿Para qué sirven los libros? ¿Todo está en los libros? ¿Por leer somos superiores a los demás? A estas y otras preguntas responde este libro que replantea gran cantidad de clichés asentados sobre la lectura y que no han ayudado en nada a conseguir lo esencial, entusiasmar a los demás por el acto de leer. Se nota que Argüelles es una persona muy leída que hace uso de referencias a autores clásicos y no clásicos para explicarnos con claridad conceptos sobre el fomento de la lectura.

Título: Si quieres... lee. Contra la obligación de leer y otras utopías lectoras.
Autor: Juan Domingo Argüelles.
Editorial: Fórcola. **Colección:** Señales.
Ciudad: Madrid. **Año:** 2009. **N.º págs.:** 329. **ISBN:** 978-84-936321-1-3

NOVEDADES - NO FICCIÓN

POR CUENTA PROPIA: LEER Y ESCRIBIR

Hoy por hoy los escritores se deben esforzar por encontrar nuevos moldes, por trabajar con otros materiales o de otra forma. Pero no olvidan que los grandes maestros de la narrativa han dejado en el taller de los novelistas una bien provista mesa de carpintero de la que pueden surtirse. Esta es la trastienda del escritor que Chirbes nos muestra de la mano de los autores, las novelas y los asuntos que le han ido preocupando a lo largo de su vida.

Título: *Por cuenta propia: leer y escribir.*

Autor: Rafael Chirbes.

Editorial: Anagrama. **Colección:** Argumentos.

Ciudad: Barcelona. **Año:** 2010. **N.º págs.:** 294. **ISBN:** 978-84-339-6304-8



JESÚS, EL JUDÍO

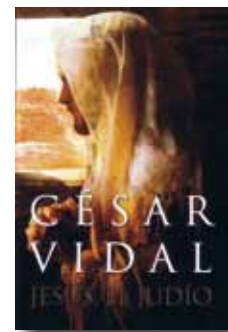
Este libro nos ayudará a comprender el judaísmo del Segundo Templo, los orígenes del cristianismo y las verdaderas raíces de la cultura en que vivimos. Jesús de Nazaret es un personaje adorado, venerado o admirado por miles de millones de personas. Dios para unos, maestro para otros. Siglos de tergiversación y manipulación han ocultado que Jesús no fue un cristiano ni creció en medio occidental. Jesús nació, vivió y murió como judío y tanto su persona como su doctrina son imposibles de asumir sin atender de manera primordial a esa circunstancia.

Título: *Jesús, el judío.*

Autor: César Vidal.

Editorial: Plaza y Janés. **Ciudad:** Barcelona. **Año:** 2010. **N.º págs.:** 364.

ISBN: 978-84-01-38983-2



LETRAS MAYÚSCULAS DESCUBRE LA LITERATURA CLÁSICOS UNIVERSALES

El Universo de Poe
Edgar Allan Poe

El extraño caso del Dr. Jekyll y Mr. Hyde
Robert Louis Stevenson

El crimen de lord Arthur Savile y otros relatos
Oscar Wilde

El Valle del Miedo
Arthur Conan Doyle

Amor a la vida y otros relatos
Jack London



Grandes traducciones de joyas de la literatura universal.

Cuaderno documental sobre la obra, el autor y su época.

Ilustraciones de calidad en color. Cuidadas ediciones en tapa dura.



Joaquín Araujo

Naturalista y comentarista medioambiental

“Considero de pésima educación que mis invitados no pregunten por los libros de mi biblioteca”

Los libros me enseñaron, desde la primera infancia, a no sentirme del todo bien si no estaban también ellos. Creo que la lección manaba de ellos mismos en mayor cuantía de la que aportaban mi abuela y mis padres. Todos leían, pero por alguna razón, que sólo imagino, los libros se abrazaron a mi causa y, por suerte, yo también a la de ellos.

Con desmedida precocidad exigí libros como regalo. Mi madre ha contado cien veces la anécdota de que mis “Reyes”, ya desde los 12 años, eran sólo libros. Por supuesto a petición propia. A partir de los 14 mis objetivos aturdían a los libreros, cuando se enteraban de mi edad. Leía entonces, por primera vez, a Camus, Kafka, He-

mejor paisaje y del escaso privilegio de una alta exclusividad. Tiene casi de todo para ella sola, esta biblioteca. Quiero decir que hemos podido dedicarle un edificio entero. No es pequeño el orgullo que siento y explícito al recordarle a cualquiera que se ponga a la distancia de mis palabras pronunciadas que aquello era una “tiná”, es decir, un corral de cabras. Sigo teniendo un rebaño pero mucho más pequeño, de ahí que ahora mis libros ocupen el lugar de chotos, cabras y estiércol. Pero con igual destino: fertilizar el porvenir.

Por si eso fuera poco, esta biblioteca es también mi despacho. Mi mesa de trabajo mira al suroeste y desde la misma contemplo, con sólo levan-

“No he entrado jamás en un lugar con libros en el que lo primero, tras saludar si había alguien, no haya sido ir a comprobar de qué autores y títulos se trataba”.

mingway, Papini y a Ortega y Gasset, García Lorca, Juan Ramón..., todo ello antes de la quinceña. Un año más tarde fundé una tertulia literaria y comencé a escribir diarios y poemas. Nunca me libré de los libros que me han librado de la insolencia del presente, tan analfabeto, cuando ya todos saben leer.

A lo largo de la mayor parte de los fines de semana de aquellos años finales del bachillerato, mi único empeño era gastar toda la paga en Claudio Moyano, es decir, en las librerías de viejo, principalmente, para adquirir libros baratos. Inolvidable los 32, y todos interesantes, que compré por 75 pesetas, un día de 1965, ya con 17 años...

Pronto no cupieron en una casa con cuatro hermanos, una abuela, servicio y progenitores.

Tan deliciosa maldición me acompaña desde entonces. A grandes rasgos no creo que haya pasado mucho más de tres días de mi vida sin al menos un nuevo libro en mis estanterías.

Por el nimio lado de la cantidad, me acompañan unos 12.000 y creciendo. Compró muchos pero me regalan más. Mi biblioteca en cualquier caso está partida en dos, como yo mismo, como siempre.

En mi casa, la de verdad, una de ellas goza del

tar la mirada del cuaderno en el que escribo estos recuerdos, uno de los mejores paisajes que conozco y de los que albergan mayor vivacidad.

La ayuda de mi hermana Cota ha puesto unos mínimos de rigor en las estanterías. Ya ha conseguido que unos 2.000 libros —la literatura no poética— estén organizada por países y autores, estos alfabéticamente. El resto de los temas, que son poco menos que todos los demás, apenas están agrupados.

La rara fortuna de estar casado con una licenciada en Arte y de que prácticamente todo nos interese, canaliza la inundación de mis dos bibliotecas. Porque son ya muchos los libros de historia, geografía, biografías y de grandes creadores los que se dan la mano con mis tres grandes apetencias. Dominan los temas vinculados con la Naturaleza y el Medio Ambiente. Tengo algo así como 5.000 libros de cuestiones vinculadas a la fauna, flora, viajes y enclaves concretos, así como libros clásicos de texto, por tanto, los que se estudian en las facultades de biología. Pero sumo los ensayos y la filosofía pura, que cada día me resultan más atractivos, prácticamente imprescindibles. Dejo para el final lo que fue el principio, la poesía. Leo poemas todos los días, salvo raras excepciones. Un millar de volúmenes lo demuestran, entre otras cosas porque es raro que no haya subrayados en todo lo que he leído.

“La rara fortuna de estar casado con una licenciada en Arte y de que prácticamente todo nos interese, canaliza la inundación de mis dos bibliotecas. Porque son ya muchos los libros de historia, geografía, biografías y de grandes creadores los que se dan la mano con mis tres grandes apetencias”.



De las ajenas tengo media docena de bibliotecas en la memoria. Las de la casa que tenía la familia Panero, los poetas, y los Maravall, los que incluían a un catedrático de historia y un ministro de educación. No menos la que en no poca medida cambió el rumbo básico de mi vida. Me refiero a la del Museo Nacional de Ciencias Naturales. Sobre todo la de ornitología, que consulté a menudo en los últimos años 60 del siglo pasado.

La de la homónima institución, solo que en Londres, desbancó cualquier presupuesto anterior sobre las colecciones de libros vinculados a lo espontáneo.

Me llena de orgullo, más por haber dado allí un par de conferencias, que por las veces que he consultado algo, la mayor de nuestro país, la Biblioteca Nacional.

Como ellos en no poca medida me hicieron, yo les he hecho a los libros el homenaje del cuidado y de la compañía. Es más, no he entrado jamás en un lugar con libros en el que lo primero, tras saludar si había alguien, no haya sido ir a comprobar de qué autores y títulos se trataba. Hasta considero de pésima educación que no hagan lo mismo los demás al entrar en mis dos hogares, el extremeño y el de la capital. ■

Anuncio
de
Arguval

Macaria, bibliotecaria

ILUSTRACIÓN: JOSÉ MANUEL UBÉ - TEXTO: BERBEGAL



—Creía que esto estaría mejor organizado —refunfuñé.

Fela se rió entre dientes.

—Y ¿cómo lo harías tú, exactamente? Me refiero a cómo lo organizarías.

—Pues mira, llevo un par de horas pensándolo. Lo mejor sería ordenar los libros por temas. Ya sabes: historia, memorias, gramáticas...

Fela dejó de andar y exhaló un hondo suspiro.

—Será mejor que aclaremos esto cuanto antes.

—Cogió al azar un libro delgado de uno de los estantes—. ¿De qué temática es este libro?

Lo abrí y lo hojeé un poco. Estaba escrito con caligrafía antigua de escribano, con trazos delgados e inseguros, difícil de descifrar.

—Parece una autobiografía.

—¿Qué clase de autobiografía? ¿Cómo la clasificarías en relación a otras memorias?

Seguí hojeándolo y vi un mapa meticulosamente dibujado.

—Parece más bien un libro de viajes.

—Muy bien —repuso Fela—. ¿Cómo lo clasificarías dentro del apartado de autobiografías y libros de viajes?

—Los organizaría geográficamente —dije; me estaba divirtiendo con aquel juego. Pasé más páginas—. Atur, Modég, y... ¿Vintas? —Fruncí el ceño y miré el lomo del libro—. ¿De qué año es esto? El imperio de Atur absorbió Vintas hace más de trescientos años.

—Más de cuatrocientos años —me corrigió Fela—. ¿Dónde pones un libro de viajes que se refiere a un sitio que ya no existe?

—En realidad entraría en el apartado de historia —dije más despacio.

—¿Y si no es exacto? —insistió Fela—. ¿Y si se basa en habladurías en lugar de la experiencia personal? ¿Y si es pura ficción? Los libros de viaje ficticios estaban muy de moda en Modég hace doscientos años.

Cerré el libro y lo puse en su sitio.

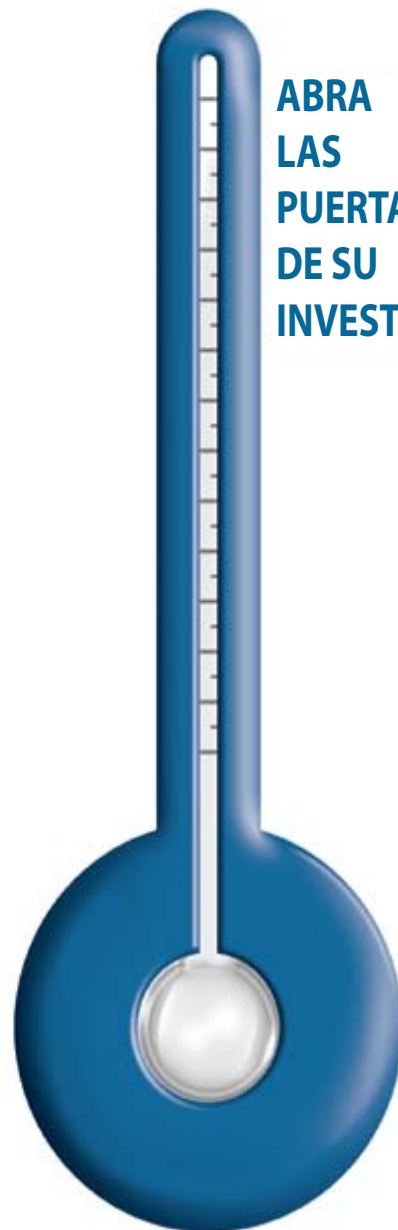
—Empiezo a entender el problema —dije, pensativo.

—No, no lo entiendes —me contradijo Fela—. Solo empiezas a atisbar los bordes del problema. —Señaló las estanterías que nos rodeaban—. Imagínate que mañana te conviertes en maestro archivero. ¿Cuánto tiempo tardarías en organizar todo esto?

Miré alrededor. Había infinidad de estanterías que se extendían hasta perderse en la oscuridad.

—Sería trabajo de toda una vida.

El nombre del viento
Patrick Rothfuss
Traducción de Gemma Rovira
Plaza & Janés, Barcelona, 2009



ABRA
LAS
PUERTAS
DE SU
INVESTIGACIÓN

Descubra las nuevas oportunidades que Scival puede ofrecerle en www.scival.com/unlock

Se mire como se mire, tiene sentido.

La llave para maximizar su potencial de investigación

SciVal es una pionera suite de herramientas de búsqueda desarrollada por Elsevier que le permite explotar todo su potencial de investigación. A través de sus extensas bases de datos, las soluciones de SciVal le proporcionan la visión estratégica que necesita para permanecer a la vanguardia de la investigación.

SciVal le ayuda a tomar decisiones seguras de inversión en materia de investigación en su lucha por destacar en un mercado tan competitivo, facultándole para que pueda analizar minuciosamente su rendimiento en investigación interdisciplinar, evaluar sus estrategias de investigación y hallar su talento natural.

Descubra las nuevas oportunidades que Scival puede ofrecerle en www.scival.com/unlock

Se mire como se mire, tiene sentido.



abril

BIBLIOTECAS 2.0: NUEVAS TENDENCIAS EN CONTENIDOS Y SERVICIOS

Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 5 a 30 de abril de 2010.
Organiza: Instituto Universitario Agustín Millares de Documentación y Gestión de la Información de la Univ. Carlos III de Madrid.
Tfno. 91 624 84 73
www.uc3m.es
mercedes@bib.uc3m.es

7º SEMINARIO HISPANO MEXICANO DE INVESTIGACIÓN EN BIBLIOTECOLOGÍA Y DOCUMENTACIÓN

Fecha: 7 a 9 de abril de 2010.
Organiza: Universidad Nacional Autónoma de México y Universidad Complutense de Madrid.
Lugar: México.
http://cuib.unam.mx/Programa_7o_SHM.pdf
direccion@cuib.unam.mx

10º CONGRESO NACIONAL DE BIBLIOTECARIOS, ARQUIVISTAS E DOCUMENTALISTAS

Fecha: 7 a 9 de abril de 2010.
Organiza: Associação Portuguesa de Bibliotecarios, Arquivistas e Documentalistas.
Lugar: Guimaraes (Portugal).
www.apbad.pt
apbad@apbad.pt

GESTIÓN DOCUMENTAL. ESTRATEGIAS, RECURSOS Y UTILIDADES EDUCATIVAS PARA LA DOCENCIA E INVESTIGACIÓN

Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 12 de abril a 2 de mayo de 2010.
Organiza: Universidad de Salamanca.
Tfno. 923 29 44 00 ext. 3050 y 1174
<http://cursogestiondocumental.blogspot.com>
cursogestiondocumental@gmail.com

JÓVENES, LECTURA Y BIBLIOTECAS. TRES INCÓGNITAS DE UNA MISMA ECUACIÓN

Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 14 de abril a 14 de mayo de 2010.
Organiza: Fundación Germán Sánchez Ruipérez, Univ. de Salamanca y Univ. Carlos III de Madrid.
Tfno. 923 54 12 00
www.fundaciongsr.es
sonsoles.nunez@fundaciongsr.es

NORMATIVA Y LEGISLACIÓN PARA LA GESTIÓN DE LOS DOCUMENTOS

Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 14 a 27 de abril de 2010.
Organiza: Docuformación.
Tfno. 91 433 52 59
www.docuformacion.com
gestion@docuformacion.com

LA RENTABILIDAD DE ARCHIVOS FOTOGRÁFICOS EN EMPRESAS E INSTITUCIONES

Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 14 a 21 de abril de 2010.
Organiza: Docuformación.
Tfno. 91 433 52 59
www.docuformacion.com
gestion@docuformacion.com

WEB SOCIAL Y BIBLIOTECAS

Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 14 de abril a 26 de mayo de 2010.
Organiza: Col.Legi Oficial de Bibliotecaris - Documentalistes de Catalunya.
Tfno. 93 319 76 75
www.cobdc.org
cobdc@cobdc.org

DIRECCIÓN DE PROYECTOS DE GESTIÓN DOCUMENTAL: CONTROL Y SEGUIMIENTO

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 16 y 17 de abril de 2010.
Organiza: ACAL.
Lugar: Castilla y León.
Tfno. 650 336 756
www.acal.es

DESARROLLO Y MODELOS DE CURSO DE FORMACIÓN ALFIN EN BIBLIOTECAS ACADÉMICAS

Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 19 de abril a 17 de mayo de 2010.
Organiza: Instituto Universitario Agustín Millares de Documentación y Gestión de la Información de la Univ. Carlos III de Madrid.
Tfno. 91 624 84 73
www.uc3m.es
millares-gestion@uc3m.es

CÓMO PLANTEAR LA LABOR DE SELECCIÓN EN LAS BIBLIOTECAS PARA NIÑOS Y JÓVENES DE HOY

Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 20 de abril a 28 de mayo de 2010.
Organiza: Centro Internacional de Tecnologías Avanzadas de la FGSR y Univ. de Salamanca.
Tfno. 923 56 83 84
www.citafigsr.org/citama
maria@fundaciongsr.es

CÓMO PUBLICAR EN REVISTAS CIENTÍFICAS DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 20 de abril.
Organiza: SEDIC.
Lugar: Madrid.
Tfno. 91 593 40 59 www.sedic.es
secretaria@sedic.es

MEJORA LA COMUNICACIÓN CON EL PÚBLICO

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 20 de abril de 2010.
Organiza: Col.Legi Oficial de Bibliotecaris - Documentalistes de Catalunya.
Lugar: Barcelona.
Tfno. 93 319 76 75 www.cobdc.org
cobdc@cobdc.org

26ª JORNADAS DE PROFESIONALES DEL LIBRO

Fecha: 21 a 23 de abril de 2010.
Organiza: Fundación El Libro (Argentina).
Lugar: Buenos Aires (Argentina).
www.el-libro.org.ar
fundacion@el-libro.org.ar

PRESERVACIÓN A LARGO PLAZO DE LOS DOCUMENTOS DIGITALES

Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 21 de abril a 4 de mayo de 2010.
Organiza: Docuformación.
Tfno. 91 433 52 59
www.docuformacion.com
gestion@docuformacion.com

CATALOGACIÓN DEL FONDO ANTIGUO

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha de inicio: 24 de abril de 2010.
Organiza: IMED.
Lugar: Madrid.
Tfno. 91 562 23 04
www.imed.es
imed@imed.es

DESARROLLO DE HABILIDADES DIRECTIVAS EN UNIDADES DE INFORMACIÓN

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 26 y 27 de abril de 2010.
Organiza: SEDIC.
Tfno. 91 593 41 28
www.sedic.es
cursos@sedic.es

ADMINISTRACIÓN PROFESIONAL DE SERVIDORES LINUX

Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 27 de abril a 28 de mayo de 2010.
Organiza: Centro Internacional de Tecnologías Avanzadas de la FGSR y Univ. de Salamanca.
Tfno. 923 56 83 84
www.citafgsr.org/cita
maria@fundaciongsr.es

DE PORTALES WEB A SERVICIOS WEB: PROMOCIÓN DE SERVICIOS BIBLIOTECARIOS EN LAS REDES SOCIALES

Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 27 de abril a 26 de mayo de 2010.
Organiza: AAB - Asoc. Andaluza de Bibliotecarios.
Tfno. 952 21 31 88
www.aab.es/joomla
aab@aab.es

VIII JORNADAS CRAI: "APLICACIÓN EN EL MUNDO LABORAL DE LAS COMPETENCIAS INFORMACIONALES E INFORMÁTICAS"

Fecha: 29 y 30 de abril de 2010.
Organiza: Conferencia de Rectores de las Universidades Españolas, Rebiun y CRUE/TIC.
Lugar: Alicante.
<http://web.ua.es/es/jornadas-crai>

METADATOS Y SU APLICACIÓN EN LA DESCRIPCIÓN DE RECURSOS

Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 30 de abril a 31 de mayo de 2010.
Organiza: Centro Internacional de Tecnologías Avanzadas de la FGSR y Univ. de Salamanca.
Tfno. 923 56 83 84
www.citafgsr.org/cita
maria@fundaciongsr.es

mayo

CATALOGACIÓN DE RECURSOS ELECTRÓNICOS

Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 3 de mayo a 7 de junio de 2010.
Organiza: Instituto Universitario Agustín Millares de Documentación y Gestión de la Información de la Univ. Carlos III de Madrid.
Tfno. 91 624 84 73
www.uc3m.es
millares-gestion@uc3m.es

¿CÓMO ATRAPAR LIBROS QUE GUSTEN AL PÚBLICO INFANTIL Y JUVENIL?: EQUIPO BÁSICO Y EXPERIENCIAS PARA LA SELECCIÓN

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 3 a 5 de mayo de 2010.
Organiza: AAB - Asoc. Andaluza de Bibliotecarios.
Lugar: Málaga.
Tfno. 952 21 31 88
www.aab.es/joomla
aab@aab.es

RECURSOS ELECTRÓNICOS: CATALOGACIÓN, NORMALIZACIÓN Y PROCESO TÉCNICO

Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 3 a 31 de mayo de 2010.
Organiza: ANABAD Galicia.
anabad.secretaria@mundo-r.com
anabadgalicia@mundo-r.com

DISEÑO Y ORGANIZACIÓN DE EXPOSICIONES DOCUMENTALES

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 6 a 8 de mayo de 2010.
Organiza: ACAL.
Lugar: Castilla y León.
Tfno. 650 336 756
www.acal.es

LA LECTURA EN PANTALLAS: UNA REALIDAD MÁS ALLÁ DE LO VIRTUAL

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 7 y 8 de mayo de 2010.
Organiza: Fundación Germán Sánchez Ruipérez.
Lugar: Salamanca.
Tfno. 923 54 12 00
www.fundaciongsr.es/penaranda/cursos/biblio10/04pantalla.html
cursosbiblioteca@fundaciongsr.es

OPOSICIONES

Bibliotecas Museos y Archivos

- Facultativos / Ayudantes / Auxiliares
- Madrid, Valencia y Córdoba
- Cursos diarios y fin semana

MATRÍCULA ABIERTA

☎ 91 562 23 04

Ppe. Vergara, 57-59 - esc. dcha. Bº C - 28006 Madrid • www.imed.es

IMED

NORMATIVA Y LEGISLACIÓN PARA LA GESTIÓN DE LOS DOCUMENTOS

Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 12 a 25 de mayo de 2010.
Organiza: Docuformación.
Tfno. 91 433 52 59
www.docuformacion.com
gestion@docuformacion.com

LA RENTABILIDAD DE ARCHIVOS FOTOGRÁFICOS EN EMPRESAS E INSTITUCIONES

Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 12 a 19 de mayo de 2010.
Organiza: Docuformación.
Tfno. 91 433 52 59
www.docuformacion.com
gestion@docuformacion.com

12ª JORNADAS CATALANAS DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN

Fecha: 19 y 20 de mayo de 2010.
Organiza: Col.legi Oficial de Bibliotecaris - Documentalistes de Catalunya.
Lugar: Barcelona.
Tfno. 93 319 76 75
www.cobdc.org
cobdc@cobdc.org

PRESERVACIÓN A LARGO PLAZO DE LOS DOCUMENTOS DIGITALES

Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 19 de mayo a 1 de junio de 2010.
Organiza: Docuformación.
Tfno. 91 433 52 59
www.docuformacion.com
gestion@docuformacion.com

II JORNADAS UNIVERSITARIAS DE CALIDAD Y BIBLIOTECAS

Fecha: 20 y 21 de mayo de 2010.
Organiza: Rebiun, biblioteca de la UMA y CRUE.
Lugar: Málaga.
Tfno. 95 213 11 18
<http://2jornadascalidadrebiun.blogspot.com>
bblcoord@uma.es

18ª JORNADAS DE BIBLIOTECAS INFANTILES, JUVENILES Y ESCOLARES: "EL EBOOK Y OTRAS PANTALLAS: NUEVAS FORMAS, POSIBILIDADES Y ESPACIOS PARA LA LECTURA"

Fecha: 27 a 29 de mayo de 2010.
Organiza: Fundación Germán Sánchez Ruipérez.
Lugar: Salamanca.
Tfno. 923 26 96 62
www.fundaciongsr.es
rmunoz@fundaciongsr.es

junio

VI ENCUENTRO DE ANIMADORES A LA LECTURA: "LOS OJOS DEL BOSQUE"

Fecha: 3 a 6 de junio de 2010.
Organiza: Asociación Cultural Pizpirigana.
Lugar: Arenas de San Pedro (Ávila).
www.pizpirigana.net
info@pizpirigana.net

ARCHIVOS DE EMPRESA

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha de inicio: 5 de junio de 2010.
Organiza: IMED.
Lugar: Madrid.
Tfno. 91 562 23 04
www.imed.es
imed@imed.es

NORMATIVA Y LEGISLACIÓN PARA LA GESTIÓN DE LOS DOCUMENTOS

Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 9 a 23 de junio de 2010.
Organiza: Docuformación.
Tfno. 91 433 52 59
www.docuformacion.com
gestion@docuformacion.com

I CONGRESO ESPAÑOL DE RECUPERACIÓN DE INFORMACIÓN

Fecha: 15 a 17 de junio de 2010.
Organiza: Universidad Autónoma de Madrid.
Lugar: Madrid.
<http://ir.ii.uam.es/ceri2010>
ceri2010@uam.es

PRESERVACIÓN A LARGO PLAZO DE LOS DOCUMENTOS DIGITALES

Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 16 a 29 de junio de 2010.
Organiza: Docuformación.
Tfno. 91 433 52 59
www.docuformacion.com
gestion@docuformacion.com

LA RENTABILIDAD DE ARCHIVOS FOTOGRÁFICOS EN EMPRESAS E INSTITUCIONES

Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 16 a 23 de junio de 2010.
Organiza: Docuformación.
Tfno. 91 433 52 59
www.docuformacion.com
gestion@docuformacion.com

TEORÍA Y MÉTODO DE LA MACROVALORACIÓN

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 24 y 25 de junio de 2010.
Organiza: ACAL.
Lugar: Castilla y León.
Tfno. 650 336 756
www.acal.es

II JORNADAS DE LA RED DE BIBLIOTECAS MUNICIPALES DE ARONA: "LAS BIBLIOTECAS COMO GESTORES ACTIVOS: SU DIVERSIDAD Y VISIBILIDAD"

Fecha: 25 de junio de 2010.
Organiza: Ayuntamiento de Arona.
Lugar: Arona (Santa Cruz de Tenerife).
Tfno. 922 72 01 43
www.arona.org
redbibliotecascablanco@aronas.org

PATENTES Y MODELOS DE UTILIDAD: FUNDAMENTOS, DOCUMENTACIÓN, TRANSFERENCIA Y REDACCIÓN

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha de inicio: 28 de junio a 1 de julio de 2010.
Organiza: Centre de Patentes de la Universitat de Barcelona.
Lugar: Barcelona. Tfno. 93 403 45 11
www.pcb.ub.es/centrepatents/pdf/cursos/cursosobrepatentes2010.pdf
nuriasans@pcb.ub.es



© Juan Carlos Tomasi

Ayúdanos a salvar más vidas

**Tú no estás allí, pero sin ti nosotros tampoco.
Hazte socio.**

Con 5 € al mes durante un año podemos conseguir 200 raciones del alimento terapéutico que salvará la vida a niños desnutridos.

Con 10 € al mes durante un año podemos vacunar a 660 niños contra el sarampión.

Con 20 € al mes durante un año podemos potabilizar el agua que necesitarán 6.400 personas durante una semana.

902 250 902

www.msf.es



Cartas

a Mi Biblioteca



En esta sección abrimos las páginas de nuestra revista a las opiniones, reflexiones y experiencias de nuestros lectores sobre una cuestión que en cada número proponemos en forma de pregunta.

Ya que la revista cumple 5 años, ¿cuál es tu sección favorita de Mi Biblioteca y por qué?



La verdad es que resulta difícil escoger una sola sección ya que son varias las favoritas. Pero contestando lo más escuetamente posible, diría que los artículos de opinión, es una de las secciones adonde me voy directamente. (En esta ocasión *Tardes de Biblioteca de Javier Reverte*, me ha parecido genial). También la sección *Las bibliotecas de mi vida* es otra de mis favoritas. Me parece acogedor e interesantísimo, cómo personas relevantes nos hablan de sus bibliotecas haciendo que a la vez que lees, te traslades a las que fueron sus bibliotecas.

Diego Santos Márquez
www.santosybarranco.com



La sección que más me gusta de la revista Mi Biblioteca y suelo consultar es la referida a Bibliotecas Universitarias, el tema me toca de cerca por trabajar en una de ellas y además me acerca de forma bastante amena a otras experiencias.

Nuestras bibliotecas de Centros Asociados de la UNED están dispersas y sólo nos reunimos una vez cada dos años, y apenas dos días. Conocer otras bibliotecas universitarias ayuda en la tarea diaria y nos aporta ideas para nuestra labor.

Muchas gracias por vuestro apoyo.

Teresa Campillo



Mentiría si dijera que para mí -que soy bibliotecario público- la sección favorita de la revista Mi Biblioteca es la que hace referencia a las Bibliotecas públicas, siendo interesante y muchas veces educativa, de obligada y agradable lectura, sin embargo no es mi sección favorita. Tampoco lo es otra sección atrayente, amena y siempre curiosa como Bibliotecas con pasado y con futuro, seguiría mintiendo si la eligiese. He de confesar, con cierta turbación, que la sección que más me gusta es la de Las bibliotecas de mi vida. La vergüenza y enrojecimiento de las mejillas viene por la parte de egoísmo que comporta admitir que te gusta que otra persona hable de tu trabajo. Hay muchas razones que asientan este convencimiento, pero las tres más importantes para mí para preferir esta sección no son baladíes a mi parecer: primero, porque me interesa la opinión de la gente en general y de los “aparecidos” en esa sección en particular sobre las bibliotecas, la lectura y los libros; segundo, porque hablan de un trabajo que adoro y que continúa siendo menospreciado, infravalorado y sobre todo desconocido por la gente, y su publicación en la revista me abre nuevas esperanzas y me disuade de malos pensamientos; y tercero, porque, ciertamente, unir la biblioteca a la vida de una persona no es el único, pero pienso que sí uno de los mejores caminos que existen para ayudarnos a recorrer este mundo. Como dice Henrich Heine: “Donde se quiere a los libros también se quiere a los hombres”.

Ignacio Úbeda
BPM Ontinyent (Valencia)



Las que dan a conocer las diferentes bibliotecas de España.

Vero Baz Romero
Hospitalet (Barcelona)



Todas las secciones me parecen interesantes, pero las favoritas son: Los artículos de Opinión, Bibliotecarios insignes, Las bibliotecas de mi vida y Bibliotecas con pasado y con futuro. Quizá porque en todas estas secciones de la revista Mi Biblioteca se ve el lado más humano de las personas que escriben o sobre las que se escriben.

Felicidades, me encanta la revista.

Clara M. Blanco
Biblioteca CCMA (Madrid)



Tengo varias secciones favoritas, pero la que espero con impaciencia es Actualidad bibliotecaria. Esta sección me permite tener una visión del panorama bibliotecario español, además me parece muy práctica en cuanto a captar tendencias, ideas novedosas y esperanzas...

Toni Sánchez
BPM Los Santos de Maimona (Badajoz)



Mi sección favorita es la dedicada a las bibliotecas públicas porque es un acicate para mejorar y un faro en el que guiarse para el trabajo diario en las bbpp.

Mercedes Carrascosa Jiménez
Biblioteca Pública de Orgaz (Toledo)



Mis secciones favoritas, ¿pueden ser 2?, de la revista son:

-*Macaria, bibliotecaria*, porque muestra con mucho humor detalles que todos los bibliotecarios conocemos, por estar viéndolos todos los días o por haberlos experimentado personalmente. La del n.º 6 es buenisísima, la del 20 también, en fin, todas tienen su gracia...

-*Cartas a Mi Biblioteca*, porque es una manera agradable de saber lo que piensan otras personas que trabajan en lo mismo que tú, con opiniones y visiones muy actualizadas, muy variadas, expuestas de forma amena e interesante a la vez.

Gracias por todo ello.

Asun Gandía



Mi sección favorita: Las bibliotecas de mi vida, porque al leer los testimonios de cómo entraron los personajes famosos entrevistados en contacto con el mundo de las bibliotecas, te das cuenta de cómo los libros les han ayudado a cultivarse y entretenerse en muchos ratos libres de sus vidas. Y han llegado bien alto profesionalmente.

Ana Relaño Rojo
Bibliotecaria de Torrejón del Rey (Guadalajara)



A mí la sección que me parece más interesante es la del diálogo entre Manuel Carrión y Conchi Jiménez, ya que ayuda a resolver o aclarar cuáles son los términos más adecuados en biblioteconomía y documentación.

J. Gómez Mejías



Bibliotecarios Insignes es mi sección favorita de la revista Mi Biblioteca porque muestra cómo las bibliotecas son una pieza clave para el conocimiento y la trascendencia de personas importantes de la historia a través de los años. Estos artículos siempre son apasionantes porque a través del rico lenguaje con el que están escritos, nos acercan al lado más íntimo y humano de estos bibliotecarios insignes.

Antonio Porlán



Hay varias secciones de la revista Mi Biblioteca que me gustan pero si tengo que elegir solo una me decanto por Bibliotecas con pasado y con futuro. Me gusta saber la historia de tantas y tantas bibliotecas que llevan conviviendo con nosotros y con nuestro abuelos desde hace mucho tiempo, y que tienen su propia historia que contar. Tal vez sea por las fotografías antiguas, las experiencias de los que han pasado por esas bibliotecas o saber cómo se han ido adaptando a los nuevos tiempos sin perder un ápice del olor a experiencia que nos transmiten cuando entramos en sus edificios solemnes.

José Antonio Santaella



Cartas a Mi Biblioteca

Cartas premiadas con un ejemplar del libro

La historia de Town-Ho, de Herman Melville

El método del doctor Alquitrán y el doctor Plumas, de Edgar Allan Poe

Koolau el leproso de Jack London

(Libros del Zorro Rojo, 2006)



Clara M. Blanco
(Madrid)

Toñi Sánchez
(Los Santos de Maimona, Badajoz)

Diego Santos
(Ojén, Málaga)

PREGUNTA PARA EL PRÓXIMO NÚMERO:

¿Cuál crees que será el
impacto del libro electrónico
en las bibliotecas?

Las cartas pueden enviarse por correo postal a
Revista *Mi Biblioteca*, Fundación Alonso Quijano,
C/ Donoso Cortés, nº 6 - bajo
29002 Málaga (España)
o por correo electrónico a
redaccion@mibiblioteca.org

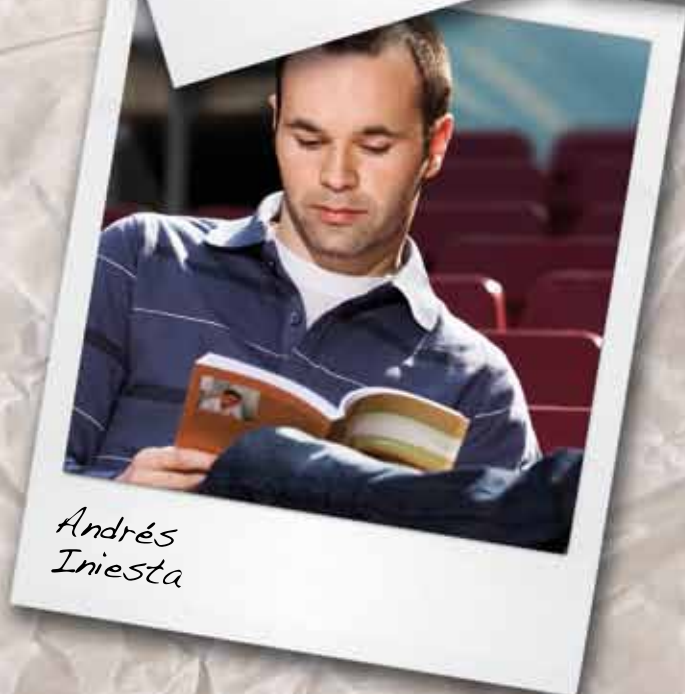
Castilla-La Mancha lee



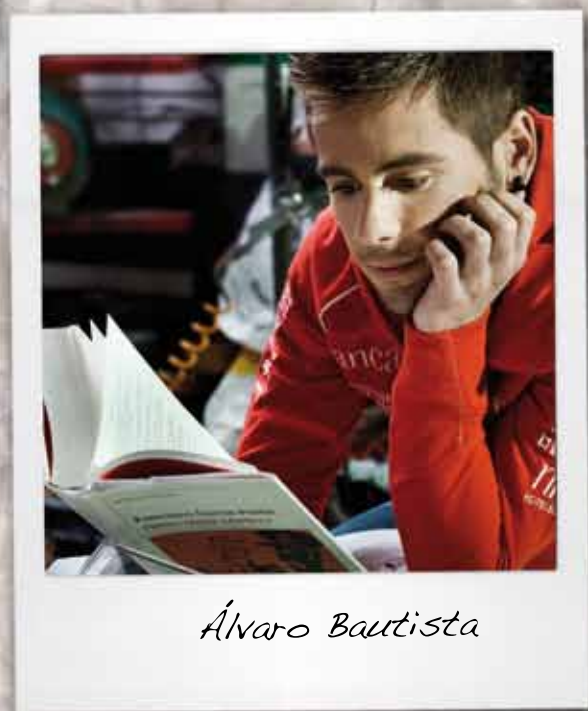
Joaquín Reyes



Beatriz Montañez



Andrés Iniesta



Álvaro Bautista

- 
 - 
3M España S.A.
 C/ Juan Ignacio Luca de Tena 19-25
 28027 Madrid
 91 321 60 00
 www.3m.com
 - 
Arguval
 c/ Actriz Amelia de la Torre, 13
 29196 Málaga
 952 31 87 84
 editorial@arguval.com
 www.arguval.com
 - 
Alonso Rodríguez, Albino
 Biblioteca Municipal de
 O Porriño (Pontevedra)
 albinoalo@gmail.com
 - 
**Baratz - Servicios de
Teledocumentación**
 c/ Raimundo Fernández Villaverde, nº
 28 - 1º
 28003 Madrid
 91 456 03 60
 informa@baratz.es
 www.baratz.es
 - 
Botella Tejera, Carla
 Universidad de Alicante
 cbotella@ciee.org
 - 
Busto Fidalgo, Manuela
 Biblioteca Pública Municipal *Menéndez
Pelayo*
 Castropol (Asturias)
 Tfno. 985 63 55 12
 biblioteca@castropol.es
 - 
Centelles Pastor, Jaume
 CEIP Sant Josep
 El Pi de L'Hospitalet (Barcelona)
 jcentell@xtec.cat
 - 
Digibis - Producciones digitales
 c/ Claudio Coello, 123- 4ª planta
 28006 Madrid
 91 581 20 01
 digibis@digibis.com
 www.digibis.com
 - 
Durban Roca, Glòria
 Biblioteca de la Escuela
 Técnica Profesional del Clot (Barcelona)
 durban@etpclot.fje.edu
- 
 - 
Editorial Algar
 Apartado de correos 225
 46600 Alzira
 962 459 091
 www.algareditorial.com
 - 
Editorial Casals
 c/ Casp, 79
 08013 Barcelona
 93 244 95 50
 www.editorialcasals.com
 - 
Elsevier
 c/ Rodarweg, 29
 1043 NX Amsterdam (Holanda)
 31(0) 20 485 3767
 nlinfo@sciencedirect.com
 www.sciencedirect.com
 - 
Funes, Vicente
 Biblioteca Regional de Murcia
 Tfno. 968 366 593
 vicente.funes@carm.es
 - 
Fundación José Manuel Lara
 c/ Fabiola, 5
 41004 - Sevilla
 954 50 11 40
 www.fundacionjmlara.es
 - 
Grupo EDEBE
 Paseo San Juan Bosco, 62
 08017 - Barcelona
 93 206 31 54
 info@edebe.net
 www.edebe.net
 - 
**IMED - Instituto Madrileño de
Estudios Documentales**
 c/ Príncipe de Vergara, 57-59-esc.
 dcha. bajo C
 28006 Madrid
 91 562 23 04
 imed@imed.es
 www.imed.es
 - 
León Marín, Joaquín
 Biblioteca de la Universidad de La
 Rioja
 joaquin.leon@unirioja.es
- 
 - 
Liber distribuciones educativas
 c/ Grupo Aiega, 15, bajo
 48513 Ortuella (Vizcaya)
 94 632 10 32
 libersl@yahoo.es
 - 
Médicos Sin Fronteras
 C/ Nou de la Rambla, 26
 08001 Barcelona
 933 046 100
 www.msf.es
 - 
Monar van Vliet, Maite
 IES Juan de Garay (Valencia)
 mteresa.monar@uv.es
 - 
Nedap Iberia
 Avda. de los Llanos, 18
 28430 Alpedrete (Madrid)
 91 840 67 67
 jcalcedo@nedap.es
 www.nedap.es
 - 
Pérez Rego, David
 Biblioteca Municipal de O Porriño
 (Pontevedra)
 david.perez.rego@gmail.com
 - 
Random House Mondadori
 Travessera de Gràcia, 47 y 49
 08021 Barcelona
 933660300
 www.randomhousemondadori.es
 - 
Robinson, Nicolás
 Miembro del GI Evaluación de la
 Ciencia y Comunicación Científica
 Universidad de Granada
 elrobinster@gmail.com
 - 
Sánchez Quero, Manuel
 Universidad de Alicante
 ms.quero@ua.es
 - 
Vicent García Editores
 c/ Guardia Civil, 22, Torre 3ª, piso
 1º, 3ª
 46020 Valencia
 96 361 95 59
 vgesa@combios.es
 www.vgesa.com